

Zostaną puste kamienice?

Wyprowadzą się najzaradniejsi, najlepiej sytuowani, najlepiej dbający o dotychczasowe mieszkania. Właścicielom zapewne nie o to chodziło.



Ilu lokatorom w Krakowie wręczono już wypowiedzenia? Prezes Polskiego Zrzeszenia Lokatorów Alicja Sarzyńska szacuje: – Podczas zebrzań z lokatorami prosiliśmy, aby dostarczać nam kserokopie wypowiedzeń najmu. W Krakowie zebraliśmy ich około 1,5 tysiąca. Fot. Anna Kaczmarz

Bisko trzystu lokatorów mieszkających od dziesięcioleci w prywatnych kamienicach w Krakowie napisało list otwarty – opatrzony nagłówkiem „PRZEPRA-SZAMY, ŻE JESZCZE ŻYJEMY” – rozpowszechniany przez Polskie Zrzeszenie Lokatorów:

(...) Mieszkanie jest podstawą życia człowieka. Może je zmieniać człowiek młody, zdrowy, a nie ten, kto przeżył w nim nierzadko całe swoje życie. Ludzie starzy nie są przedmiotami, które można przestawiać na różne półki. Popatrzcie na nas przez pryzmat swoich najbliższych, ludzi starych, którymi i Wy kiedyś będziecie i możecie się znaleźć bez ochrony.

Czy pracując uczciwie przez całe życie mogliśmy mieć w naszych warunkach emerytury czy renty w wysokości, która

zapewniałaby nam życie w spokoju? Nie kaźcie nam zebrać o zapomogi (...). Nie wiele nam czasu w życiu zostało. Nie jest nas tak wielu, aby tego obciążenia właściciele kamienic nie mogli udźwignąć...

Nie można odmówić właścicielom kamienic prawa dysponowania swoją własnością. – Przez ostatnie 60 lat zastępowaliśmy państwo w jego funkcjach społecznych. Bezradnie patrzyliśmy na dewastowanie naszych domów. Czy tak trudno zrozumieć, że chcielibyśmy odzyskać mieszkania dla dorosłych dzieci czy wnuków? Czy uważa Pani, że nie mamy prawa zamieszkać w swojej własności? – pyta retorycznie prezes Zrzeszenia Właścicieli Nieruchomości Jan Dereszowski.

Ale gdzie mają się podziać lokatorzy, którzy zajmowali mieszkania przez 40-50 lat i przez ten czas traktowali je jak swoje? Kiedy otrzymywali decyzje admi-

nistracyjne o przydziale mieszkań, myśleli, że mają bezpieczny dach nad głową do końca życia. Teraz wręczenie im wypowiedzenia najmu staje się prawdziwą tragedią. – Wielu mówi, że kiedy przyjdzie się wyprowadzić, położą się i umrą, bo nie mają innego wyjścia – twierdzi Alicja Sarzyńska, prezes Polskiego Zrzeszenia Lokatorów.

Przełom roku 2004 i 2005 może być czarnym okresem w życiu tysięcy rodzin mieszkających w prywatnych kamienicach, a także w pracy urzędników zajmujących się mieszkaniami komunalnymi. Wtedy bowiem nałoży się na siebie uwolnienie czynszów z pierwszą falą wypowiedzeń najmu z tzw. terminem 3-letnim. Bardzo długa kolejka rodzin czekających na tanie, gminne mieszkanie powiększy się kilkakrotnie.

Dokończenie – str. 5

Papieskie przesłanie na Spotkanie Rodzin

Dobra nowina

Rodzina oparta na małżeństwie „jest dobrem koniecznym dla życia, rozwoju i przyszłości narodów” – podkreślił Jan Paweł II we wczorajszym przesłaniu, adresowanym do uczestników trwającego obecnie IV Światowego Spotkania Rodzin w Manili na Filipinach.

Jan Paweł II pobłogosławił rodzinom, jak powiedział: „pozwawiając im postannictwo, by z pomocą Bożą uczynić z Ewangelii podstawową regułę rodziny, a z rodziny kartę Ewangelii pisaną dla naszych czasów!”.

Jan Paweł II, śledząc uroczystości w Manili z sali Klementyńskiej Pałacu Apostolskiego za pośrednictwem telewizji, powiedział, że złożone podczas uroczystości w Manili świadectwa przypominają mu „doświadczenie, które zdobył jako kapłan, jako arcybiskup krakowski oraz w ciągu tych prawie 25 lat pontyfikatu”.

– Chrzęścijańscy małżonkowie! Bądźcie dobrą nowiną dla trzeciego tysiąclecia, dając z przekonaniem i konsekwentnie świadectwo prawdzie o rodzinie – zaapelował papież. Podkreślił, że sakrament małżeństwa, nawet jeśli „nie zawsze jest to łatwe i w życiu codziennym nie brak zasadzek, napięć, cierpienia i także zmęczenia” jest „łaską miłości, którą się ofiaruje, którą oddaje się i przebacza; miłości altruistycznej (...) wiernej aż do śmierci; miłości owocującej życiem”.

Jak podali organizatorzy, do Manili przybyli goście z 82 krajów. 20-osobowej grupie z Polski przewodniczą metropolita krakowski kardynał Franciszek Macharski i przewodniczący Rady Konferencji Episkopatu Polski ds. Rodziny bp Stanisław Stefanek. Papież zapowiedział, że następne spotkanie odbędzie się w Walencji, w Hiszpanii, w roku 2006.

Organizatorzy spotkania spodziewają się, iż na dzisiejszej ceremonii zakończenia spotkania zbierze się w manilskim Parku Rizal do dwóch milionów wiernych.

(PAP)

Wkrótce przetarg na sprzedaż wieżowca

Zagadki „szkieletora”

Cena wywoławcza: 24 miliony złotych

Do dziś pozostaje najwyższym budynkiem w mieście. Ze szczytu widać panoramę całego Krakowa, która w bezchmurne dni sięga aż po Tatry. Wieżowiec NOT ma 90 metrów wysokości, 24 kondygnacje i 21 tys. 160 metrów kwadratowych powierzchni całkowitej. W najbliższych dniach obecny właściciel ogłosi przetarg na sprzedaż budynku, który wrósł już w pejzaż miasta jako symbol nieprzemyślanych decyzji inwestycyjnych PRL-u.

– Zgoda na sprzedaż nieruchomości, na której stoi wieżowiec, została podpisana przez ministra skarbu i ministra gospodarki. Do komisji przetargowej został zaproszony przedstawiciel miasta. Cena wywoławcza wynosi 24 miliony złotych. Mamy już potencjalnych klientów zainteresowanych kupnem terenu wraz z obiektem. Wśród głównych kontrahentów są dwie zagraniczne firmy – jedna z Francji, druga z Niemiec. Miasto Kraków może się nie zgodzić na sprzedaż obiektu, pod warunkiem że znajdzie innego inwestora. Mam nadzieję, że do końca marca przetarg zostanie rozstrzygnięty – mówi Alfred Dudek, wiceprezes Centrali Zbytu Węgla „Węglózbyt” SA. Pojawienie się nowego inwestora nie gwarantuje jednak, że strasząca swym wyglądem stalowa konstrukcja przy rondzie Mogiłskim – zwana szkieleto-



Jedna z nie zrealizowanych koncepcji dokończenia budowy wieżowca NOT-u

rem – zamieni się w nowoczesny obiekt. Potwierdzeniem takich obaw jest – pełna nieporozumień i niejasności – historia wieżowca.

Dokończenie – str. 6

Ich Troje w Rydze

Bez granic

Ich Troje będą reprezentować Polskę podczas 48. Konkursu Piosenki Eurowizji, który odbędzie się 24 maja w stolicy Łotwy, Rydze. Podczas wczorajszego finału krajowego w Warszawie zespół wykonał piosenkę „Keine Grenzen” („Bez granic”).

Po raz pierwszy w historii Eurowizji polskiego reprezentanta wyłoniła publiczność, głosująca za pomocą SMS-ów. Zwycięska piosenka, „Keine Grenzen”, została zaśpiewana w trzech językach – po polsku, niemiecku i rosyjsku. Oprócz polskich eliminacji, Ich Troje wystąpią także w krajowym konkursie Eurowizji w Niemczech. 7 marca w Kiel zaprezentują utwór „Liebe macht spass”.

Dokończenie – str. 10

Maturzyści na Rynku

Oryginalne zwyczaje podczas studniówek

Krakowskie studniówki coraz bardziej przypominają ele-ganckie karnawałowe bale. Pojawiają się też nowe elementy.

– Aby wyróżnić swój rocznik, młodzież przygotowała przedstawienie związane z życiem szkoły. Dla nas, pedagogów jest ono zawsze niespodzianką – mówił nam jeszcze przed rozpoczęciem balu w Novotelu Bronowice Jan Lipiński, dyrektor XXXVI Liceum Ogólnokształcącego. Jednak najpopularniejszy zwyczaj, który łączy wszystkich maturzystów, to obskakiwanie na jednej nodze pomnika Adama Mickiewicza na Rynku Głównym.

„Za sto dni matura” – str. 4



W Krakowie maturzyści wprost ze studniówki – nad ranem – idą na Rynek Główny, by tradycyjnie na jednej nodze skakać wokół pomnika Adama Mickiewicza. Gwarantuję to pomyślne zdanie egzaminu dojrzałości, a jego ocena zależy od ilości przeskakanych okrążeń. Fot. Jacek Bednarczyk (PAP)

Druga strona

Polka królową

Magdalena Majewska jest pierwszą Polką, która zdobyła tytuł „Queen of the World”. Podczas zakończonego w piątek wieczorem konkursu finałowego w Düsseldorfie reprezentantka Polski wygrała z 34 konkurentkami.

22-letnia „królowa” z Polski ma 1,75 m wzrostu i wymiary 89-64-89. Pracuje jako asystentka menedżera. Uczestniczki rywalizacji o tytuł „Queen of the World” zaprezentowały się jurorom i publiczności kolejno w stroju ludowym, sukni wieczorowej i w kostiumie kąpielowym. Jak powiedział organizator konkursu Austriak Erich Reindl, o tytuł „Queen of the World” ubiegało się ponad 1000 dziewcząt z całego świata. Konkurs organizowany jest od 12 lat i należy – jego zdaniem – do największych imprez tego typu.

(PAP)

Czeska rąbanka

Z czeskich masarni, sklepów mięsnych i rzeźni po wejściu do Unii Europejskiej będą musiały zniknąć drewniane pnie do rąbania mięsa. Co więcej, nawet siekiery i topory rzeźnicze – zamiast drewnianych – będą musiały mieć plastikowe trzonki.

Zdaniem inspektorów sanitarnych UE i czeskich weterynarzy, drewna nie można oczyścić tak dokładnie jak plastiku. Czescy rzeźnicy twierdzą natomiast, że zamiana drewnianych pieńków na pieńki plastikowe będzie nie tylko kosztowna, ale i całkowicie zbędna.

Dyrektor okręgowego urzędu weterynaryjnego w Ołomuńcu Zdeněk Kralík powiedział, iż wie, że masarzom i rzeźnikom nowe zarządzenie się nie podoba. – Drewna nie można dokładnie oczyścić. Zawsze zostają w nim resztki, które są podłożem dla różnego rodzaju bakterii wywołujących infekcje, których skutki odczuwają przede wszystkim konsumenci – tłumaczy Kralík.

Dyrektor kombinatu mięsnego w Ołomuńcu Zdeněk Szoustal stwierdził, że jego zakład – bez większej ochoty i przekonania – zamówił już plastikowe pieńki do rąbania mięsa oraz siekiery i topory z plastikowymi rękojeściami. – Nie podoba nam się to, ale uczynić to musimy – mówi Szoustal zauważając, że nawet w krajach członkowskich UE nie obowiązują tak surowe normy sanitarne.

(PAP)

Okiem emeryta

W oknach wystawowych wielu sklepów widać się teraz napisy obwieszczające posezonową wyprzedaż. Różnego rodzaju buty, płaszcze, kurtki i inne elementy ubioru kupić można o 40, 60 albo i więcej procent taniej, i nikogo to nie dziwi. Przyszliśmy się już do zachodnich metod handlowania, wedle których bardziej opłaca się sprzedanie resztek towaru za bezcen niż trzymanie go w magazynach. Obniżone ceny pojawiały się jednak wcześniej, kiedy to sklepy wprowadzały nowy towar do sprzedaży, a napisy na wystawach ogłaszały, że są to ceny promocyjne. To też nikogo nie dziwi, bo promocja jest także stałym elementem dzisiejszego handlowania. Jest jednak coś, co mnie w tym wszystkim dziwi...

Jeżeli tak wiele różnych towarów kupić można po obniżonej cenie w ramach promocji, a potem z okazji wyprzedaży, to każdy powinien z tych okazji korzystać i robić zakupy tylko wtedy, gdy towar wchodzi na rynek albo gdy z niego schodzi. Pomiędzy tymi okresami ruch w sklepach winien zamierać, ale zjawiska takiego nie obserwujemy, z czego wynika, iż sporo ludzi z obniżonych cen nie korzysta. Co to za ludzie? Logicznie rzecz biorąc, muszą to być tacy, którzy nie liczą się z pieniędzmi. Ale czy tacy naprawdę są? Ci, którzy mało zarabiają, w sposób naturalny liczyć się muszą z każdym groszem. Natomiast bogaci – jak wiemy z wieloletnich obserwacji – też liczą się z pieniędzmi, bo im więcej ktoś ich ma, tym bardziej mu na nich zależy. Kim są ludzie, którzy kupują drożej, mimo iż mogliby taniej – to dla mnie nadal pozostaje tajemnicą...

BRUNO MIECUGOW

Winny „robak”

Spowolnione działanie Internetu to problem, jaki mieli wczoraj azjatyccy, ale także europejscy i amerykańscy użytkownicy sieci.

Zdaniem Mikko Hypponen, przedstawiciela mającej siedzibę w Helsinkach firmy F-Secure od zabezpieczeń komputerowych, przyczyną takiego stanu rzeczy jest „robak” o nazwie „Sapphire” lub „SQL Slammer”. Taki „robak”, który jest w stanie szybko się rozmnażać, tworzy w sieci sztuczny tłok informacyjny i blokuje pracę serwerów – wyjaśnił Hypponen.

(PAP)

Kabaret Strasznych Panów

czyli czterdzieste siódme Śniadanie z „Dziennikiem”

Co tydzień, jak Polska długa i szeroka, po restauracjach, kawiarniach i studiach telewizyjnych zbierają się politycy różnych opcji na wspólne śniadanie. Między kawą i rogalinami dzieli się ze sobą i słuchaczami myślą i rozumem. „Dziennik” pozostawia mediom elektronicznym tego pomysłu, pozwalającego głębiej wnikać w tajniki polityki i to już z samego rana. W naszym śniadaniu biorą udział reprezentanci wszystkich partii. Zadaniem Czytelników jest rozpoznać po tym, co mówią, kto jest who.

– Witam państwa na naszym tradycyjnym śniadaniu i życzę tradycyjnie tradycyjnego smacznego.

– Balcerowicz musi stąd odejść.

– Ależ panie przewodniczący, prezesa NBP tutaj nie ma, więc nie może odejść.

– Sam pan mówił o tradycji. No, to zgodnie z tradycją Balcerowicz musi odejść. To jest nasza tradycja i nie damy jej sobie odebrać. Ludzie chorzy na liberalizm, pozbawieni patriotyzmu, usiłują ukryć fakty, ale przypominamy, że minęła już dawno dziesiąta rocznica pierwszego razu, kiedy Balcerowicz musiał odejść. Będziemy obchodzić każdą taką rocznicę.

– A jak już Balcerowicz odejdzie, to wy też?

– A niedoczekanie. Jak już w końcu Balcerowicz odejdzie, to my weźmiemy politykę pieniężną państwa we własne ręce. Zgodnie z interesem narodowym. Może zapłatki będą kosztowały miliard, a pivo dziesięć miliardów, ale za to każdy będzie miał posadę państwową za pięć miliardów.

– My, ludowcy, popieramy w tym wypadku pana przewodniczącego. Balcerowicz musi odejść. Wszyscy chorzy na liberalizm muszą odejść. Mnie tylko martwi, że jak mieliśmy w rządzie lekarza, który wziął się za leczenie liberalizmu centralizmem, to musiał odejść.

– Nic tylko Balcerowicz musi odejść. Kieres też musi odejść, razem z całym Instytutem Pamięci Narodowej. Co to jest za pamięć narodu, która stale znieważa najsłabsze elementy funkcjonariuszy i szkaluje najlepsze strony PRL.

– Racja. Służba Bezpieczeństwa prowadziła korzystną dla narodu politykę pieniężną. Balcerowicz musi odejść.

– Kieres musi odejść.

– Wszyscy szkodnicy muszą odejść.

– Trybunał Konstytucyjny musi odejść, bo krzyżuje każdą rozsądną inicjatywę.

– Pewnie jest w zмовie z Balcerowiczem.

– Kwaśniewski też musi odejść.

– Trzeba przywrócić PGR-y.

– Do oleju rzepakowego ustawowo nie dolewać więcej niż 5 procent benzyny.

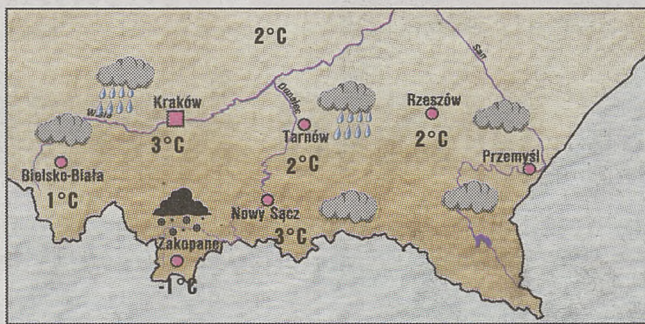
– A zauważyliście, że Rywiń chciał od Michnika łapówkę w dolarach? To jest najlepszy dowód na szkodliwość działalności Balcerowicza. Nawet dla Rywińa złotówka jest za silna. Jakby Sejm ustalał wartość złotówki, to Rywiń by na nią szedł jak złoto.

– A idź złoty do złotego. My, prawdziwi Polacy, w dolarach się lubujemy, do których wartości nasi ludzie nie mają żadnego dostępu.

– I na tym kończymy śniadanie. Szatnia bierze w dolarach i w euro. Do usłyszenia państwu.

Notował: RADWAN

Mgły i zachmurzenie



Sytuacja baryczna

Polska południowa jest pod wpływem klina wyżowego znad Europy Zachodniej. Do kraju napływa wilgotne powietrze polarnomorskie. W ciągu dnia przez Małopolskę przemieszczają się białe pływki zatoka niżowa z mało aktywnym frontem chłodnym.

Prognoza pogody

Rano liczne gęste mgły. W dzień zachmurzenie duże

z większymi przejaśnieniami. Po południu miejscami spadnie niewielki deszcz, a w rejonach podgórskich pojawią się słabe opady śniegu. Temperatura maksymalna dniem wyniesie od 1 do 3 st., na Podhalu – 1 st., w Tatrach – 5 st. Wiatr będzie słaby z kierunków zachodnich.

Nocą przejaśnienia i rozpodnienia. Okresami niewielkie opady śniegu z deszczem lub śniegu. Temperatura min. od –3 do –1 st., na Podhalu – 5 st.,

Górska prognoza pogody

Styczeń piękny był i jest. Będzie dobry, ciepły rok. Przybędzie gwiazd na firmamencie. Smok wawelski się okoci. Rodzynki urosną w kosyku. A teraz porę przepowiedni, którymi się kierujmy meteorolodzy:

– Kie słonecko jasno zachodzi – jutro będzie pogodny mroziak.

– W nocy gwiazdki, rano jasne słońko wstaje – tyz pogodę daje.

– Kie słońko zachodzi blade jak Krakus na kacu, będzie łoć, kurzyć, ciapać – tak w styczniu jak w marcu.

– Casem się zdarzo w styczniu z rania dwa słoneczka widzieć. – A to radny (Cichosza) z Lochu Kamełota lizie...

Na przyjmowanie zycer – dobry cały styczeń

BABKA SPOD IGLIWA

Obserwatorium astrologiczne

Księżyc znów ubywa. Wczoraj, o godzinie 9.34, osiągnął stadium trzeciej kwadry. Przypomina teraz kształtem połówkę talerza, wschodzi około 24.00, zachodzi w okolicach południa i jest dobrze widoczny na wschodnim horyzoncie, głównie przez nocnych Marków, którzy zasiedzieli się przy piwie.

W fazie tej – pisze dr Krystyna Konaszewska-Rymarkiewicz – wszelkie doświadczenia mogą osiągnąć swoją kulminację i powinny zostać od nowa zweryfikowane, może również nastąpić kryzys świadomości, spowodowany licznymi życiowymi problemami i trudnościami.

Jednym słowem – wkraczamy w okres podsumowania pierwszej w tym roku lunacji i możemy ocenić, na ile udało się nam zrealizować postanowienia sylwestrowe. A ponieważ układ gwiazd jest wyjątkowo korzystny, warto teraz swoje działania przemyśleć i wyciągnąć z nich twórcze wnioski na przyszłość.

Co dzisiaj widzimy na niebie?

Księżyc wędruje po konstelacji Skorpiona, o czym tak pisał Tadeusz Wroblewski: Występuje wówczas typ człowieka samowolnego, popędlonego, o bardzo dużej impulsywności połączonej z zuchwalstwem, a co najmniej dużą śmiałością. Cechuje go szorstkość, niezależność, pomyślność oraz skłonność do spraw

w Tatrach – 10 st. Wiatr słaby i umiarkowany – zachodni.

Sytuacja biometeorologiczna

Zmienna. Utrzymuje się jednak zwiększona skłonność do przebiegów oraz infekcji górnych dróg oddechowych. U osób o niskim ciśnieniu nasila się objawy obniżonej sprawności działania

Prognoza orientacyjna

Pochmurno z lokalnymi rozpodnieniami. Miejscami słabe opady śniegu. Temperatura maksymalna dniem od 1 do 3 st., minimalna nocą od –3 do –1 st. Wiatr słaby – zachodni.

Uwaga kierowcy

Widzialność rano ograniczona. Drogi mokre i śliskie.

Ciśnienie w Krakowie

Wczoraj o godz. 14 ciśnienie w Krakowie wynosiło 1004,8 hPa = 753,6 mm Hg; średnie miesięczne: 989,7 hPa = 742,3 mm Hg, tendencja: spadek.

tajemniczych lub wymagających tajemniczości.

Ale Księżyc w Skorpionie przynosi również zdolność do autoanalizy, wgląd w podświadomość, refleksję nad sobą i własnym życiem – zwiastuje udaną sesję psychoterapii, umiejętność stawiania przenikliwych diagnoz medycznych oraz skryte romanse.

Jakkolwiek jednak się ustawi nasz barometr emocjonalny – pewne jest jedno: o godzinie 6.27 Słońce znajdzie się w sekstyli z Marsem, wyznaczając pogodną tonację niedzielnego dnia:

Pod uwagę jest do wzięcia, że sekstyl znosi napięcia.

Więc harmonie dynamiczne i przyjaźnie dosyć liczne.

Typ bojowy, heroiczny, zmysłowy i drzemie artystyczny.

Lubi działać ofensywnie, ostro, nieraz patetycznie.

Trzeba dodać, że niektórzy skłonni robić awantury.

Agresywny i kłótniwy, wojowniczy, natarczywy.

Nieraz się po sądach wodzi i samemu sobie szkodzi

– pisał wnikliwie Leszek Szusterman, akcentując, że ciepła aura dzisiejszego dnia będzie jednak dominować.

Co dalej? Ano nic. Na niebie panuje spokój, w sercach radość – można jechać na narty albo umawiać się na imprezy, żeby zrzucić z siebie nadmiar energii i cieszyć.

JAKUB CIECKIEWICZ

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI – prezes, TOMASZ DOMALEWSKI – wiceprezes, ANTONI KOWALSKI – wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI – wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00
(łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretariat Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,
tel./fax (0-41) 383-14-04
MYSLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18,
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHAŁE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIECIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytura:
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księża J. Jajłowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
Ekspozytura:
DĘBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytura:
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zapatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax 421-97-77,
Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKLAD KONTROLOWANY
ZWIAZKI KONTROLI I OPIEKI PAŃSTWA



- Nareszcie pojeżdżymy na nartach - cieszyli się Maciek i Damian, wyjeżdżający na zimowisko w austriackie Alpy

Początek ferii

Szybkie pożegnania

Dla wielu krakowskich rodzin, pierwsza sobota ferii upłynęła pod znakiem nerwowej krzątania i szybkich pożegnań. Niektóre parkingi zamieniły się wczoraj w „poczekalnie”, pełne barwnego tłumu zaniepokojonych rodziców, rozchichotałej młodzieży, a także pracowników biur podróży, starających się sprawnie pokierować wyjazdową akcją.

Już o 7.30 na parkingu przed Halą KS „Wisła” można było dostrzec sporą grupę młodzieży, obładowanej bagażami oraz sprzętem narciarskim i snowboardowym, niecierpliwie oczekującą na odjazd autokarów. Nie nastąpił on jednak zbyt szybko, ponieważ, zanim gimnazjaliści i licealiści usadowili się we wnętrzu pojazdów, mających zawieźć ich do Austrii i na Słowację, musiały one przejść pozytywnie kontrolę policji oraz Inspekcji Transportu Drogowego.

- Dobrze, że policja kontroluje, czy autokary, którymi przewożymy dzieci, są całkowicie sprawne, ale trwa to zbyt długo i z tego powodu mamy już prawie godzinne opóźnienie - narzekali organizatorzy wyjazdu.

- Jesteśmy skrupulatni i dokładni, dlatego nie możemy prze-

prowadzić tej inspekcji w ciągu kilku minut - ripostował aspirant sztabowy Zbigniew Saniak.

Rodzice młodzieży, zgromadzonej na parking, również nie byli zadowoleni z nieprzewidywanego opóźnienia. Dodatkowo irytował ich fakt zbyt małej ilości miejsca na bagaże w autokarach, którymi podróżować miały ich dzieci. - Jesteśmy tu po to, aby wszystkiego dopilnować - przekonywali.

Nieco mniejsze zamieszanie panowało wczoraj na parkingu przed budynkiem krakowskiej operetki, skąd młodzież odjeżdżała do Krynicy Górskiej i w słowackie Tatry.

Nie wszystkie spośród osób wysyłających wczoraj swe dzieci na zimowiska zdecydowały się skorzystać z oferty biur turystycznych. Część rodziców wybrała dla swych pociec mniej kosztowne wyjazdy, organizowane np. przez harcerzy. - Ważne jest to, aby mieć pełne zaufanie do organizatora wyjazdu - przekonywali rodzice zuchów, wyjeżdżających wczorajszego poranka na wypoczynek w Beskid Sadecki.

- Ważne jest to, żeby dobrze się bawić i odpocząć - przekonywały dzieci, rozstające się na dwa tygodnie ze swymi najbliższymi.

(MAG)



Zuchy nie wydawały się przerażone wizją dziesięciodniowej rozłąki z rodzicami



Rodzice nie spuszczali oka z dzieci aż do odjazdu

Zdjęcia: Andrzej Wiśniewski

Grupa intelektualistów zaapelowała do „większości parlamentarnej Sejmu i Senatu”, by „nie szkodzić IPN” oraz stworzyć Instytutowi „podstawowe warunki pracy”.

„Adresujemy ten apel do większości parlamentarnej w Sejmie i Senacie RP, ponieważ to w Waszym gronie, Panie i Panowie, pojawiły się projekty ograniczenia, a w praktyce - likwidacji Instytutu Pamięci Narodowej. Podzielamy w pełni punkt widzenia w tej sprawie wyrażony w liście abp. Zychańskiego i w oświadczeniu Rady Etyki Mediów” - napisali intelektualiści.

„Dochodzenie prawdy o przeszłości nie jest zadaniem, które można poniechać lub jeszcze trochę odłożyć. Wspomniane projekty są niebezpieczne moralnie i nieopłacalne politycznie. Ujawniając lęk przed rzetelną oceną

przeszłości, mogą one świadczyć o nieczystych sumieniach, a to niweczy zaufanie do uczciwości tak naszych reprezentantów, jak i całej naszej demokracji - nie tylko w Polsce, także wśród politycznych i kulturalnych elit Europy, przy ryzyku międzynarodowego skandalu. Utrudni to Polsce wejście do Unii Europejskiej, stawiając pod znakiem zapytania gwarancje praworządności w Polsce. Planowane decyzje podzieliłyby jeszcze bardziej polską opinię publiczną przed bliskim już referendum i przysporzyłyby krajowi dodatkowych napięć - podczas gdy narastające trudności wymagają odbudowy wzajemnego zaufania w polskich stosunkach politycznych” - czytamy w apelu.

Według niego, „stosunek do IPN jest testem jakości naszej demokracji i odpowiedzialności członków parlamentu - już nie tylko przed własnym społeczeństwem. Apelujemy zatem do

Was jako większości parlamentarnej, która w każdej sytuacji będzie odpowiedzialna za ostateczny wynik głosowania i jego skutki - aby chroniła misję Instytutu Pamięci Narodowej. Wystarczy niewiele: po pierwsze - nie szkodzić, a po drugie - stworzyć tej placówce podstawowe warunki pracy”.

Pod apelem podpisali się m.in. Jacek Bocheński, Stefan Bratkowski, Ernest Bryll, Jacek Fedorowicz, Julia Hartwig, Ryszard Kapuściński, Hanna Krall, Stanisław Lem, Maciej Łukasiewicz, Czesław Miłosz, Jan Nowak-Jeziorański, Henryk Samsonowicz, Wiesław Szymborski, Andrzej Wajda, Jacek Woźniakowski (lista podpisów nie jest zamknięta).

Budżet IPN na 2003 rok został zmniejszony na wniosek SLD o ponad 13 mln zł (projekt pierwotnie wynosił 98,2 mln zł; Sejm ograniczył go do 88,2 mln, Senat - do 85,1 mln).

(PAP)

Krótko

■ **ARESzt ZAMIĄST KOKAINY.** Gdański sąd aresztował wczoraj dwóch przedsiębiorców z Warszawy, 56-letniego Jerzego B. i 52-letniego Andrzeja B., podejrzanych o przemyt do Polski ponad 400 kg czystej kokainy. Grozi im do 15 lat więzienia.

■ **POD SPECJALNYM NADZOREM.** Minister spraw wewnętrznych Krzysztof Janik zwrócił się do szefa resortu sprawiedliwości o objęcie osobistym nadzorem śledztwa w sprawie tragedii w kopalni „Jas-Mos”, gdzie przed rokiem zginęło 10 górników.

■ **ŚLAD POLAKA.** Redaktor naczelny serii „Jan Paweł II. Kolekcja” Grzegorz Polak został laureatem drugiej edycji Nagrody Dziennikarskiej im. bp. Jana Chrapka - „Ślad”. Nagroda została mu przyznana „za niezwykłą wprost umiejętność przekazywania wiedzy o Kościele w sposób profesjonalny i atrakcyjny, a zarazem bardzo prosty, zrozumiały, czasem nawet dowcipny”.

Przeciw bezradności

Podczas II Konwencji Ruchu Przeciw Bezradności Społecznej, dyskutowano o uczestnictwie młodzieży w samorządności lokalnej, aktywności seniorów oraz o współdziałaniu organizacji pozarządowych i samorządu. - W ostatnim czasie organizacje pozarządowe zrobiły wiele, aby zmniejszyć obszary bezradności - powiedział prof. Andrzej Zoll, rzecznik praw obywatelskich. Przyznał jednak, że w sytuacji, gdy 10 proc. społeczeństwa żyje poniżej minimum socjalnego, trzeba jeszcze wiele zrobić, by zmniejszyć skutki biedy, bezrobocia i bezradności (GEG)

Z kroniki wypadków

Na ul. Kalwaryjskiej o godz. 8.40 dostawczy ford transit w trakcie cofania potrafił 74-letnią kobietę, którą z obrażeniami ciała przewieziono do szpitala. Po awarii instalacji wodnej strażacy wypompowywali wodę z piwnicy budynku przy ul. Jaśminowej. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy 103 pacjentom. Policja Drogowa do godzin wieczornych interweniowała w 1 wypadku, 19 kolizjach i zatrzymała 3 nietrzeźwych kierowców. (WES)

Tydzień w krakowskiej polityce

Zdobycze demokracji

* **Krakowscy radni postanowili odłożyć dyskusję o wysokości swoich diet na co najmniej dwa miesiące.** Choć oficjalnym powodem odroczenia ciężkiej decyzji (bo do tego będą zmierzać zmiany) są prace nad tegorocznym budżetem miasta, to rzeczywistym jest jednak protest wielu radnych wobec inicjatywy przewodniczącego rady. Tymczasem ta inicjatywa nie jest niczym innym, tylko wypełnieniem przepisów o konieczności zróżnicowania diet radnych w zależności od pełnionej funkcji i próbą zlikwidowania stanu, w którym każdy radny, bez względu na stopień zaangażowania w pracę społeczną, dostaje 2 380 zł na rękę.

Przy tej ogromnej zapobiegliwości radnych wszystkich opcji politycznych o kilkaset złotych więcej, dziwić może postępowanie przewodniczącego dzielnicy XII Stanisława Dzioba, który zrzekł się przysługującej mu diety miesięcznej w wysokości 2,7 tys. zł. Dla wszystkich, którzy chcieliby go naśladować, choć wątpliwe, by to zrobili, ważne jest, że zrzeczenie dotyczy całej 4-letniej kadencji. Diety przewodniczącego dzielnicy XII będą przekazywane na stypendia dla młodzieży z Bieżanowa.

Kilka tygodni temu zaapelowaliśmy do wszystkich radnych miejskich i dzielnicowych, by zwrócili do gminnej kasy część diet, które wypłacano im za październik ubiegłego roku. Choć byli radnymi tylko do 10 października, wypłacono im diety za cały miesiąc. W przypadku radnych miejskich było to więc około 1,6 tys. zł za 20 dni października, a dla radnych dzielnicy około 100 zł. Jeden z radnych dzielnicy, jako powód odmowy reakcji na nasz apel, stwierdził, że koledzy „zjedliby go żywcem za taki gest” i zarzuciliby mu, że „robi sobie kampanię tanim kosztem”. Panie przewodniczący dzielnicy XII! Mam nadzieję, że jeszcze Pana nie zjedzono żywcem, bo

Pana następcą mógłby się nie okazać tak hojny dla bieżanowskiej młodzieży. Mam też wątpliwości, czy tak sam jak Pan nie uznawałby pracy społecznej za pieniądze. Był taki jeden radny miejski w poprzedniej kadencji, ale już nie żyje. Pozostali zawsze mówili, że dieta im się należy, a każdą krytykę na temat jej wysokości traktowali jak zamach na zdobycze demokracji.

* **Rada Miasta odrzuciła projekt Ligi Polskich Rodzin w sprawie likwidacji Straży Miejskiej.** Działacze Ligi dziwili się, że inni radni drwili z ich pomysłu. A to przecież nic nadzwyczajnego, że jedni politycy wysławiają pomysły innych polityków. Radni LPR zapomnieli też, że zdobywcą demokracji są rządy większości, a ta na razie chce utrzymać Straż Miejską, której kilku funkcjonariuszy co sesję strzeże wejścia na salę, gdzie obradują radni. Gdy Rada Miasta przeprowadziła rzetelną dyskusję na temat tego, jak zreformować Straż Miejską, byłby może z tego lepszy pożytek niż ze sporów o to, czy politycy są lepsi od strażników. A poważną dyskusją radni mogliby zadziwić wyborców...

* **Prezydent Jacek Majchrowski nie ma już rzecznika prasowego.** Marek Żebrowski pełnił tę funkcję zaledwie przez 2 miesiące. Prezydent dobrze ocenił pracę rzecznika, choć ostrotywnie dziennikarze nie rozpieszczęli prezydenta i dość jednoznacznie skrytykowali sposób reorganizacji magistratu zwiększenie zatrudnienia w urzędzie i zmiany personalne. Teraz prezydent będzie sam kształtował swój wizerunek. To dość nietypowe rozwiązanie. Trzeba wierzyć, że nie spowoduje ono trudności w dostępie do informacji. A to przecież jawność działań osób publicznych jest jedną z najważniejszych zdobyczy demokracji.

(GEG)

Po małopolskich drogach

Wolno i w kolumnach

Na małopolskich drogach prowadzących w kierunku górskich miejscowości wypoczynkowych - w których dzieci i młodzież spędzać będą ferie zimowe - wczoraj po południu było tłoczno.

Od Myślenic w kierunku Zakopanego auta poruszały się w kilometrowych kolumnach. Na szczęście podczas wczorajszych, bardzo szczegółowych kontroli autokarów policjanci i pracownicy Inspekcji Transportu Drogowego

nie stwierdzili poważnych uchybień.

Rozpoczęcie ferii w 12 województwach w jednym terminie spowodowało, że już w piątek wieczorem, i od rana w sobotę na wszystkich trasach na południe od Krakowa ruch był bardzo duży. Największy oczywiście na „zakopanie” - w Stróży policjanci i inspektorzy ITD przez kilka godzin sprawdzili kilkadziesiąt autokarów przewożących uczniów do górskich kurortów. Wszyscy kierowcy dmuchali w alkotest, kontrolowany był stan techniczny pojazdów oraz papiery dokumentujące czas pra-

cy. Na razie stwierdzono tylko kilkadziesiąt drobnych uchybień; z ruchu nie wycofano żadnego autobusu.

- W ubiegłym roku w czasie akcji „Ferie 2002” skontrolowaliśmy w Małopolsce 1448 autobusów. Ujawniliśmy wtedy tylko jednego pijanego kierowcę, a większość pojazdów wiozących dzieci była w dobrym stanie technicznym. Liczymy, że tak będzie i w tym roku - twierdzi młodszy inspektor Józef Gawlik, naczelnik Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie. - Nie ma wprowadzić nakazu, by autobusy, w których

podróżują dzieci i młodzież na ferie, jechały tylko w dzień, jednak apelujemy do przewoźników, aby nie ruszali w podróż nocą, bo w tym czasie warunki jazdy są bardzo zmiennie. Dziś główny punkt kontrolny zostanie zlokalizowany w Kurowie, w pobliżu Nowego Sącza. Policjanci „drogówki” z komend powiatowych i miejskich - szczególnie krakowskiej - będą też cały czas odprawiać autokary ruszające w trasy i nadzorować ruch na drogach tranzytowych prowadzących przez miasto na południe kraju.

(MADE)

Szkoly maja swoje sposoby na tradycyjne bale

Za sto dni matura



Tak bawiono się w Novotelu

Młodzież z roku na rok bawi się coraz dojrzej – powiedział nam Krzysztof Sala, kierownik gastronomii hotelu Novotel Bronowice, w którym sto dni przed maturą bawili się czwartoklasiści z XXXVI Liceum Ogólnokształcącego. Krakowskie studniówki w ciągu ostatnich lat bardzo się zmieniły i dzisiaj można je już zaliczyć do eleganckich, karnawałowych balów.

Prawie każda szkoła średnia ma swój sposób na studniówkę i własne obyczaje. Najpopularniejszy, który łączy wszystkich maturzystów, to obskakiwanie na jednej nodze pomnika Adama Mickiewicza na Rynku Głównym. Do indywidualnych zwyczajów zalicza się natomiast obdarowywanie czwartoklasistów piórami lub długopisami, które mają przynieść im szczęście na egzaminie.

– Aby wyróżnić swój rocznik, młodzież przygotowuje też przedstawienie związane z życiem szkoły. Dla nas, pedagogów jest ono zawsze niespodzianką – mówił Jan Lipiński, dyrektor XXXVI Liceum Ogólnokształcącego. – Ta studniówka jest dopiero czwartą w historii naszej szkoły, więc już mogę powiedzieć, że będzie niepowtarzalna, tak jak wyjątkowa i niezapomniana jest młodzież z każdego rocznika. Wszystkim naszym uczniom życzę powodzenia i mam nadzieję, że osiągną jak najwyższe wyniki podczas egzaminu. Ciepłych słów nie szczędziły także wychowawczynie klas czwartych. – Maturalny rocznik o profilu geograficzno-turystycznym to ludzie, którzy nie wybrali szkoły z przypadku – przekonywała Zofia Czarnecka, wychowawczyni klasy o profilu śródziemnomorskim. – Większość z nich swoją przyszłość planuje związać z turystyką, wykazując wielkie zainteresowanie tą dziedziną.

Sto dni do matury czwartoklasiści świętowali, bawiąc się i uczując przy suto zastawionych stołach. – Menu składało się między innymi z rolady Novotel, deseru lodowego oraz tortu abiturienta w kształcie książki lub tarczy z napisem „100 dni”. Jednak jedzenie nie jest tym, co najbardziej interesuje młodzież – mówi Krzysztof Sala, kierownik gastronomii hotelu Novotel Bronowice. – Maturzyści przede wszystkim chcą bawić się przy muzyce. Możemy im zapewnić występ zespołu muzycznego lub DJ-a oraz wszelkie inne atrakcje, jakie mogą sobie życzyć – dodaje.

We wczorajszy wieczór sto dni do matury świętowały także dwie klasy piąte krakowskiego Technikum Łączności oraz Zespół Szkół Zawodowych Huty im. Tadeusza Sendzimira.

(AK)

Fot. Piotr Kędziński



Polonez uczniów z Technikum Łączności



Gorączka sobotniej nocy

Tunel z Gollumem

O tym, jak w krakowskim Cinema City powstaje fragment świata Tolkiena



Ciemny tunel prowadzi w głąb wyobraźni. Ruszam nim, prowadzony przez ciąg światełek ułożonych w fantazyjne wzory na ścianie po prawej stronie. W pewnym momencie z cienia wychyla się ciemna, czelkoidalna postać Golluma, którego twarz wykrzywia makabryczny grymas. To pierwszy mieszkaniec podziemi. Nieco dalej natykam się na Uruk-hai – muskularnego niby-człowieka, niby-zwierza. U wylotu tunelu czeka na mnie grupa ludzi – twórców wszystkiego, co tu widziałem.

Można się spierać, czy to wioska hobbitów, tunele kopalń Morii, czy labirynt korytarzy wieży czrodzieja Sarumana lub Minas Morgul. Jedno jest pewne – w kinie Cinema City przy ul. Zakopiańskiej powstaje fragment świata z książek J. R. R. Tolkiena. Z Gollumem, orkami, runicznym pismem. A zawdzięczamy to grupce pasjonatów.

300 kg gipsu

Pomysł zrodził się w umysłach trzech przyjaciół: kierownika kas kina Marcina Kapronia, studenta ASP Jana Pencakowskiego oraz Tomasza Puchera. – Wizyta w kinie nie polega tylko na obejrzeniu filmu i zjedzeniu popcornu – mówi Marcin Kaproń. – Chodzi o to, aby poczuć atmosferę filmu, by ją głęboko przeżyć. Dlatego postanowiliśmy wybudować tę makietę. Nazwaliśmy ją wioską hobbitów.

Marcina, Jana i Tomasza wsparły firmy Cinema City oraz Castorama, która udostępniła materiały do budowy. – Za-

mówiliśmy 300 kilogramów gipsu – mówi Marcin Kaproń. – Okazało się, że ledwie nam wystarczyło! Wszystkie materiały kosztowały 3000 zł. Założony budżet przekroczyliśmy i tak dwukrotnie.

Niespodziewanie nadeszła pomoc. Pewnego dnia w kinie pojawiły się Ewelina Baslak i Sylwia Knapczyk. – Pod drzwiami mieszkania znalazłam ulotkę informującą o przedsięwzięciu i zachęcającą do pomocy – wyjaśnia Sylwia, uczennica krakowskiego liceum. – A że lubimy trylogię Tolkiena... – Nie tylko lubimy, my ją kochamy – przerywa Ewelina, na ścianie namiotu malując napis w runicznym języku elfów. – To dla nas wspaniała rozrywka. Przychodzimy po szkole i cieszymy się, że możemy realizować naszą pasję. Inicjatywę wsparła także Sylwia Tomczyk z Cinema City oraz Paweł Magdałiński, którzy pomagali w pracach.

Gollum w trzy dni

Wszystko zaczęło się dwa tygodnie temu w pustym pomieszczeniu multiplexu Cinema City. Wtedy stanął tam ciąg namiotów wypożyczonych od harcerzy. – Pokryliśmy je workami i szmatami, a następnie nałożyliśmy gips – mówi Jan Pencakowski. – W ten sposób harcerskie wigwamy zamieniły się w kilkunastometrowy tunel o fantazyjnych kształtach.

W jego wnętrzu Jan Pencakowski wyrzeźbił z gipsu figury postaci z „Władcy Pierścieni”. Niedaleko wejścia stoi przykucnięty Gollum – zdegenerowany przez moc pierścienia człowiek, nieco dalej przerażający ork z gatunku Uruk-hai.

Owinięte szmatami i pokryte gipsem rurki podtrzymujące namioty uformowane w ten sposób, iż przypominają drzewiaste postacie Entów. – Praca szła szybko – mówi Jan Pencakowski. – Wyrzeźbienie Golluma zajęło trzy dni. Nie było trudne, gdyż jestem studentem krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych.

Na ścianach umieszczono lampki choinkowe, które tworzą ciąg fantazyjnie ułożonych się światełek. Przed wejściem do kina ustawiono także dwa pomalowane kartony w kształcie tytułowych dwóch wież.

Wskrzesić świat Tolkiena

Marcin, Jan, Tomasz, Paweł, Ewelina i Sylwia pracują do późna. Pragną skończyć swoje dzieło do poniedziałku. Oficjalne otwarcie nastąpi 29 stycznia, w wieczór premiery drugiej części trylogii „Władca Pierścieni: Dwie Wieże”. Obok tunelu stanie strzelnica, gdzie będzie można nauczyć się walczyć łukiem. Wewnątrz, za wielkim stołem, na widzów czekać będzie alchemik, który ma mieszać magiczne eliksiry. Makietę można będzie oglądać przez najbliższe dwa miesiące.

Jej twórcy są niemiłosiernie umorusani gipsem i farbą, ale szczęśliwi. – Chcemy, by premiera wypadła jak najpiękniej – mówią podekscytowani. Z pasją rzeźbią, malują, miesza gips, poprawiają detale. Poświęcają temu cały wolny czas. I nie robią tego dla pieniędzy, ale dla satysfakcji i przyjemności. Chcą wskrzesić świat Tolkiena.

RAFAL STANOWSKI

Fot. Piotr Kędziński

Dokończenie ze str. 1
W lipcu 2001 r. weszła w życie ustawa o ochronie praw lokatorów. Jej artykuł 11 par. 5 umożliwił właścicielom wypowiedzenie lokatorowi umowy najmu, o ile właściciel lub jego bliska rodzina zamierzają w tym lokalu zamieszkać. Zdaniem dr. Fryderyka Zolla z Uniwersytetu Jagiellońskiego, współautora ustawy, taki przepis był potrzebny w razie konfliktu między potrzebami mieszkaniowymi właściciela i jego rodziny z potrzebami lokatora.

Własność w Polsce jest chroniona konstytucją, więc interesy właścicieli musiały przeważać, ale aby przepis nie został wykorzystany do masowego pozbywania się lokatorów, wprowadzono określone sankcje – długi, trzyletni okres wypowiedzenia, możliwość powrotu lokatora do dawnego mieszkania, jeśli właściciel w nim nie zamieszkał itd.

Nie przesadzać starych drzew

Na wypowiedzenie umowy najmu mieszkania każdy lokator reaguje szokiem. – *Zawały serca, udary mózgu dziesiątkują środowisko starszych lokatorów, którzy umierają ze zgrzyoty* – mówi Alicja Sarzyńska.

65-letnia Marianna S. od ponad 50 lat mieszka w kamienicy przy ul. Starowiślniej. Jej nieuleczalnie chory mąż od wielu miesięcy przebywa w hospicjum, dzieci wyjechały za granicę i tam ciężko pracując szukają swojej szansy. Na wiadomość, że za 3 lata (dokładnie: w maju 2005 r.) musi się wyprowadzić, pani Marianna struchlała. Jest zupełnie bezradna. Pytana przez sąsiadów, jak sobie poradzi, nic nie odpowiada. Nie wierzy, że jej i jej mężowi będzie dane dożyć do maja 2005 roku.

Prezes Alicja Sarzyńska przyznaje, że ona sama i reprezentowane przez nią zrzeszenie czasami wobec urzędników różnego szczebla zachowuje się wręcz natrętnie, przypominając o krzywdzie lokatorów. – *Ale nie walczymy z taką determinacją o każdego lokatora. Upominamy się o bezradnych, starych, ubogich, w jakiś sposób nie z własnej winy pokrzywdzonych przez los. Tuż przed ostatnią pielgrzymką do Polski, jako jedyna organizacja wystąpiłszy do papieża Jana Pawła II z listem, prosząc o wsparcie dla takich osób. I Ojciec Święty – w Łagiewnikach, na Błoniach, w Kalwarii, a nawet na lotnisku w Balicach – upominał się o bezdomnych, o rodziny zagrożone bezdomnością z powodu ubóstwa. Myślę, że podejmowane ostatnio próby wyeliminowania z kodeksu Postępowania cywilnego eksmisji na bruk – to właśnie efekt tych działań.*

Mieszkanie z lokatorem kupię

Małżeństwo 30-latków z dwójką małych dzieci jest zrozpaczone swoją sytuacją mieszkaniową. Pani Agata Ł. mieszka w bloku przy ul. Stachiewicza od urodzenia. Rodzice dostali swoje mieszkanie od zakładu pracy w 1968 r. Wtedy te 42 metry były rajem na ziemi i oazą bezpieczeństwa. Tak było aż do 1998 r. Rodzina zwróciła się wówczas z prośbą o wykupienie mieszkania z możliwością rozłożenia kwoty wykupu na raty. Dopiero pod koniec 1999 r. zaproponowano im sprzedaż lokalu, w którym mieszkali od 30 lat, ale za gotówkę i aż za 30 proc. wartości. To było nie realne, na dochody rodziny

składały się pensja męża pani Agaty i renta rodzinna jej matki. Dwa miesiące później ich mieszkanie było już własnością pewnego młodego małżeństwa. Sprzedano 20 mieszkań razem z lokatorami. Część mieszkańców już otrzymała wypowiedzenia 3-letnie.

– *Mama wkrótce zmarła, prawdopodobnie ze zmartwienia. Teraz ja jestem głównym najemcą mieszkania. Oddaliśmy sprawę do sądu, chcąc odkupić nasze mieszkanie, ale*

o mieszkańców dawnych budynków zakładowych sprzedanych razem z lokatorami. Uważam, że zaledwie 20 procent lokatorów, którzy za 2-3 lata będą musieli się wyprowadzić ze swych mieszkań, osiąga dochody, pozwalające im samodzielnie rozwiązać problem mieszkaniowy. Reszta pójdzie na bruk.

Na wniosek Polskiego Zrzeszenia Lokatorów w Urzędzie Miasta Krakowa powołano specjalną komórkę, która mo-

lach o bardzo niskim standardzie i oczywiście lokatorów, którym prywatni właściciele wypowiedzieli najem – dodaje Anna Kuchcińska.

Aktualnie kolejka oczekujących na poprawę swojej sytuacji mieszkaniowej liczy 1997 wnioskodawców. W ubiegłym roku gmina mogła przyznać tylko 85 mieszkań...

Jeśli nie gmina, to...

Gmina od kilku lat nie realizuje budownictwa komu-

Gmina zaproponowała także pani Lilianie H., która powinna do maja 2005 r. wyprowadzić się z kamienicy przy Starowiślniej, by starała się o mieszkanie w TBS-ie. Lokatorka obawia się jednak, że jej dochody są zbyt niskie, przeraża ją również wysoki czynsz. Ale najważniejsze jest, że, jak czytamy w piśmie z urzędu gminy, „ewentualna kwalifikacja do zawarcia umowy najmu może nastąpić po upływie terminu wypowiedze-

czynsz jest dla wielu lokatorów nie do udźwignięcia. Co będzie, kiedy czynsze zostaną uwolnione (po 31 grudnia 2004 r.)?

Ci, którzy wyprowadzają się z własnej woli, skarżą się, że gmina nie udziela im żadnej pomocy, choćby prawnej, a przecież opuszczają mieszkanie przydzielone przez gminę. – *Przypadkiem się dowiedziałam, że musimy właścicielowi wręczyć wypowiedzenie na 3 miesiące przed opuszczeniem mieszkania. Inaczej musielibyśmy płacić czynsz przez 3 miesiące, mimo że już w nim nie mieszkaliśmy. W naszym przypadku jest to ponad 3 tysiące złotych! Właściciel ciąga naszego sąsiada po sądach, ponieważ wyprowadził się i nie pomalował mieszkania. Nie przypominam sobie, abym zastała mieszkanie pomalowane i zadatne do mieszkania. To była ruina, a teraz mam za ostatnie pieniądze jeszcze go odnowić?* – opowiada mieszkanka kamienicy przy pl. Matejki. Ta nieruchomości również wkrótce opustoszeje.

– *Apeluję do urzędników, do decydentów, o wsparcie nas jakimiś nisko oprocentowanymi kredytami lub ulgami. Czy zdajecie sobie państwo sprawę, ile kosztuje przeprowadzka? Banki nie udzielą kredytu już 50-latkom, nie mówiąc o ludziach starszych, a my żyłyśmy sobie wypruwamy, żeby samodzielnie rozwiązać swoją sprawę mieszkaniową* – mówi pani Elżbieta S., przygotowując się do zmiany mieszkania.

– *Zauważamy, że przybywa mieszkań do wynajęcia w kamienicach, ale nie ma nimi żadnego zainteresowania. Jeśli jest to bardzo wysoki standard i znakomita lokalizacja – czasami trafi się dobrze sytuowany przedsiębiorca, którego firmę stać na czynsz rzędu nawet 5 tysięcy złotych miesięcznie. To jednak rzadkość. Mieszkań szukają studenci, ale oni nie wynajmą 90 czy 120 metrów kwadratowych. Właściciel z kolei nie wynajmie mieszkania matce z dzieckiem ani młodej rodzinie z dzieckiem, ponieważ będzie się obawiał, że w przypadku zapowiadanego zakazu eksmisji, może się ich nie pozbyć* – mówi prezes Małopolskiego Stowarzyszenia Pośredników w Obrocie Nieruchomościami Jan Zieleńsk.

Kamienice prawdopodobnie nie opustoszeją całkowicie. Tyle tylko, że wyprowadzają się lokatorzy najzaradniejsi, najlepiej sytuowani, najlepiej dbający o dotychczasowe mieszkania. A właścicielom zapewne nie o to chodziło...

– *Nie ma żadnych przeszkód, aby większość z dotychczasowych lokatorów nadal mieszkała w prywatnych kamienicach, ale na innych zasadach. Większość, ale nie wszyscy, ponieważ tych dewastujących, uciążliwych nie chcemy za żadne pieniądze. Pozostali powinni płacić wyższe czynsze. Zdajemy sobie sprawę, że wielu lokatorów nie będzie na to stać, więc gmina powinna dotować lokatorów tak, jak to się robi na całym świecie. Dodatki mieszkaniowe w obecnej formie są stanowczo za małe* – stwierdza Jan Dereszowski, prezes Zrzeszenia Właścicieli Nieruchomości. – *Jesteśmy otwarci na współpracę z gminą. Jeśli miastu dobrze się będzie działo, i nam się będzie lepiej wiodło.*

Alicja Sarzyńska ripostuje: – *Lokatorom chodzi wyłącznie o bezpieczny dach nad głową bez wizji obudzenia się któregoś dnia w noclegowni...*

EWA PIŁAT

Zostaną puste kamienice?

– Zaledwie 20 procent lokatorów, którzy za 2–3 lata będą musieli się wyprowadzić ze swych mieszkań, osiąga dochody, pozwalające im samodzielnie rozwiązać problem mieszkaniowy. Reszta pójdzie na bruk – twierdzi Alicja Sarzyńska, prezes Polskiego Zrzeszenia Lokatorów.



– *Gmina powinna dotować lokatorów tak, jak to się robi na całym świecie. Dodatki mieszkaniowe w obecnej formie są stanowczo za małe* – twierdzi Jan Dereszowski, prezes Zrzeszenia Właścicieli Nieruchomości. Fot. Anna Kaczmarz

ku naszemu zdziwieniu okazało się, że transakcja była zgodna z prawem. Młodzi właściciele naszego mieszkania nie kupili go po to, by je wynajmować, ale by w nim zamieszkać. Boimy się, że i nam wręczą wypowiedzenie. Gdzie podziemy się z dziećmi? – zalamuje ręce pani Agata.

Ile pójdzie na bruk?

Ilu lokatorom w Krakowie wręczono już wypowiedzenia? Zrzeszenie Właścicieli Nieruchomości szacuje tę liczbę na około 800. Alicja Sarzyńska ma nieco inne dane: – *Podczas zebrań informacyjnych z lokatorami prosiłiśmy, aby dostarczać nam kserokopie wypowiedzeń najmu. W Krakowie zebrałiśmy ich około 1500. Dla porównania – w Gdyni PZL zarejestrowało 270 wypowiedzeń, a w Lublinie ponad 200, w całej Polsce – 5000. W Krakowie mieszka proporcjonalnie najwięcej lokatorów w prywatnych kamienicach. Już straciliśmy rozeznanie ilu, ponieważ ta liczba wciąż się powiększa. Ujawniają się nowi właściciele, starający się o odzyskanie mienia, nowe osoby kupując udziały w kamienicach albo mieszkania razem z lokatorami. W ten właśnie sposób nasze środowisko powiększyło się*

nitoruje wypowiedzenia. W połowie stycznia w specjalnym rejestrze figurowało 397 nazwisk lokatorów, którym prywatni właściciele wręczyli wypowiedzenia. – *Część wypowiedzeń może być poza naszym rejestrem, ponieważ wpisujemy tu tylko te osoby, które same się do nas zgłoszą. Nie mamy żadnego ustawowego obowiązku śledzenia tego zjawiska ani nawet rozwiązywania go. To wyłącznie dobra wola gminy, poczucie moralnego obowiązku wobec tej grupy najemców* – mówi kierująca referatem pomocy mieszkaniowej Wydziału Budownictwa UMK Anna Kuchcińska.

– *Ustawodawca nałożył na gminę obowiązek zapewnienia lokali osobom, które otrzymały prawomocne orzeczenie sądu o przydziale lokalu socjalnego. Musimy wywiązać się również z obowiązku przyznania lokali zamiennych w sytuacji zagrożenia katastrofą budowlaną lub klęsk żywiołowych. Gminie brakuje lokali nawet obydwu wymienionych kategorii, które obligatoryjnie musi zagwarantować mieszkaniom, a co dopiero wolnych mieszkań, do których można by przekwaterować rodziny gnieźdzące się w ciasnych kłitkach, ludzi ubogich, mieszkających w loka-*

nalnego, w zamian proponując krakowianom mieszkanie w towarzystwach budownictwa społecznego. Ale na TBS-y nie każdego stać. Wymagane są średnie dochody w przeliczeniu na jednego członka rodziny w wysokości co najmniej 639,49 zł w gospodarstwie wieloosobowym i 905,95 zł w gospodarstwie jednoosobowym. Górny pułap dochodów określa natomiast Ustawa o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego.

O TBS-ie poważnie myśli pani Agata, ale nie ukrywa swoich obaw. – *Mój ojciec całe życie pracował w jednym zakładzie, oddając część pensji na fundusz mieszkaniowy. To jak comiesięczna rata kredytu w TBS-ie. Mieszkanie miało być bezpieczne i dziedziczne. Tak jak w TBS-ie. Kto mi zagwarantuje, że w mieszkaniu towarzystwa będę mogła mieszkać do końca życia i że będzie to w przyszłości pewne lokum dla moich dzieci? Kto zagwarantuje, że nikt nie wykupi mojego mieszkania – bo przecież nie będzie ono moją własnością – pozbawiając mnie dachu nad głową, jak to się stało w przypadku mieszkań zakładowych? – pyta nie bez racji.*

nia”. – *Nawet jeśli na mieszkanie w TBS-ie czeka się krócej, powiedzmy rok, to gdzie my się przez ten rok podziemy?* – pyta pani Liliana.

Co będzie po 31 grudnia 2004 roku?

W kamienicach w ścisłym centrum miasta i w obrębie tzw. I obwodnicy straszą puste, brudne okna. – *Kto ma jakieś oszczędności, lepiej sytuowane dzieci, rozpoczętą budowę, wyprowadza się, nie czekając na wypowiedzenie* – mówi Barbara z ul. Wróblewskiego. – *W mojej kamienicy, pode mną jest mieszkanie puste, nade mną i obok mnie również. Nie są ogrzewane. W efekcie, w mieszkaniu mam 16 stopni Celsjusza i nie sposób go dogrzać – żali się lokatorka.*

Lokatorów odstraszały wysokie czynsze. Z informacji, jakie docierają do gminy wynika, że około 80 proc. właścicieli wykorzystało możliwość, jaką stworzyło orzeczenie Trybunału Konstytucyjnego i podniosło czynsze do maksymalnego dopuszczalnego dziś pułapu 3 proc. wartości odtworzeniowej, czyli w Krakowie 6 zł 71 gr. Zważywszy na dużą powierzchnię mieszkań w kamienicach, już dziś ten



Konceptcja przebudowy wieżowca, która powstała w studiu Archi-5



Aktualny stan „szkieletora”

Fot. Piotr Kędziński

Zagadki „szkieletora”

Najnowsza koncepcja przebudowy wieżowca diametralnie różni się od poprzednich

Dokończenie ze str. 1

Miał być symbolem nowoczesności, wieżowcem o najwyższym standardzie wyposażenia, który przyciągałby finansowe elity z całego świata. Tymczasem jest... „szkieletorem”. Niektórzy obawiają się, że nie dokończona budowla pewnego dnia niespodziewanie runie na ziemię.

- Konstrukcja nie jest typowym prostokątem. Z dwóch stron ma lekkie ścięcia na krawędziach. Patrząc na wieżowiec, można mieć więc perspektywiczne złudzenie, że budynek jest przekrzywiony. Po zabudowaniu go ścianami osłonowymi złudzenie zniknie - uspokaja Krzysztof Leśnodorski, który jako początkujący architekt, wspólnie z nieżyjącym już Zdzisławem Arctem tworzył projekt wieżowca Naczelnej Organizacji Technicznej w Krakowie, wyróżniony w 1969 roku pierwszą nagrodą w konkursie SARP.

- W tamtym czasie mój udział w tak wielkim przedsięwzięciu jak budowa największego budynku w mieście, napawał mnie dumą. Później, patrząc jak wznoszą się kolejne piętra, czekałem na dzień, w którym budynek zostanie oddany do użytku. Wtedy nie przypuszczałem, że wszystko zatrzyma się w połowie drogi. Nie myślałem także, że w przyszłości pod moim kierunkiem powstanie jeszcze kilka różnych projektów adaptacji wieżowca i żadna z nich nie doczeka się realizacji - mówi Krzysztof Leśnodorski, którego najnowszy projekt zakłada obniżenie nie dokończonego budynku. Zupełnie inne spojrzenie mieli miejscy urbanisci na początków lat 70., kiedy większość inwestycji planowano z wielkim rozmachem.

Pionier luksusu

Obiekt NOT miał być pierwszym elementem nowego Centrum Krakowa. W związku z tą koncepcją postanowiono zaprojektować jak najwyższy bu-

dynek, który miał być jednym z wielu wieżowców na tym terenie. Projekt realizacyjny budowy gmachu, który powstał w latach 1972-76, w porównaniu do projektu konkursowego uległ pewnym modyfikacjom narzuconym przez obowiązujący wówczas plan ogólny Krakowa, zgodny z wytycznymi Miejskiej Pracowni Urbanistycznej. Program funkcjonalny w części wysokiej obejmował budowę: pomieszczeń biurowych, ośrodków szkolenia (sale wykładowe i seminaryjne), informacji naukowo-technicznej (centrum komputerowe, biblioteka), zakładu poligrafii oraz zespołu hotelowego na 180 miejsc. W części niskiej miała natomiast powstać sala kongresowa (500 miejsc), sale wystawowe oraz zespół gastronomiczny (restauracja, kawiarnia, cocktail-bar). W dwukondygnacyjnych piwnicach zlokalizowano zaplecze techniczne i parking.

Już wtedy cały obiekt projektowany był w najwyższym standardzie wyposażenia. Z uwagi na bardzo skomplikowane rozwiązania techniczne, dokumentacja uzupełniona została projektem integracji elementów budowlanych, technologicznych, instalacyjnych i wnętrzarskich, opracowanym dla całego obiektu. Zakładał on m.in. wprowadzenie: aluminiowych ścian ze szkłem refleksyjnym, aluminiowych przestawnych ścian działowych, podwieszonych sufitów, klimatyzacji, automatycznej ochrony przeciwpożarowej, systemu wewnętrznych połączeń telewizyjnych i komputerowych oraz własnego studia nagrań TV. Realizację projektu

rozpoczęto w 1975 r. Prace budowlane ze względów finansowych przerwano jednak po 4 latach, pozostawiając budynek w nie dokończonym stanie, który można obserwować do dzisiaj.

Z ręki do ręki

Dalszym losem wieżowca nikt się nie interesował do 1987 roku, gdy powstało przedsiębiorstwo pod nazwą Centrum Kongresowe Nauki i Techniki, będące spółką NOT i PAN. Celem tej instytucji było wybudowanie Centrum Kongresowego Nauki i Techniki. Nowy projekt wykonany przez zespół architektów ze Studia Archi-5 pod kierownictwem Krzysztofa Leśnodorskiego, zakładał adaptację stojącej już konstrukcji z dobudową w części niskiej sali kongresowej na 2000 miejsc. Do realizacji projektu włączyła się francuska firma budowlano-developerska SAE, która zaproponowała adaptację wieżowca na trzygwiazdkowy hotel i dodatkową dobudowę drugiego hotelu czterogwiazdkowego, a w dalszym etapie postawienie zespołu handlowego. Francuzi nie porozumeli się jednak ze spółką CKNiT i ostatecznie wycofali się z inwestycji.

W 1990 r. na zlecenie austriackiej firmy Ilbau powstała koncepcja adaptacji wieżowca na hotel, a części dolnej na zespół handlowy wraz z centrum kongresowym. Pomysł ten szybko jednak upadł. Z początkiem lat 90., po przemianach ustrojowych przedsiębiorstwo CKNiT uległo rozwiązaniu, a wieżowiec należący do NOT został sprzedany prywatnemu inwestorowi. W ten sposób kontrolę nad budyn-

kiem przejęła prywatna spółka Bussines Center Tower, na zlecenie której wykonano kolejny, tym razem pełnobrażowy projekt adaptacji konstrukcji wraz z rozbudową.

Nowa koncepcja w części niskiej zakładała wybudowanie centrum handlowego, natomiast w części wysokiej wieżowca miały powstać pomieszczenia biurowe do wynajęcia. Po wielkich planach został jedynie kolejny rulon arkuszy w Studium Archi-5 Krzysztofa Leśnodorskiego, gdzie w 1999 r., tym razem na zlecenie firmy Telefonika, która chwilowo była zainteresowana inwestowaniem na terenie obok ronda Mogińskiego, przygotowano projekt przekształcenia wieżowca w pięciogwiazdkowy hotel. Jak można się domyślić, i ta koncepcja pozostała jedynie na papierze.

Pod koniec lat 90. spółka BTC w ramach spłaty zadłużenia przekazała budynek przy ul. Lubomirskiego Centrali Zbytu Węgla „Węglzbyt” SA. W taki sposób właścicielem najwyższego budynku w Krakowie została firma z Katowic, trudniąca się sprzedażą węgla.

W sieci spółek

W grudniu 2000 r. miasto Kraków zawarło porozumienie z CZW „Węglzbyt” SA. Właściciel nieruchomości zabudowanej nie ukończonym budynkiem wieżowca NOT zobowiązał się do wniesienia nabytego prawa użytkowania wieczystego działki przy ul. Lubomirskiego, jako wkład niepieniężny do spółki Centrum Kongresowo-Wystawiennicze sp. z o.o., która miała zająć się zagospodarowaniem terenów w rejonie ronda Mogińskiego

i ul. Rakowickiej. Zgodnie z ustaleniami, do spółki miało także przystąpić miasto Kraków, wnosząc do niej aport w postaci nieruchomości położonej przy ul. Beliny Prażmowskiego. Nic z tego nie wyszło. Centrum Kongresowo-Wystawiennicze sp. z o.o. nie rozpoczęło nawet poszukiwań inwestora, ani nie wystąpiło o decyzję dotyczącą warunków zagospodarowania i zabudowy terenu. W rezultacie miasto Kraków wycofało się z przystąpienia do spółki.

CZW „Węglzbyt” SA samodzielnie rozpoczęła poszukiwania inwestora, który zagospodarowałby tereny w rejonie ronda Mogińskiego. Jednocześnie z opracowaniem koncepcji układu drogowego ronda Mogińskiego, ul. Lubomirskiego i Galicyjskiej, a także planowaną trasą szybkiego tramwaju, powstała konieczność pilnego pozyskania przez miasto części działki, na której wieczyste użytkowanie nabyła CZW „Węglzbyt” SA. Na podstawie uchwały Zarządu Miasta Krakowa z października 2002 r., miasto pozyskało nieodpłatnie część nieruchomości przy ul. Lubomirskiego i uzyskało prawo do dysponowania tą działką na cele budowlane. Miasto zachowało również kontrolę nad obrotem nieruchomością zabudowaną wieżowcem NOT. Zbicie użytkowania wieczystego przedmiotowej nieruchomości przez CZW „Węglzbyt” SA na rzecz osoby trzeciej wymagać więc będzie zaakceptowania przez miasto Kraków nabywcy, a także warunków zamierzonej transakcji.

Wariant ze zmniejszeniem

Ostatnia ekspertyza konstrukcyjna i geodezyjna wie-

żowca NOT, która została wykonana pod koniec lat 80., wykazała, że budynek jest w dobrym stanie technicznym. Podczas badań cała konstrukcja została odczyszczona i zabezpieczona antykorozyjnie. Obecny właściciel wieżowca nie jest zainteresowany inwestowaniem w nie dokończony obiekt.

Katowickiej firmie zależy natomiast na pozyskaniu środków obrotowych zamrożonych w budynku. W związku z tym w najbliższym czasie CZW „Węglzbyt” SA ogłosi przetarg na nieruchomości przy ul. Lubomirskiego. Zgodnie ze starym, nie obowiązującym już planem zagospodarowania miasta (nowego planu jeszcze nie ma), teren na którym stoi stalowa konstrukcja ma przeznaczenie usługowo-handlowe.

Najnowsza koncepcja przebudowy wieżowca, która powstała w studiu Archi-5, jest bardzo nowatorska i diametralnie różni się od poprzednich propozycji. - Projekt zakłada adaptację obiektu na nowoczesny hotel. W części wysokiej przewiduje się demontaż 8 kondygnacji, które nie spełniają już standardów pięciogwiazdkowego hotelu. Na tym nie koniec niespodzianek. W ramach optymalnego wykorzystania powierzchni, proponujemy również wybudowanie drugiej, odpowiednio niższej bliźniaczej części budynku - mówi Krzysztof Leśnodorski. Nie wiadomo jednak, czy taką koncepcją zainteresuje się ewentualny nowy inwestor. Być może zostanie zamówiony kolejny projekt adaptacji.

Krzysztof Leśnodorski wciąż nie traci nadziei, że w końcu spojrzy na ukończoną budowlę, którą projektuje od ponad 30 lat... Los jednego z największych architektów nowoczesnych przedsięwzięć Krakowa w XX wieku wciąż jednak pozostaje zagadką.

PIOTR TYMCZAK

Czy Kraków będzie miał nowy dworzec autobusowy do końca roku?

Gwiazdka nadziei

Kiedy w Krakowie zostanie wreszcie wybudowany dworzec autobusowy na miarę XXI wieku? Jak długo jeszcze przyjeżdżający do stolicy Małopolski będą oglądać plac manewrowy i stojące przy nim budki, które miały być tylko prowizorką, a przetrwały kilkadziesiąt lat? W tym tygodniu przedstawiciele władz miasta i województwa obwieścili, że na Gwiazdkę mieszkańcy Krakowa i Małopolski otrzymają nowy dworzec autobusowy. Jednak, aby te obietnice się spełniły, potrzeba nie tylko ogromnej determinacji polityków, ale także bardzo szybkich i efektywnych przygotowań, rzetelnej pracy co najmniej kilkudziesięciu osób oraz... dużo szczęścia.

W minionym tygodniu marszałek województwa Janusz Sepiół, prezydent Krakowa Jacek Majchrowski i prezes zarządu PKS w Krakowie Marian Hess podpisali list intencyjny w sprawie budowy regionalnego dworca autobusowego. Jego sygnatariusze zobowiązali się do wspólnych działań, które doprowadzą do szybkiej realizacji nowego dworca autobusowego. Chodzi przede wszystkim o wspólne przygotowanie inwestycji, poszukiwanie pieniędzy na jej realizację i utworzenie spółki, która odpowiadałaby za budowę, a później zarządzanie nowym obiektem.

Gdy budowano obecny dworzec PKS, miała to być tylko tymczasowa prowizorka. Tymczasem przetrwała kilkadziesiąt lat, a jej wygląd na pewno nie jest chlubą stolicy Małopolski. Choć co jakiś czas wracała dyskusja na temat budowy nowego dworca autobusowego, realna szansa na zrealizowanie tych planów pojawiła się dopiero wtedy, gdy pojawił się projekt budowy Nowego Miasta - ośrodka handlu, usług i rozrywki w Krakowskim Centrum Komunikacyjnym.

Gdy kilka lat temu amerykańska firma Tishman Speyer Properties została głównym inwestorem tego obszaru, można było żywić nadzieję, że szybko upora się z problemem, który był nierozwiązywalny przez lata dla władz miasta i regionu. Już wtedy pojawiły się nawet pomysły, aby po raz kolejny zbudować prowizoryczny dworzec na terenach naprzeciwko Politechniki Krakowskiej (między ul. Warszawską a torami kolejowymi). Celem było szybkie zwolnienie działki pod obecny plac manewrowy, gdzie miały wyrosnąć nowoczesne biurowce. Gdy jednak okazało się, że inwestycje komercyjne nie zostaną rozpo-



Na obecnym dworcu nie ma wiele miejsca. Prowizorka przetrwała całe lata.

częte tak szybko, nie było też nadziei na szybką budowę nowego dworca.

Zdecydowano ostatecznie, że nowy dworzec autobusowy zostanie przeniesiony na drugą stronę torów kolejowych i stanie pomiędzy dworcem PKP a ul. Bosacką. Do rozstrzygnięcia pozostawała jedynie sprawa jego wyglądu. Początkowo przewidywano tylko odtworzenie dworca w formie bardzo podobnej do stanu obecnego, czyli wybudowanie placu manewrowego z niewielkim barakiem, gdzie miały znaleźć się kasy i poczekalnia. Powstałby jednak w ten sposób tylko dworzec dla PKS, na którym nie byłoby miejsca dla innych, prywatnych przewoźników autobusowych. A tych jest coraz więcej. Budowa takiego placu z niewielkim budynkiem kosztowałaby ok. 4,5 mln zł, na co pieniądze miały włożyć firma Tishman Spey-

er Properties w zamian za odstąpienie gruntu pod obecnym dworcem.

Dworzec dla wszystkich

Przystąpiono już nawet do prac projektowych takiego jednopoziumowego dworca, wtedy jednak okazało się, że władze województwa są gotowe wesprzeć inwestycję. Warunkiem podstawowym było jednak to, że nowy obiekt będzie dostępny dla wszystkich firm przewoźnych, a zarządzanie dworcem nie zostanie powierzone PKS. Udało się uzgodnić, że województwo małopolskie, gmina Kraków i PKS w Krakowie utworzą spółkę prawa handlowego, której zadaniem będzie przygotowanie inwestycji, zgromadzenie środków na jej realizację, wykonanie inwestycji, a później - administrowanie nowym dworcem. Spółka zaś będzie pobierać opłaty za odprawę każ-

dego autobusu (dziś byłoby to ok. 8 zł od autobusu).

Takie rozwiązanie znacznie zwiększa możliwości zdobycia pieniędzy, a tym samym pozwala na zaprojektowanie dwupoziumowego dworca autobusowego, czyli dwa razy większego niż obecny. Obok regionalnego dworca zostaną ustawione przystanki dla autobusów komunikacji miejskiej - w ten sposób wysiadając z miejskiego autobusu, będzie można obok przesiąść się do autobusu dalekobieżnego lub udać się na dworzec kolejowy. Taki dworzec wymaga 17-18 mln zł.

Czas to pieniądź

Na razie na inwestycję będzie można przeznaczyć ok. 11 mln zł. Firma TSP ma przekazać 4,5 mln zł, gmina Kraków dać 1 mln zł na budowę dworca miejskiej komunikacji autobusowej. Województwo małopolskie bę-

dzie mogło dać z kontraktu wojewódzkiego 5,5 mln zł (w myśl zasady, że do każdej złotówki może dołożyć druga). Finansowanie z kontraktu można by jeszcze zwiększyć o ok. 2 mln zł, gdyby jako wkład w inwestycję uznać wartości gruntów pod nowym obiektem.

O ile jeszcze niedawno problemem był brak pieniędzy na duży dworzec regionalny, to obecnie o wiele większym jest szybko uciekający czas. Pieniądze z kontraktu można bowiem wydawać tylko w tym roku, co oznacza, że inwestycję trzeba przygotować, zrealizować i rozliczyć do końca grudnia. Dlatego wiadomo już, że nie uda się skończyć całego obiektu. W pierwszym etapie zostanie wybudowany plac manewrowy na niższym poziomie, a drugi poziom ma być oddany tylko w surowym stanie. Jego wykończenie, nowoczesny budynek

dworca oraz estakada najazdowa na drugi poziom mają powstać później.

Zostało 11 miesięcy

Gdyby udało się zrealizować te plany, to jeszcze w tym roku autobusy dalekobieżne byłyby odprowadzane i przyjmowane na nowym dworcu. Aby jednak do tego doszło, trzeba szybko zrobić projekt nowego dworca, uzyskać pozwolenie na budowę, wyłonić w przetargu wykonawcę i w ekspresowym tempie wykonać prace budowlane. Na to wszystko pozostało zaledwie 11 miesięcy i gdyby nie było żadnych niespodzianek, to można byłoby liczyć na zrealizowanie planów. Wystarczy jednak, że okaże się, iż trzeba np. przełożyć kilka rur czy kabli, a opóźnienie prac może być katastrofalne w skutkach dla całej inwestycji.

Dodatkowy kłopot to sprawa dojazdu do nowego dworca. Dziś do miejsca lokalizacji dwupoziumowego dworca nie da się dojechać. Miasto planuje wybudowanie tam ul. Galicyjskiej, która połączy rondo Mogiłskie z al. 29 Listopada i umożliwi dojazd do nowego dworca. Termin wykonania tej ulicy to dopiero marzec 2004 roku. Możliwe jest jego przyspieszenie i oddanie ulicy do użytku jeszcze w tym roku, ale miasto nadal nie ma jeszcze prawa własności do terenu pod nową drogą, nie ma także pozwolenia na budowę. Jeżeli nie będzie kłopotów z pozyskaniem terenu i zdobyciem pozwolenia na budowę, na koniec roku może być gotowa nawet cała ul. Galicyjska. W najgorszym przypadku możliwe byłoby dobudowanie w tym roku dojazdu tylko od strony ronda Mogiłskiego, a za kilka miesięcy także od al. 29 Listopada.

Nadal... prowizorka

Jeżeli dworzec autobusowy rzeczywiście zostanie przeniesiony w nowe miejsce, to nadal będzie to... prowizorka. Tyle tylko, że tym razem będą już realne perspektywy jej likwidacji. Wystarczy bowiem wykończyć drugi poziom dworca, wybudować najazd na ten poziom oraz postawić nowy budynek dworca.

Trzeba też pamiętać, że jeszcze przez kilka lat dojazd do nowego dworca także nie będzie najlepszy. Gdy rozpoczną się prace przy przebudowie ronda Mogiłskiego, dojazd będzie możliwy tylko do strony al. 29 Listopada. Zdecydowaną poprawę pasażerowie odczują dopiero wtedy, gdy zakończą się wszystkie roboty przy nowym układzie komunikacyjnym w rejonie dworca. A to nastąpi najwcześniej za kilka lat.

GRZEGORZ SKOWRON

Fot. Anna Kaczmarz

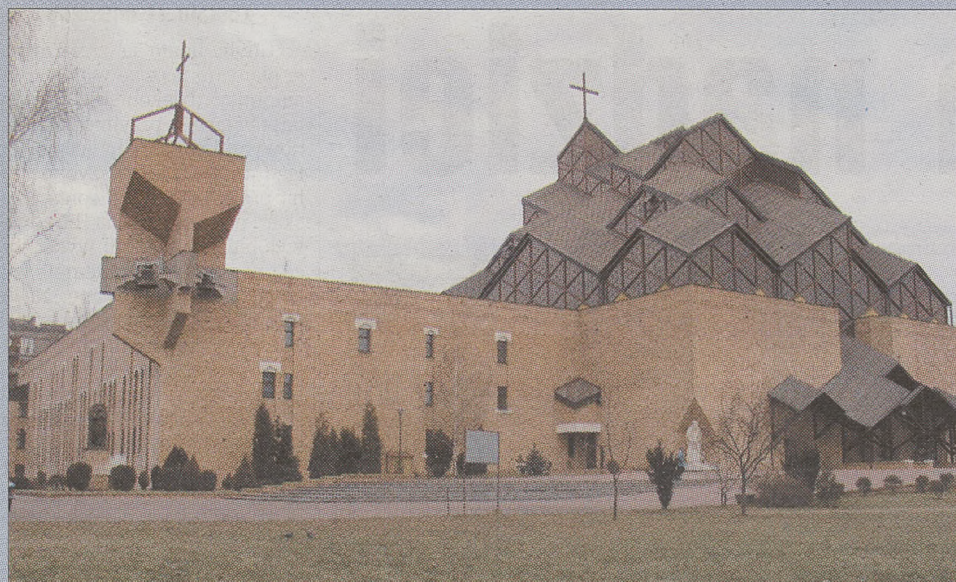


Ho! też pozostawia wiele do życzenia



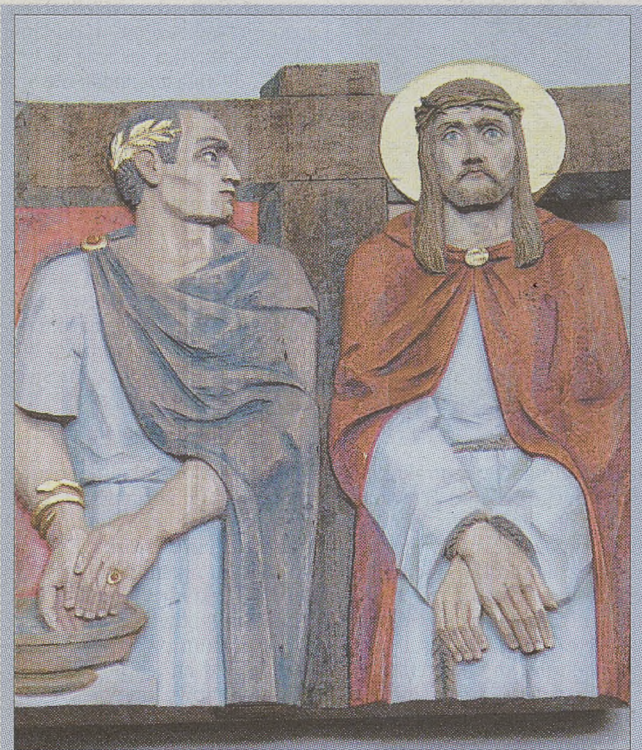
W tym miejscu powstanie nowy dworzec

Parafia Matki Bożej Częstochowskiej w Nowej Hucie obchodzi w tym roku 20-lecie istnienia



Kościół Matki Bożej Częstochowskiej w Nowej Hucie

Aż trzy chóry



Rzeźbiona stacja Drogi Krzyżowej, autorstwa Aleksandry Domańskiej-Bortowskiej oraz prof. Józefa Marka

Budowa kościoła Matki Bożej Częstochowskiej na nowohuckim osiedlu Szklane Domy rozpoczęła się w sierpniu 1984 r. Autorami projektu architektonicznego byli warszawscy inżynierowie: Krzysztof Dyga oraz Andrzej Nasfeter. Bryła świątyni składa się z dwóch części: dolnej z cegły klinkierowej (do wysokości 12 m) i górnej składającej się z konstrukcji stalowej, zakończonej krzy-

żem (do wysokości 41 m). Na szczególną uwagę zasługuje wieloprzestrzenna forma dachu, obejmująca dwie trzecie bryły kościoła.

Kościół na os. Szklane Domy ma powierzchnię 1450 m kw. Charakter jego wnętrza odwołuje się do tradycyjnych, cysterskich budowli sakralnych. Wyraża on dobrze pojętą prostotę, surowość i harmonijność. Centrum świątyni stano-

wi dobrze widoczny ołtarz główny zbudowany z bloków białego marmuru. Do kościoła przylega okazała kaplica Błogosławionego Wincentego Kadłubka, która ma własny chór oraz wyjście na zewnątrz. Na środkowym filarze tej kaplicy wisi obraz Błogosławionego, klęczącego u stóp tabernakulum i trzymającego w ręku lampkę oliwną.

Obraz Matki Bożej Częstochowskiej, patronki parafii, umieszczony jest nad tabernakulum (ofiarowała go repatriantka ze Lwowa, Janina Jager). Na ścianie prezbiterium wisi także malowidło Ukrzyżowanego Chrystusa, autorstwa dr. Franciszka Chmielowskiego. Konstrukcja tego obrazu nawiązuje do stylu romańskiego, a dzięki zastosowanej kolorystyce odwołuje się do malarstwa wschodniego.

Świątynia Matki Bożej Częstochowskiej ma aż trzy chóry, na których rozwieszone są rzeźbione stacje Drogi Krzyżowej, wykonane przez Aleksandrę Domańską-Bortowską oraz prof. Józefa Marka.

Silnie wyeksponowana dzwonnica kościoła powstała w formie wieży o wysokości 18 m (usytuowanej od strony południowej). Zawieszono tu trzy dzwony, których łączna waga wynosi ponad 3 tony. Patronami ich są: „Maryja”, „św. Bernard” oraz „Błogosławiony Wincenty Kadłubek”. Konsekracji dzwonów dokonał w kwietniu 1992 r. biskup Jan Skoroński.

(MAJER)

Ojcowie w parafii

O. NIWARD STANISŁAW KARSZNIA, proboszcz. Urodził się w Czarnolesie w 1933 r. Wyświęcony został 1956 r. Proboszczem parafii Matki Bożej Częstochowskiej w Nowej Hucie jest od 1983 r. Jest także archidiecejalnym duszpasterzem ludzi pracy.

O. PIUS JÓZEF FILIPEK, wikary. Urodził się Rozkochowie w 1934 r. Wyświęcony został w 1959 r. W parafii Matki Bożej Częstochowskiej pełni posługę od 1999 r. Jest moderatorem odnowy w Duchu Świętym.

O. CZESŁAW GOLENIA, wikary. Urodził się w Katowicach w 1930 r. Święcenia kapłańskie otrzymał w 1959 r. W parafii Matki Bożej Częstochowskiej pracuje od 1983 r. Jest moderatorem parafialnego Caritasu.

O. NORBERT PACIORA, wikary. Urodził się w Pilźnie

w 1934 r. Święcenia kapłańskie otrzymał w 1959 r. W parafii Matki Bożej Częstochowskiej pełni posługę od 1983 r.

O. KORNELIUSZ JACKIEWICZ, przeor. Urodził się w Mińsku Mazowieckim w 1933 r. Święcenia kapłańskie otrzymał w 1959 r. Od 1995 r. jest prefektem Męskiego Liceum Ogólnokształcącego im. św. Bernarda zakonu cystersów.

Katecheci:

O. JAN PAWEŁ CHLIPALA. Urodził się w Szczawie w 1969 r. Święcenia kapłańskie otrzymał w 1995 r. W parafii Matki Bożej Częstochowskiej pracuje od pięciu lat.

O. ROBERT ŁOJEK. Urodził się w Trybszu w 1950 r. Święcenia kapłańskie otrzymał w 1975 r. W parafii Matki Bożej

Częstochowskiej pełni posługę od 1993 r.

O. SYLWESTER MICHAŁEK. Urodził się w Wojniczu w 1936 r. Święcenia kapłańskie otrzymał w 1963 r. W parafii Matki Bożej Częstochowskiej pracuje od 1993 r.

O. BENEDYKT JERZY FRAYJ. Urodził się w 1974 r. Święcenia kapłańskie otrzymał w 2002 r. W parafii Matki Bożej Częstochowskiej pełni posługę od 2002 r.

O. FRANCISZEK FERENSZ-TAJN. Urodził się w Opcznie. Wyświęcony został w 1995 r. W parafii Matki Bożej Częstochowskiej pracuje od dwóch lat. Jest prefektem młodzieży.

Na terenie parafii mieszkają: o. Bernard Koprowski, o. Ryszard Motak, o. Paweł Młynarz i o. Ireneusz Mróz.

Modlitwa i praca

Rozmowa z o. NIWARDEM STANISŁAWEM KARSZNIĄ, proboszczem parafii Matki Bożej Częstochowskiej w Nowej Hucie

– Co spowodowało, że kościół Matki Bożej Częstochowskiej powstał w centrum modelowego komunistycznego miasta, jakim miała być Nowa Huta?

– Proszę pamiętać, że pod koniec lat 70. pomiędzy Bieńczycami, gdzie wybudowano „Arkę Pana”, a sanktuarium w Mogile nie było żadnego kościoła. A przecież na terenie tym żyło około 100 tys. osób. Jedynym miejscem w centrum Nowej Huty, wokół którego mogli się gromadzić, był przydrożny krzyż, ufundowany w 1880 r. przez okoliczną ludność. W 1980 r. w tym właśnie miejscu powstała prowizoryczna kaplica, w której mieszkańcy Nowej Huty modlili się o nowy kościół. Trzeba powiedzieć, że istnienie tej kaplicy wywołało poważne napięcia. Władza rozpoczęła dochodzenie, kto zbudował ogrodzenie, postawił ołtarz i doprowadził tam światło. Na szczęście wszystko skończyło się dobrze.

– Kiedy rozpoczęły się starania o budowę kościoła?

– Rozpoczęliśmy je w 1977 r. od złożenia petycji z pięcioma tysiącami podpisów w kancelarii Rady Ministrów i Ministerstwie Wyznań w Warszawie. Kilka dni później przysłano nam odpowiedź odmowną, uzasadniając to „brakiem materiałów i pilniejszymi sprawami”. Sytuację zmieniła wizyta Ojca Świętego w Polsce w 1979 r. i zalegalizowanie „Solidarności”, której członkowie włączyli się do walki o kościół. Dzięki temu w marcu 1981 r. prezydent Krakowa wydał zezwolenie na budowę. Stawianie kościoła rozpoczęło się w 1984 r. i trwało przez jedenaście lat.

– Czy wybór patronki parafii – Matki Bożej Częstochowskiej – był przypadkowy?

– Nie, wybór ten był świadomy. Po pierwsze, chcieliśmy w ten sposób podziękować „Pani Jasnogórskiej” za ocalenie Krakowa z pożogi ostatniej wojny. Po drugie, parafia nasza została erygowana w 1983 r., czyli w roku jubileuszowym 600-lecia Jasnej Góry. Należy także dodać, że w sanktuarium w Mogile kult Maryi zawsze był silny. Dlatego cystersi, tworząc parafię w Nowej Hucie, nie mogli o tym zapomnieć.

– Jak liczna jest parafia Matki Bożej Częstochowskiej?

– Z żalem przyznaję, że parafia się zmniejsza. Obecnie liczy około 18 tys. wiernych. Na samym początku było ich o pięć tysięcy więcej. Jest to m.in. efekt migracji młodych ludzi na inne osiedla w Krakowie, gdzie warunki życia są lepsze. Poza tym bardzo wielu mieszkańców Nowej Huty w latach 80. wyjechało za granicę z przyczyn politycznych lub materialnych. Dawniej



O. Niward Stanisław Karsznia

w okolicznych blokach żyły średnio trzy, cztery osoby w jednym mieszkaniu. Ostatnio podczas kołеды widziałem bardzo często tylko jedną.

– Czy terytorialnie jest to duża parafia?

– Owszem. W jej skład wchodzi aż dziesięć nowohuckich osiedli: Stalowe, Słoneczne, Szklane Domy, Szkolne, Hutnicze, Centrum A, Centrum B, Centrum C, Centrum D i Handlowe. Z osiedli tych w każdą niedzielę przychodzi do naszego kościoła około 6 tysięcy osób.

– Przy Waszym kościele działa także jedyne w Krakowie Męskie Liceum Ogólnokształcące...

– Jest to liceum na prawach publicznych z programem nauki realizowanym w innych, podobnych szkołach. Nie jest ono zbyt liczne. Uczy się tu tylko 40 chłopców. Szkoła, której patronem jest św. Bernard, powstała dziesięć lat temu z nadzieją, że przyczyni się do wzrostu powołań zakonnych. Jednak do tej pory tylko czterech młodzieńców z tego liceum wstąpiło do naszego zgromadzenia. Zresztą problem z powołaniami do zakonu cy-

stersów istnieje w całej Polsce. Popularniejsze są zakony mniogujące, które przerzucają swoich zakonników do innych klasztorów. U nas natomiast zakonnicy całe życie spędzają w jednym miejscu.

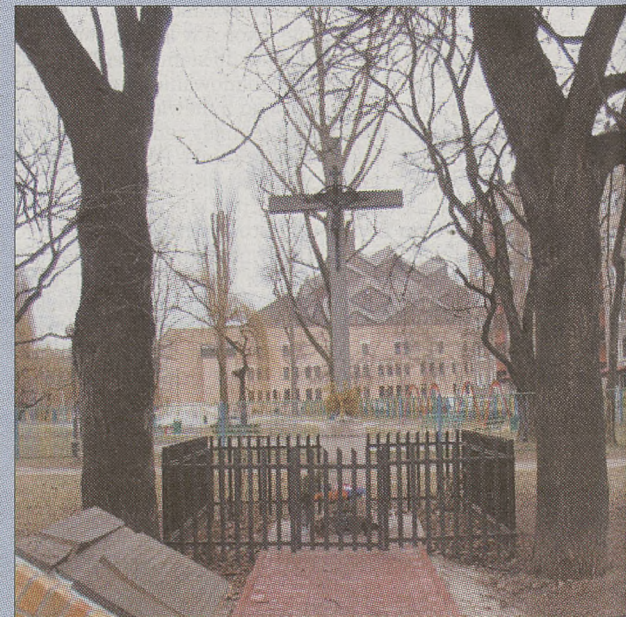
– Czym zajmowali się cystersi w dawnych wiekach?

– Od zawsze istotą naszej misji była modlitwa, a także szeroko pojęta praca. Dawniej cystersi znani byli z nawadniania i użytkowania ziem pod uprawę. Rozległe pola, na których dziś stoi Nowa Huta, należały do 1950 roku właśnie do naszego zakonu. W dawnych wiekach cystersi budowali także młyny, mosty i drogi. Dzisiaj czasy są już inne, a więc skupiamy się głównie na pracy duszpasterskiej.

– Jak Ojciec postrzega dziś swoich parafian?

– Pokolenie starszych osób, które uczestniczyło w powstawaniu tej parafii, jest dobre i wierne kościołowi. Gorzej z młodzieżą, której zagrażają niebezpieczeństwa współczesnej cywilizacji. Zresztą podobnie było w przeszłości. W okresie PRL-u pojawiały się tu Hufce Pracy z młodymi, zindoktrynowanymi osobami, krytykującymi klasyczny model rodziny i Kościół. Powodowali oni zamęt i rozprętały wśród młodzieży. Ze starszymi osobami też mieliśmy trochę kłopotów. Proszę pamiętać, że Nowa Huta była skupiskiem ludzi z różnych części Polski. Wielu było dojrzałych i prawych, ale część osób reprezentowała także margines. Byli to ludzie przegrani życiowo i w jakiś sposób okaleczeni przez los. Problemy były więc zawsze, ale na szczęście parafia jest wciąż scalona.

Rozmawiał: MARCIN MAJEREK
Zdjęcia: Anna Kaczmarz



Przydrożny krzyż z 1880 r., przy którym gromadzili się mieszkańcy Nowej Huty

Parafia Matki Bożej Częstochowskiej, os. Szklane Domy 7, 31-972 Kraków, telefon: 644-73-59.

Msze w niedziele i święta:
6.30, 8, 9.30, 10.45, 12, 13.15, 14.30, 16.30 (nieszpory), 17, 19, 20.30 (W kościele dolnym o godz. 9 i 12 – dla dzieci przedszkolnych).

Msze w dni powszednie:
6.30, 7, 8, 17.30 (róžaniec), 18.
Kancelaria parafialna czynna:
od poniedziałku do piątku w godz. 9–12 i 16–18 (z wyjątkiem pierwszego piątku miesiąca).

Nabożeństwa:
W poniedziałek o godz. 18.30 nowenna do błogosławionego Wincentego Kadłubka.

W środę o godz. 18.30 nowenna do Matki Bożej Częstochowskiej.

W czwartek o godz. 18.30 wieczernik dla młodzieży.

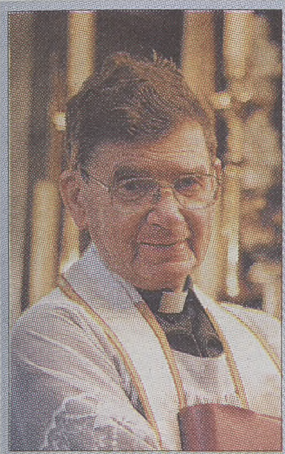
W piątek nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego – nowenna o godz. 14.45 i msza św. o godz. 15.

W sobotę modlitwy w intencji nie narodzonych dzieci i o powołania kapłańskie oraz zakonne.

Odpust parafialny:
26 sierpnia (Matki Bożej Częstochowskiej) i 9 października (błogosławionego Wincentego Kadłubka).

Poszli za Nim

3. niedziela
zwykła



Fot. Danuta Węgiel

To może przyjść na ciebie w jednym natchnieniu. W jednym olśnieniu. Zobaczysz prawdę tak ostro, tak wyraźnie, tak się nią zachwycisz, zauroczysz, że będziesz przekonany, że już nigdy od niej nie odejdziesz, nigdy w nią nie zwątpisz, nigdy jej nie zdradzisz.

Ale nic nie jest za darmo. To jest możliwe tylko pod warunkiem, że będziesz całe życie piął się do tej prawdy przez modlitwę, rozmyślanie, uczestniczenie w liturgii, zwłaszcza we mszy świętej, przez rozmowy, dyskusje, książki. Pod warunkiem, że sprawdzisz ją tak w twojej codzienności, jak i w świętowaniu, w czas twojej radości, jak cierpienia, w zwycięstwach i klęskach. Dopiero wtedy ona nada sens twojemu życiu – tak jak dotąd tego nie zaznałeś. Przekonasz się wreszcie, po co żyć, po co pracować, poświęcać się, służyć.

A więc musisz troszczyć się i pielęgnować swoją różę, bo inaczej przejdzie zauroczenie. Gdy prawda nie będzie wdrażana w życie codzienne, ześlizgnie się w powierzchowność, w pustą deklaratywność, w teologiczny żargon, w żalonną gadaninę. Prawda, którą odkryłeś, z czasem zblaknie, straci swoją świeżość, wypłowie, wytrze się jak pieniądz. Nawet się nie spostrzeżesz, kiedy będziesz od niej odchodził, szukając nowych słońc, nowej wiosny, większej jasności, większej radości. Zejdiesz z jej drogi na opłotki, w labirynty. Będziesz kluczył w gąszczach, po pustyniach bezwodnych. Aż się całkowicie zagubisz. Aż ją zdradzisz do reszty.

Tak było z apostołami. Poszli za Jezusem od razu, natychmiast, porzucając ojców, matki, domy rodzinne, pracę. Bo się tak zachwycili tym, co głosił i Nim samym. Ale potem się targowali, żądając zapłaty. Ale potem dopraszali się u Jezusa, aby mogli siedzieć w królestwie niebieskim po Jego prawicy i lewicy. Ale potem wyklócili się między sobą, który z nich jest ważniejszy.

W końcu powrócili, oświadczaając: „Panie, do kogoś pójdziemy, Ty masz słowa żywota wiecznego”.

Może i ty tak powrócisz, gdy się przekonasz, że tylko to, co On mówi, nadaje sens twojemu życiu. Że tylko to sprawda się w każdej sytuacji.

KS. MIECZYSLAW MALIŃSKI

Odwiedzających kościół pod wezwaniem Bożego Ciała na Kazimierzu intriguje widok pustej przestrzeni przy południowej ścianie prezbiterium. W miejscu, gdzie stały słynne stalle, widać teraz odsłoniętą, zabrudzoną ścianę. Jedynym śladem po zdemontowanej konstrukcji są wystające z muru belki, do niedawna podtrzymujące ciężar konstrukcji.

konstrukcji. Śladem jego aktywności są tysiące dziurek na całej powierzchni. Kołatek, tocący drewno na proszek, nie zamierzał się ze stali wypróżniać.

Najpierw musimy zastosować środek trujący, czyli przeprowadzić dezynsekcję drewna. Następnie sklejimy rozsypujące się detale za pomocą tworzyw sztucznych i utwardzimy substancją wzmacniającą. Potem uzupełnimy ubytki mechaniczne. Drewno odzyska naturalną bar-

„formami”, ustawione wzdłuż bocznych ścian prezbiterium, mają dwa rzędy siedzisk, liczących 70 miejsc. Tło górnego rzędu sediliów stanowią tzw. zaplecki, podzielone rytmicznie na pola mieszczące obrazy i ujęte parami kolumn nisze z posagami. Nad baldachimami zaplecków umieszczono ganki muzyczne z wysokimi balustradami. Całość stali pokrywa niezwykle bogata snycerska dekoracja, na którą składają się orna-

menty o różnym kształcie (okuciowe i chrząstkowo-małżowinowe), a także drobne postaci i główki aniołków. Wśród dekoracji rzeźbiarskiej wyróżniają się posągi świętych i papieży. W północnym rzędzie stali widzimy postaci św.św. Eleutera, Anakleta, Marcelego, Feliksa III, Ewarysta i Urbana, natomiast w rzędzie południowym umieszczono rzeźby św.św. Klemensa I, Sykstusa I, Leona I, Poncjana, Lucjusza i Sergiusza I. Malarzskim odpowiednikiem rzeźb jest czternaście obrazów (po siedem z każdej strony), przedstawiających sceny z życia

świętych i błogosławionych członków zakonu kanoników regularnych laterańskich, żyjących w różnych okresach i różnych krajach. W stallach północnych umieszczono kolejno wizerunki kanoników wymordowanych w Anglii w 1572 roku oraz świętych: Amabila, Cerboniusza, Frygdiana, Saturnina, Laurencjusza i Patryka. Od strony południowej widzimy świętych: Bernarda, Aniana, Albina, Jana, Akwilina, blikował w „Roczniku Krakowskim” dr Franciszek Stolit. Oba źródła podkreślają wyjątkową rolę, jaką w dziejach konwentu kazimierskiego odegrał ks. Marcin Kłoczyński, energiczny prepozyt (przełożony) generalny w latach 1612 – 1644. Za jego rządów z kościoła usunięto średniowieczny wystrój, a w jego miejsce wprowadzono imponujący rozmiarami i poziomem artystycznym wystrój manierystyczny i wczesnobarokowy.

Konserwatorzy ratują niezwykle stalle w kościele pod wezwaniem Bożego Ciała na Kazimierzu

Wygrać z kołatką

Ratunek nadszedł dosłownie w ostatniej chwili – uspokaja prof. Marian Paciorek, wykładowca Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Profesor jest ekspertem w zakresie konserwacji drewnianej rzeźby. Na swoim koncie ma prace przy najważniejszych polskich zabytkach, w tym przy ołtarzu Wita Stwosza. – Stalle stały „na słowo honoru”, w każdej chwili mogły się zawalić. Sama tylko konstrukcja nośna zbutwiała w 90 procentach!

Konserwatorzy zapraszają do pracowni, urządzonej w budynku klasztornym. Po drodze zatrzymujemy się przy sterie spróchniałych belek i desek. Miałkie drewno rozpada się w palcach. – Chyba część takich „ekspонатów” powinna trafić do muzealnej gabloty. Inaczej ludzie nie uwierzą, jak było naprawdę – zastanawia się Krystyn Kozieł, szef specjalistycznej firmy SIMA-ART, której zlecono konserwację stali.

Przy konserwacji zdemontowanych stali, oprócz profesora i właściciela firmy, pracują jeszcze dwie panie. Anna Moslar zajmuje się obrazami ze stali, Marta Bobek odnawia rzeźby. Wespole jest też dwóch snycerzy: Jan Świder i Wojciech Starmach.

Proces kompleksowej, pierwszej na tak wielką skalę, konserwacji stali jest bardzo skomplikowany i potrwa do 2004 roku. To ważna część planu odnowienia całego kościoła i klasztoru. Prace, które do tej pory koncentrowały się na elewacjach, teraz przenoszą się do wnętrza. Nie było wątpliwości, iż pierwszym elementem wystroju, który należy ratować, są stalle.

Głównym sprawcą zniszczenia stali jest niewielki owad z rodziny kołatkowatych (najczęściej jest to *Anobium punctatum*), który składa jaja i rozmnaża się wewnątrz drewnianych



Stalle południowe powrócą z pracowni konserwatorskiej do kościoła jesienią. Następne w kolejce będą stalle północne (na zdjęciu) oraz prospekt organowy.

wę, zniekształconą obecnie warstwą szelaku i brudu. Także z obrazów zdejmujemy poczemiatą warstwę, dzięki czemu kolory odzyskają swoją dawną intensywność – mówi profesor Paciorek.

Stalle południowe powrócą do kościoła jesienią bieżącego roku. Następne w kolejce będą stalle północne oraz prospekt organowy. – Planujemy też przebadanie sklepienia prezbiterium, gdzie spodziewamy się odnaleźć gotyką polichromię – dodaje Krystyn Kozieł.

Wzbudzające powszechny podziw stalle u „bożeciaków”, zwane w dawnej polszczyźnie

menty o różnym kształcie (okuciowe i chrząstkowo-małżowinowe), a także drobne postaci i główki aniołków.

Wśród dekoracji rzeźbiarskiej wyróżniają się posągi świętych i papieży. W północnym rzędzie stali widzimy postaci św.św. Eleutera, Anakleta, Marcelego, Feliksa III, Ewarysta i Urbana, natomiast w rzędzie południowym umieszczono rzeźby św.św. Klemensa I, Sykstusa I, Leona I, Poncjana, Lucjusza i Sergiusza I. Malarzskim odpowiednikiem rzeźb jest czternaście obrazów (po siedem z każdej strony), przedstawiających sceny z życia

Teotoniusza i Herkulana. Pod każdym obrazem namalowane zostały napisy po łacinie, objaśniające treść malowideł.

Dopełnieniem dekoracji dolnych partii stali jest zespół obrazów umieszczonych na balustradach balkonów muzycznych. Obrazy o treści eucharystycznej przedstawiają sceny z życia Chrystusa (strona północna) oraz sceny starotestamentowe (strona południowa).

Skomplikowany program ideowy dekoracji stali wyrażał – zgodnie z zasadami obowiązującymi po soborze trydenckim – ideę zwycięstwa Kościoła katolickiego nad herezjami i złem. Posągami papieży, którzy walczyli z błędami kacerstwa, towarzyszą sceny z życia świętych kanoników, ginących z rąk okrutnych pogan albo uśmierających żywioły morskie lub jadłowite gady. Głęboko przemyślane treści, ukryte w języku sztuki, symbolizowały drogę prowadzącą wyznawców Chrystusa do czekającej ich wiecznej chwały, drogę, którą przebyli już kanonizowani członkowie zakonu kanoników regularnych laterańskich, gospodarzy kazimierskiej fary.

Kto i kiedy polecił zbudować tak piękne i kosztowne sprzęty, i kto był wykonawcą tak misternego dzieła? Odpowiedź znajdujemy w dwóch wartościowych źródłach z epoki: kronice „Casimiriae civitatis urbi Cracoviensis” ks. Stefana Ranotowicza (zm. 1694), a zwłaszcza w księdze wydatków kościoła Bożego Ciała, tzw. ekspensie, prowadzonej (z przerwami) w latach 1616 – 1787, którą opu-

W ekspensie pierwsze wzmianki o pracach przy nowych stallach zapisane są pod rokiem 1624, kiedy to zapłacono 12 zł „za kopę tarcic na formy”. Potem kolejno płacono pewne kwoty „za dziesięć lip”, „item za drugą dziesięć większych” oraz za narzędzia, sprzęty i materiały, niezbędne do budowy stali. Ekspensa wymienia imiona rzeźmiśników: snycerza Stefana, stolarza Macieja oraz malarzy Jana i Samuela. W 1631 roku pojawiła się notatka o zapłacie „chłopom, co wynosili formy stare”, a następnie tym, „co nowe wnosili”. Wynika z tego, iż zachowane do dziś wspaniałe „formy” w kościele Bożego Ciała powstały w latach 1624 – 1632.

Niewykluczone, że wspomniani w rachunkach rzemieślnicy byli wykonawcami cudzych projektów. Tak stalle, jak i ołtarz główny zdradzają podobieństwa do dzieł warsztatu snycerza z Kleparza, Baltazara Kuncza, którego imienia księga ekspensy jednak nie wymienia. Natomiast w przypadku obrazów ilustrujących żywoty świętych zakonników już dawno uważano ich stylowy związek z twórczością Tomaso Dolabelli, Włocha, malarza królewskiego, którego inne dzieła ozdabiają do dzisiaj kościoły Bożego Ciała. Jako autora obrazów wymienia się także tajemniczego brata Marcina, zakonnika z kazimierskiego konwentu. – Na razie nie udało się odnaleźć żadnej sygnatury – mówi konserwatorzy. Ta frapująca zagadka nadal czeka na rozwiązanie.

JAROSŁAW P. KAZUBOWSKI
Zdjęcia: Wacław Kłag



W pracowni urządzonej w budynku klasztornym Marta Bobek odnawia rzeźby

Bez granic w Rydze

Ich Troje będą reprezentować Polskę na 48. Konkursie Piosenki Eurowizji

Dokończenie ze str. 1

Udział jednego wykonawcy w eliminacjach w dwóch krajach to precedens. W historii konkursu zdarzało się jak dotąd jedynie, że kandydaci pochodzący z danego kraju występowali pod innymi flagami. Na przykład urodzona w Belgii Lara Fabian reprezentowała Luksemburg, a Kanadyjka Celine Dion - Szwajcarię.

- Udział w eliminacjach w dwóch krajach nie jest jednak zabroniony, a co nie jest zabronione, jest dozwolone. Ten precedens sprawi prawdopodobnie, że do regulaminu Eurowizji zostanie wprowadzona poprawka - mówił w połowie stycznia Marek Sierocki, szef muzyczny Programu 1 Telewizji Polskiej.

Jeśli Ich Troje wygra, także w eliminacjach w Niemczech, na konkursie w Rydze wystąpią dwa razy. Gdyby tak się stało - jak mówił wczoraj dla TVP lider Ich Troje Michał Wiśniewski - „i w Polsce, i w Niemczech będziemy reprezentować godnie Polskę”.

- Na Lotwie mój zespół zaśpiewa utwór w 3 językach: polskim, łotewskim i niemieckim, bo staramy się podbić również niemiecki rynek - powiedział nam Maciej Durczak, menadżer Ich Troje.

O udział w międzynarodowym konkursie walczyło 14

wykonawców: Adieu („Time”), Benedek („Here Comes Your Time”), Blue Cafe („You May Be In Love”), Bracia Cugowscy („Missing Every Moment”), Magda Femme & Spotlight („I Believe in You”), Gosia „Remember”), Ha-Dwa-O („Tyłko bądź”), Ich Troje („Bez granic”), IRA („Femme Fatale”), Ocean Front („Zakochany”), Stachurski („Tam gdzie Ty”), Varius Manx („Sonny”), Wilki („Here I Am”) i Zdobywcy Pewnych Oskarów („Pia”). Każdy artysta wykonywał piosenkę nie dłuższą niż 3 minuty. Poza konkursem wystąpiła Edyta Górniak i grupa Bajm.

Po raz pierwszy w historii TVP wykonawcę, który będzie reprezentował Polskę w konkursie Eurowizji, wybrali telewidzowie. Artyści występowali w kolejności alfabetycznej. Każdemu z nich przyporządkowano jedną literę alfabetu. Po zakończeniu występów został uruchomiony specjalny numer, na który przez 15 minut można było wysłać SMS-y, głosując na wybranego artystę. System był tak skonstruowany, że z każdego telefonu przyjmował tylko jeden głos. Nie można było przesyłać SMS-ów z komputera. Oddano 12 tys. 900 głosów.

- To żadna nowość: wiele krajów już to robiło od dawna

- mówił Marek Sierocki, szef Redakcji Rozrywki TVP I. - To bardziej sprawiedliwe rozwiązanie niż wybór kilkuosobowej komisji. - Chcieliśmy zdjąć z siebie odpowiedzialność - dodał Sławomir Zieliński, dyrektor telewizyjnej „Jedynki”. - Wcześniej krytykowano decyzje telewizyjnej komisji, zastanawiano się, czy ktoś inny nie miałby większych szans... W tym roku wybór należał do telewidzów.

- Wreszcie będzie u nas tak, jak w innych krajach - stwierdził przed konkursem Artur Gadowski z zespołu IRA. - Do tej pory nikt nie wiedział, dlaczego Polskę reprezentował ten czy inny wykonawca.

- Dotychczas komisja wybierająca naszych reprezentantów na festiwal Eurowizji dokonywała nieudanych wyborów - zaznacza Monika Gawlińska, menedżerka Wilków. - Wierzę, że polscy telewidzowie będą mieli lepszą intuicję.

Do tej pory największym sukcesem Polski w konkursie Eurowizji był występ Edyty Górniak w 1994 r. (pamiętne drugie miejsce). Czy reprezentant Polski spodoba się na tegorocznym festiwalu Eurowizji, w którym wystąpią wykonawcy z 26 krajów, dowiemy się 24 maja w Rydze.

(GZL/PAP)

Szalone tańce do białego rana

Doganianie Warszawy

Wygłąda na to, że krakowskie kluby stawiają obecnie na tańce: nie ma w tym nic dziwnego, wszak moda na bywanie w modnych lokalach zatacza coraz szersze kręgi. Co prawda daleko nam jeszcze do centrum polskiego „clubbingu”, jakim jest Warszawa, to jednak i w naszym mieście prawie każdego dnia można gdzieś potańczyć.

I tak we wtorki „Strefa 22” (Rynek Główny 22) zaprasza do „Strefy synchronizacji bitu”, w ramach której DJ 2Funk „nakręca” zabawę w rytmach latin i funky house (ci, którzy chcą wcześniej sprawdzić, jaka muzyka króluje we wtorkowe wieczory w „Strefie 22”, mogą jej posłuchać na falach studenckiego Radia Żak w niedziele od godz. 22 do 24). W każdą środę „Strefa 22” proponuje „Szkołę tańca ciężkiego”, w której można poszaleć przy acid jazzie, trip-hopie, jungle i breakbeacie. A w czwartki didżeje Pablo THiC, Sebe i Lopez jako Dr Dub Sound System zapraszają do zabawy przy karaibskich rytmach - dubie, reggae, raga, dancehall, a sam szef artystyczny klubu - Warren jako Nature Sound System - serwuje azjatycki trance.



Latające Talerze

Coraz lepiej radzi sobie klub „Antykwariat” przy ul. Dietla 75. We wtorki królują tam leniwe klimaty spod znaku muzyki chill out, „serwowane” przez DJ Ladybuga i jego gości, a w środy - „Schoolout”, czyli house’owe rytmy „generowane” przez DJ De Lushone.

Ci, którzy lubią posłuchać współczesnej elektroniki przeznaczonej do spokojnej kontemplacji, powinni odwiedzać w każdy ostatni wtorek miesiąca (a więc w ten najbliższy) klub „Krowoderska 52”, gdzie odbywają się prezentacje muzyczne pod hasłem „Co tak szumi?”. W programie: najbardziej progresywne dźwięki z płyt wydawanych przez ta-

kie wytwórnie, jak: Scape, Mil-le Plateau czy Mego. Dla tych, którzy chcą poszerzyć swe horyzonty muzyczne - obecność obowiązkowa!

Zwolenników bardziej tradycyjnych brzmień przyciągną w najbliższym tygodniu kluby „Dublinem” (ul. Garncarska 5) i „Stalowe Magnolie” (ul. św. Jana 15). W pierwszym z nich we wtorek zagrają dwa zespoły rockowe: Es Flores i Diamenty Pani Zuzy, a w środę - Zooid. W drugim - we wtorek Jarek Śmietana Trio, a w czwartek - Latające Talerze. A zatem - mniej i bardziej znani krakowscy artyści rockowi i jazzowi. Warto ich posłuchać.

(GZL)

Paweł Głowacki

Wyznania szczerego entuzjasty teatru

Okrucuchy treści

Którzy regularnie przybywacie na Krakowskie Salony Poezji - czas najwyższy postawić pytanie: po co właściwie przybywacie? Cóż wam dają te poranne „msze” za pamięć słów niezwykajnie powiązanych, „msze” ku czci metafor nie z naszego świata gładzby codziennej, „msze” w intencji języka, którym nikt nie mówi? Przyszedźcie, słuchacie, po czym wracacie do świata, z wysoko podniesionymi czołami znów wchodzicie w normalność - ale jacy? Godniejsi, albowiem na początku było słowo? Czystszy, boście komunię frazy przyjęli z pokorą? Lżejsi, gdyż ofiara już spełniona? Spokojniejsi, bo amen finalne wybrzmiało? Kulturalniejsi? Subtelniejsi? Mądrzejsi? Może cichsi? Salon jako paradoksalna orafaktura produkująca ciszę świata - to byłoby coś! Ale...

Ale może nic z tych rzeczy? Może zwyczajnie - wychodzicie tacy, jacy przyszedźcie, bo przyszedźcie tylko jako prostaczki boży (w najlepszym tych słów znaczeniu)? Z miłości do miejsc lekko przysprężonych patyną czcigodności, odpowiada wam salono-wość, lubicie otrzeć się o dyskretny urok duchowej burzazji, ciasteczka i kawy szczególnie wam smakują w dobrym towarzystwie - oko w oko z Holoubkiem, Seniuk, Zawadzka, Tręlą, Sewerynem, albo, jak tydzień temu, w bezpośredniej bliskości Teresy Sawickiej i Anny Sokołowskiej, które czytały wiersze Urszuli Kozioł. Czy tak jest z wami



Wiersze Urszuli Kozioł czytały Teresa Sawicka i Anna Sokołowska. Fot. Anna Kaczmarz

w istocie? Jesteście po stronie smaków i zapachów rzeczy, a nie po stronie smaków i zapachów słów? Pytam o to wszystko, bo w zeszłą niedzielę podglądałem was i przyszedł do mnie stary, aż z 1965 r., wiersz Kozioł „Próba wyjaśnienia”. Topornie mówiąc: ona chce wiedzieć, po kiego diabła się pisze wiersze, ja pytam, po kiego diabła słuchacie wierszy czytanych na głos.

„Jak wypowiedzieć, skoro nie słowami pochłaniam życie.” Tak się zaczyna poetki pytanie bez odpowiedzi. Poza słowami jest to, co nie wypowiedziane, a podobno to, co nie wypowiedziane, zmierza ku nieistnieniu. Czyżby? Jak

dużo jest w każdym z nas tego, co milczy? Kozioł pisze o wielomownym języku wewnętrznym, o równoległych strumieniach skojarzeń, o jednoczesności wszystkich ingrediencji, co się na nasze, ku, wybachcie, nieistnieniu zmierzające wnętrza składają. Pyta, czy pisać wiersz, to: „Brać pojedyncze z wielości (...) uśmiercać żywą tkankę sposobnej chwili i być w zмовie z samym sobą, zaczajonym w sobie łowcą, co mierzyc w las utrafią ptaka?”. I dalej, czy z pisaniem nie jest tak, jak z myślowym, który: „unoszą zabłądziłą zwierzyńnię z lasu, aby zaświadczą, że nie na darmo ćwiczył się w strzelaniu i nie

dlatego uchodził w samotność, żeby miał wrócić z pustymi rękami”. Chyba tak. Powtarzam więc: co w istocie dźwigacie w muszli ucha, wracając z Salonu?

Kozioł stwierdza: „Słowo bywa okrucuchem treści”. Tak samo ze słowem słyszonym. Sawicka i Sokołowska czytały z tym wspaniałym rodzajem dojrzałości aktorskiej, która nie ma złudzeń: istota czytania tkwi nie na słyszalnej powierzchni, tylko na niemym dnie treści zakulisowych. Sensem oficjalnie dźwięczącego słowa jest totalna niemota tego bełkotliwego, cudownego, nieogarnionego bagna słów, wzruszeń, konfabulacji, bólów i ukojeń, śmichów i łkań, niepożytych marzeń i gorzkich braków złudzeń, które to bagno tkwi w każdym z was, w każdym z nas, w każdym w ogóle. Bez względu na to, czy się jest wielbicielem smaków i zapachów rzeczy, czy też wielbicielem smaków i zapachów słów. Bo tak naprawdę - jaka to właściwie różnica? Po co słuchacie, po co słuchamy? Po co na Salonach słuchasz słów głośniejszych? By usłyszeć własne słowa ciche. By w świetle dźwięku lepiej zobaczyć własny sekret. To wszystko.

Teatr im. J. Słowackiego. XL Krakowski Salon Poezji. Wiersze Urszuli Kozioł czytały Teresa Sawicka i Anna Sokołowska. Na fortepianie grała Natalia Szymaszek, na fagocie - Wiktor Krzak. Gospodynią Salonu była Anna Dymna.

Z sali koncertowej

Wieczory kameralne

Pisałam już nieraz, że organizowane w auli Collegium Novum Koncerty Uniwersyteckie nie cieszą się taką popularnością, na jaką zasługują. Kolejnym dowodem była niepełna aula w minioną środę.

Wykonawcami części muzycznej byli: Janina Romańska-Werner - fortepian, Wiesław Kwaśny - skrzypce i Wojciech Kamionka - waltornia. Pianistka i skrzypek dobrze znani są krakowskim melomanom. Ona - czołowa krakowska kameralistka (acz na estradzie poza fortepianem przesadnie skromna), on - koncertmistrz Filharmonii Krakowskiej. Oboje - rasowi muzycy, profesorowie krakowskiej uczelni. Chyba właśnie stały kontakt ze studentami i rozeznanie, co który sobą przedstawia, sprawiły, że tym razem do współpracy zaprosili studenta III roku tejże akademii. Zaryzykowali, ale było to opłacalne ryzyko. Wojciech Kamionka jest artystą wrażliwym, już dziś dysponuje dobrym warsztatem i bardzo dobrze rokuje na przyszłość. A że dobrych waltornistów wciąż u nas ze świecą szukać, więc z nadzieją będziemy obserwować dalszy rozwój młodego muzyka.

Program koncertu był nowością dla większości melomanów, któż bowiem słyszał kiedyś Morceau de concert op. 94, wirtuozowski utwór Saint-Saënsa na waltornię i fortepian lub diaboliczne Scherzo c-moll Brahmsa na skrzypce z fortepianem. Niezmiernie rzadko pojawia się też na naszych estradach Brahmsowskie Trio Es-dur op. 40 na róg, skrzypce i fortepian, głównie ze względu na wspomniane trudności z znalezieniem odpowiedniego waltornisty. Środowe interpretacje pozwoliły cieszyć się pięknem prezentowanej muzyki. Szczególnie interesująca była prezentacja Triu przesyconą prawdziwie Brahmsowską ekspresją. Wprawdzie w miejscu, w którym siedziałam, odczuwałam chwilami pewien niedosyt brzmienia fortepianu, ale zupełnie inne wrażenie mieli siedzący w przeciwnym rogu sali. Taka, niestety, jest akustyczna specyfika uniwersyteckiej auli.

Ciekawy, uzupełniony prezentacjami plastycznymi, wykład prof. Pawła Taranczewskiego przypominał postać i drogę twórczą jego ojca, jednego z najwybitniejszych polskich malarzy ubiegłego wieku, prof. Wacława Taranczewskiego.

Znacznie mniej niż w auli Collegium Novum słucha się muzyki kameralnej w Klubie Adwokackim przy ul. Sławkowskiej. Dzięki determinacji mec. Stanisława Kłysa, organizatora koncertów, to coraz bardziej znaczące miejsce na muzycznej mapie Krakowa. W czwartek wystąpili tam: Robert Kabara - skrzypce i Mariola Cieniawa - fortepian. Słuchaliśmy Sonaty F-dur „Wiosennej” op. 24 Beethovena oraz miniatur Czajkowskiego, Wieniawskiego i Szymanowskiego, i była to prawdziwa muzyczna uczta. Dawno, a może nigdy nie słyszałam tak ciekawej, z dramatycznie burzliwą środkową częścią, interpretacji Źródła Aretuzy Szymanowskiego. Po to, by posłuchać takiego Źródła, a także, by zachwycić się zagrany na bis fragmentem z opery Mawra Strawińskiego, warto było przyjść do adwokatów.

ANNA WOŹNIAKOWSKA



Wielki kraj w miniaturze

Kolekcja ze zbiorów muzeum w New Delhi

Indie to więcej niż kraj; to subkontynent zamieszkały przez różne ludy i plemiona tworzące państwo. Hinduisci, buddyści, mao-metanie (nie licząc religii o mniejszym zasięgu), mozaika etniczna, kulturowa, językowa (najczęściej języki pochodzenia indoeuropejskiego, ale bynajmniej nie identyczne) – to wszystko łączy się i dzieli na wielkim obszarze od najwyższych gór świata po wybrzeże oceanu.

Kawałek tej wielobarwności przynosi nieduża, oku przyjemna wystawa w Muzeum Etnograficznym przy pl. Wolnica. Pokazano tam pięćdziesiąt parę lalek w tradycyjnych strojach indyjskich. Jeżeli ktoś dotąd był przekonany, że kobiecy ubiór z tych stron to powiewne, drapowane sari, a turban na męskiej głowie oznacza, że mamy do czynienia z muzułmaninem, przestanie trwać w tych poglądach. Przekona się naocznie, że turbany noszą również hinduisci np. z Radżastanu, nie mówiąc o sikhach, którzy należą do świata islamu, ale po swojemu, a turban (wielometrowy, starannie drapowany) jest dla nich koniecznym elementem męskiego stroju. Co do pań, to sari, z różnych tkanin, rozmaicie drapowane, noszone z bluzką lub bez bluzki, jest ubiorem rozpowszechnionym, ale bynajmniej nie jedynym. W różnych stanach i regionach Indii kobiety noszą szerokie, często wspaniale haftowane i zdobione aplikacjami spódnice; w paru wersjach kobiecego ubioru występują spodnie – szerokie u góry, ściągnięte w pasie, zwężone przy kostkach nóg. Do tego np. mieszkanka Kaszmiru nosi długą do kolan bluzę, ozdobioną bogatym haftem, z którego słynie Kaszmir.

Ekspozycję otwierają figurki kobiece w ślubnych strojach. Najróżniejszych: od zwiewnego sari panny młodej z Andra Pradeś, poprzez wspaniałą spódnice i ogromny, upięty na głowie i ramionach szal dziewczyny z Radżastanu, długą białą suknię z szałem należącej do społeczności Parsów panny młodej z Maharasztry, po spodnie z luźną, ozdobioną bogatym haftem bluzą noszoną w Dżammu i Kaszmirze.

Kolekcja ze zbiorów Shankar's International Museum w New Delhi ma ambitne przesłanie wprowadzenia nas w manifestującą się ubiorem wielobarwność Indii. Rzeczywiście, znajdziemy tu i ubiory drapowane (kobięce sari, męskie dhoti), różnie układane i rozmaicie wiązane, od tysiącleci nie zmieniające zasadniczo swojej formy i pozostające bodaj najstarszym na świecie strojem wciąż noszonym, a obok nich młodsze, choć też już z długim rodowodem ubiory sztywne: spódnice, spodnie, bluzy. Są szaty wymagające wielu metrów tkaniny i nader skromne w tym względzie ubiory potomków łowców głów. Obok figurek odzianych w stroje tradycyjne, ale jeszcze używane (choćby od święta) znajdziemy przykłady ubiorów obrzędowych.

Czy dokładnie tak wyglądają tradycyjne ubiory? Ubranie lalki (figurki na tej wystawie liczą ok. 30 cm „wzrostu”) w kopię ubioru człowieka jest trudne. Zminiaturyzowanie wzorów na tkaninach, haftów i aplikacji, przy zachowaniu ich charakteru i wzajemnych proporcji wymaga zawsze tyłu kunsztu, co cierpliwości. Tu jeszcze komplikacją dodatkową, a nie małą jest biżuteria: bransolety i naszyjniki, skomplikowane przybrania głowy złożone ze srebrnych i złotych elementów, czasem z misternych grzebieni, występują w ogromnej obfitości jak Indie długie i szerokie, stanowią dopełnienie ubioru, wyznacznik statusu społecznego, przynależności etnicznej, a nawet stanu cywilnego. Zauważmy, że kobieca figurka obok odzianego w czerń i biel mężczyzny z Maharasztry rzeczywiście ma na szyi miniaturową manganalę sutrę – naszyjnik ofiarowy przy zaślubinach, który kobieta zdejmuje tylko wtedy, gdy zostanie wdową.

Trudno mieć pretensję, że nie zobaczymy tu ani całego bogactwa tkanin z Radżastanu – efektów skomplikowanych technik farbowania i druku, wspaniałych brokatów i tkanin podwójnych, ani całego mistrzostwa haftów z Kaszmiru. Nie wszystko można przenieść na małe figurki lalek. No i – jak mówią bywalcy – całych Indii opowiedzieć się nie da...

JOLANTA ANTECKA



Wystawa w Muzeum Etnograficznym przy pl. Wolnica będzie czynna do 20 lutego, w poniedziałki w godz. 10-18, środy – piątki godz. 10-15, soboty – niedziele godz. 10-14

Zdjęcia: Wacław Klag

26 stycznia

niedziela

Pauliny,
Polikarpa

Dyżury aptek

Ul. Mogińska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, ul. Duna-jewskiego 2, codziennie 8-21, tel.: 422-65-04.

CAŁODOBOWE: ul. Krowo-derska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Kapelanka 56 TESCO, tel. 296-42-39; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36, Pl. Wolnica 12A, tel.: 430-58-54.

MIECHÓW, ul. Mickiewi-cza 2 (po godz. 20).

Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHI-RURGII URAZOWEJ – Koperni-ka 21 (II Klinika Chirurgii CM UJ), **OKULISTYCZNY** – Witko-wice (Woj. Szpital Okulistycz-ny), **LARYNGOLOGICZNY** – Śniadeckich 2 (Klinika Otolaryngologii CM UJ), **UROLO-GICZNY** – Grzegorzeczka 18 (Klinika Urologii CM UJ), **CHI-RURGII DZIECIĘCEJ** – Proko-cim (Dziecięcy Szpital Klinicz-ny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** – Szpitalna 3, **MY-ŚLENICE** – Szpitalna 2, **PRO-SZOWICE** – Kopernika 2.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 – wezwania do wypadków, za-chorowań i przewoży, całodo-bowa doraźna pomoc ambula-toryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala:** tel. 424-42-00; **Lot-nisko Balice:** Alarmowy: tel. 285-59-99, **Linia zwykła:** 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633-39-99, **Alarmowy:** tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny – Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 999-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skała:** tel. 389-19-99; **Krzyszowice:** tel. 999; **Proszowice:** tel. 999, **Za-chorowania i przewoży:** tel. 386-21-35.

„FALCK” – całodobowe wi-zyty domowe, transport, me-dyczny, tel. 96-75.

POGOTOWIE STOMATO-LOGICZNE – całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATO-LOGICZNE – Mogińska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATO-LOGICZNE – całodobowo, ul. Zaczysze 6, tel. 422-22-66.

MAŁOPOLSKIE POGOTO-WIE STOMATOLOGICZNE „VITADENT” – całodobowo, ul. Dietla 38, tel. 432-86-00.

POGOTOWIE WETERYNA-RYJNE – wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udo-godnienia dla niepełnospraw-nych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „8 mila” – 10, 13.05, 16, 18.30, 21, „Bez-senność” – 10.15, 13, 15.35, 18.05, 20.35, „Dziewczyna z Alabamy” (premiera) – 11.05, 13.25, 15.55, 18.15, 20.50, „Edi” – 11.15, 13.35, 18, 20.25, „Harry Potter i komnata tajemnic” – 9, 10.30, 12.15, 13.45, 15.30, 17, 18.45, 20.15, „Mali agenci 2: Wyspa marzeń” – 9.30, 11.40, 14, 16.10, „Mustang z Dzikiej Doliny” – 9.35, „Planeta skar-bów” – 10.25, „Polisz kicz pro-jekt” – 12.35, 14.25, 16.35, 18.35, „Porozmawiaj z nią” – 9.55, 12.25, 15.05, 17.45, 20.20, „Rajd” – 18.20, 20.40, „Sio-strzyczki” (premiera) – 14.05, 16.20, 18.55, 21.15, „Smoking” – 16.25, „Śmierć nadejdzie jutro”

Polecamy

„Kolory raj” – jak wy-głądają dla niewidomego irań-skiego chłopca? Wzruszająca opowieść o potrzebie akcepta-cji.

„Porozmawiaj z nią” – okazuje się, że mistrz Pedro Almodovar mówi równie pięknie o miłości i tęsknocie, co o kobietach. Deszcz nagród: Złote Globy i Europejskie Nagrody Filmowe.

„Spragnieni miłości” –...są bohaterowie filmów Wong Kar-Waia. Błyskotliwa opowieść o miłości i tęsknocie, w tle Hongkong lat 60.

„Tożsamość Bourne’a” – kim jest Bourne? Człowiekiem czy maszyną? Dzięki do-bre-mu aktorstwu, reżyserii i scenariuszowi także widz szuka odpowiedzi na to pytanie.

RAFAŁ STANOWSKI

– 10.35, 13.20, 18.45, 21.55, „Śniety Mikołaj” – 9.25, „The Ring” – 11.55, 14.35, 17.35, 20.25, „Transporter” – 15.50, „Władca Pierścieni: Drużyna Pierścienia” – 20.45, „Zemsta” – 11.45;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Harry Potter i komnata tajemnic” (USA, b.o., dubbing) – 10.30, „8 mila” (USA, 12 l.) – 13.45, 16, 18.15, 20.30;

APOLLO FILM: KJÓW (dolby digital surround EX, klima-tyzacja, kawiarnia, parking, tel.: 422-30-93): „Harry Potter i komnata tajemnic” (USA, b.o., dubbing) – 11.30, 14.30, 17.30, „Władca Pierścieni: Drużyna Pierścienia” (USA, 12 l.) – 20.30;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A, tel.:

634-28-97): „Złota” (USA/fr./ang.) – 16, „Koniec z Hollywood” (USA) – 18.30, „Tożsamość Bourne’a” (USA) – 20.30;

ARS ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klu-bowe, klimatyzacja, informa-cja i rezerwacja: 421-41-99): „Coralgol – zdobywca kosmo-su” – 12, „Władca pierścieni: Drużyna Pierścienia” – 14,

– 13, „8 mila” (USA, 12 l.) – 14.45, 19, 21.15, „Edi” (pol., 15 l.) – 17;

ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klima-tyzacja): „Harry Potter i komnata tajemnic” (USA, b.o.) – 11.30, 14.30, 17.30, „Nieodwracalne” (fr., 21 l., premiera) – 20.30;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby di-gital, dolby SR EX, klima-tyza-

wielkie greckie wesele” (premiera) – 18.15, „Śmierć nadejdzie jutro” – 20.15, „Dziewczyna z Alabamy” (premiera) – 12.45, 17, 19.15, 21.30, „Śniety Mikołaj 2” – 14.45, „Porozmawiaj z nią” – 13.15, 15.30, 17.45, 20, „Mustang z Dzikiej Doliny” – 11.15, „Bezsenność” – 14, 18.30, 20.45, „Pianista” – 11.

CINEMA CITY ZAKOPIAN-KA (ul. Zakopiańska 62, dolby

18.15, 20.15, 21.30, „Rajd” – 16, 18, „Planeta skar-bów” – 10.15, 14, „Stuart Malutki 2” – 12.30, „Śmierć nadejdzie jutro” – 19.45, „Śniety Mikołaj 2” – 11.15, 13.15, „The Ring” – 11.30, 19, 21.15, „Wielki podryw” – 20.15, „Władca Pierścieni: Drużyna Pierścienia” – 13.30, „Pianista” – 17.30, „Mu-stang z Dzikiej Doliny” – 9.15, 15.30, „Zemsta” – 16, „Rapor-t mniejszości” – 20.30, „Znaki” – 12, 18, „Epoka lodowcowa” – 9.45, 14.15.

PANASONIC IMAX (al. Poko-ju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kinoimax.pl): „Król Lew” (2D) – 10, 13, 16, 18.45, „Droga przez życie” (3D) – 21.30, „Stacja kosmiczna” (3D) – 14.45, 20.30, „Podwodny las” (3D) – 17.45, „T-REX” (3D) – 11.45.

GRAFFITI KINO ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby ste-reo SR, kawiarnia): „Porozma-wiaj z nią” (hiszp., 2001) – 16.15, 18.15, 20.30;

GRAFFITI KINO POD BA-RANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klima-tyzacja): „Porozmawiaj z nią” (hiszp., 2001) – 12, 14, „Nieod-wracalne” (fr., 21 l.) – 17, 18.45, Nowe Horyzonty II: „Upały” (austr., 121’) – 20.30;

GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Pokój sy-na” (wł./fr., 99’) – 15, 16.45, 20.30, „Edi” (pol., 100’) – 18.30;

PARADOX (ul. Krowoderska 8): seanse dla szkół – zamówie-nia na telefon 430-00-25, DKF: „Pali się, moja panno” – 16.30, „Doktor T. i kobiety” (USA, 15 l.) – 17.50, „Spragnieni miłości” (Hongkong, 15 l.) – 20.05;

PASAZ (Rynek Gł. 9): „Król tańczy” (fr., 15 l.) – 14, „8 kobiet” (fr., 15 l.) – 16, „Pianista” (pol./niem., 15 l.) – 17.55, „Nie-wierna” (USA, 18 l.) – 20.30;

RE (ul. św. Krzyża 4): PRZE-GLĄD FILMÓW MUZYCZNYCH: „Stop making sense” (USA, 88’) – 18, „Sex Pistols: wściekłość i brud” (USA, 100’) – 20;

SFINKS (Górali 5): „Epoka lodowcowa” (USA, b.o.) – 15.30, „Krwawa niedziela” (ang./irl., 15 l.) – 17, „Znaki” (USA, 15 l.) – 19;

TĘCZA (ul. Praska 52): „Śnieżne psy” (USA, b.o.) – 15, „Pianista” (fr./niem./pol./ang., 15 l.) – 16.45, „Himalaya” (nep./fr., 15 l.) – 19.15;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Jej wysokość Afrodyta” (USA, 15 l.) – 15.45, „Kolory raj” (irań.) – 17.30, „Raport mniejszości” (USA, 15 l.) – 19.15;

MYŚLENICE – MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „Droga do Zatrącenia” (USA, 15 l.) – 17, „Śmierć nadejdzie jutro” (USA, 15 l.) – 19.

Na ekranie zimna barwa: biel, biel, biel. Oszałamia zmysły. I nagle, w samym jej środku, pojawiają się drobne purpurowe punkciki. Rosną, rosną, rosną. Aż czerwienią krwi zalewają obraz.

Tak wyglądają pierwsze kadry filmu Christophera Nolana „Bezsenność”. Bohaterowie

– dwaj policjanci z Los Angeles – lądują na Alasce, gdzie przez pół roku nie zachodzi słońce, by odnaleźć sprawcę zbrodni. W trakcie obławy, we mgle, jeden z agentów (Al Pacino) nieumyślnie zabija swego partnera. Ukrywa ten fakt gdyż ma kłopoty z wydziałem wewnętrznym policji. Zdarzenie obserwuje jednak morderca (Robin Williams) i bez skrpułów wciąga w psychologiczną grę trapienego wyrzutami sumienia policjanta.

Film nakręcił Christopher Nolan, autor „Memento”. Porównanie okrzykniętego arcydziełem „Memento” z „Bezsennością” (oryginalny tytuł „Inspomnia”) ciśnie się na usta.

Przed wszystkim Brytyjczyk lubi łamać schematy fabularne. W „Memento” opowiadał historię od końca do początku, w „Bezsenności” szybko ujawnia tożsamość mordercy. W ten sposób kładzie akcent na psychologiczną grę między postaciami dramatu. Rozgrywa się on – podobnie jak w poprzednim filmie – między trzema bohaterami: dwoma mężczyznami (policjant i morderca) oraz kobietą (policjantka grana przez Hilary Swank). Wreszcie pojawia się podobny rekwizyt, rzecz można fetysz – luk-

susowy samochód koloru zielonego (jaguar w „Memento”, jeep wrangler w „Bezsenności”).

Dość porównań. „Bezsenność” i „Memento” tyle łączy, co dzieli. Nowy film jest mniej nowatorski w sposobie narracji, bardziej zbliża się do konwencji. Nie daje się w nią jednak wpasować i to wielki atut dzieła Nolana. Reżyser skupia się na psychice postaci, w drugim rzędzie stawiając fabułę. Robi to jednak z wyczuciem, nie powtarzając błędów Seana Penna z „Obietnicy”. Dzięki temu dzieło broni się zarówno jako thriller, jak i dramat psychologiczny.

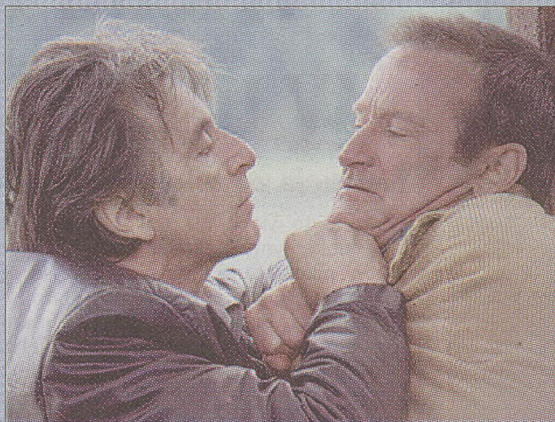
Popisową partię rozegrali Al Pacino (jedna z jego lepszych kreacji) i Robin Williams (jakaż metamorfoza, to przecież aktor słynny z ról komediowych!). Bohaterem jest także Alaska, filmowana w przyciemnionych kadrach przez Wally’ego Pfistera. Okazuje się miejscem równie pięknym i fascynującym, co niepokojącym i niebezpiecznym.

Film ogląda się znakomicie. Fabuła wciąga, a rozgrywka psychologiczna przykuwa uwagę od pierwszych do końcowych kadrów. „Bezsenność” to dzieło, które trzeba koniecznie zobaczyć. Także po to, by przekonać się, że gwiazda Christophera Nolana wciąż błyszczy.

„Bezsenność” Reżyseria: Christopher Nolan. Występują: Al Pacino, Robin Williams, Hilary Swank. Czas: 118 minut.

RAFAŁ STANOWSKI

Bezsenność



„The Ring” (USA, 15 l.) – 17.15, 21.15, „Nieodwracalne” (fr., 21 l., premiera) – 19.15, 21.30;

ARS KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klima-tyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Edi” (pol., 15 l.) – 14.15, 20.55, „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) – 16.15, „Raport mniejszości” (USA, 12 l.) – 18.15;

ARS REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Nieodwracalne” (fr. 21 l., premiera)

cja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): „The Ring” – 19.15, 21.30, „Smoking” – 17.15, „Władca Pierścieni: Drużyna Pierścienia” – 13.45, „Epoka lodowcowa” – 11.45, „8 mila” – 11.15, 13.30, 15.45, 18.15, 20.30, „Harry Potter i komnata tajemnic” – 8.45, 10, 12, 13.15, 15.15, 16.30, 19.45, 21.45, „Planeta skar-bów” – 12.30, 16.45, „Zemsta” – 14.30, „Katedra” – 20.55, „Znaki” – 21, „Dzień świra” – 19, „Mali agenci 2” – 12.15, 14.15, 16.15, „Moje

digital, dolby SR EX, klima-tyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Dziewczyna z Alabamy” (premiera) – 10.30, 12.45, 15, 17.15, 19.30, 21.45, „Moje wielkie greckie wesele” (pre-miera) – 16.45, „Eksperyment” – 20, „Mali agenci 2” – 9.45, 11.45, 13.45, 15.45, 17.45, „Bez-senność” – 10, 12.15, 14.45, 17.15, 20.45, „8 mila” – 9.45, 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21.15, „Har-ry Potter i komnata tajemnic” – 8.45, 10.30, 11.45, 13.45, 15, 17,

Dziś w TV

Dwa oblicza sportu

Takeshi Kitano („Violent Cop”, „Hana-bi”, „Kikujiro”) to jeden z najbardziej znanych i cenionych japońskich reżyse-rów. Znany także jako Beat Takeshi, jest artystą niezwykle wszechstronnym: gra, reżyse-ruje, pisze scenariusze, maluje, i opowiadania. Jego film „Chłopaki wracają” opowiada o dwóch przyjaciółach ze szkoły średniej, którzy spotykają się po latach. Jako dzie-ciaki zaczęli trenować boks; jeden z nich sięgnął po tytuły mistrzowskie, drugi związał się z japońską mafią.

Kitano porusza w swym filmie trudny problem przestępczości nastolatków. Robi to jednak inaczej niż hollywo-odzcy rzemieślnicy. Więcej tu

smutku i rozczarowań, a prze-stroga zmarnowanej młodości jest czymś więcej niż banalną historijką.

Chłopaki wracają, Ale Ki-no!, godz. 20.

Z zimną krwią

Utah, rok 1977. Sąd Naj-wyższy Stanów Zjednoczo-nych zniósł moratorium na wykonywanie kary śmierci. Gary Gilmore, osadzony w więzieniu za podwójne mor-derstwo z zimną krwią, doma-ga się wykonania wyroku. Rodzina – wbrew jego woli – pragnie doprowadzić do zmiany wyroku na dożywocie. Na kilka dni przed egzekucją do Gary’ego przyjeżdżają bracia, próbując odwieść go od jego decyzji.

Ta historia wydarzyła się naprawdę. Historia Gary’ego



Strzał w serce

Gilmore’a wstrząsnęła Amery-ką w latach 70. i stała się pod-stawą książki Normana Maile-ra „Pieśń kata”. Również młodszy brat mordercy, Mikal – pisarz i dziennikarz pisma „Rolling Stone”, napisał o ro-dzinnej traumie powieść. Agnieszka Holland nie intere-suje jednak problem kary śmierci, lecz pytanie: dlaczego Gary został zbrodniarzem? Odpowiedzi szuka w mrocznej historii rodziny Gilmore, uni-kając jednak łatwych oskar-

żeń. To opowieść o odpowie-dzialności, odkupieniu i miło-ści braterskiej, wystawionej na ciężką próbę.

Jak zawsze w filmach Hol-land, także w „Strzale w ser-ce” zagrali świetni aktorzy: Giovanni Ribisi, Elias Koteas, Amy Madigan i Sam Shepard. Autorem zdjęć jest polski operator Jacek Petrycki, a muzykę napisał Jan A. Kaczmarek.

Strzał w serce, HBO, godz. 21.

Dźwięk, cisza, kolor

„Blue” to ostatni film jedne-go z najgłośniejszych twórców angielskiego kina Dereka Jar-mana. Reżyser umierając na AIDS tracił wzrok, oparł się zatem wyłącznie na słowie: na błękitnym tle pustego ekranu słychać jedynie dźwięki. Zapi-sy rozmów z przyjaciółmi, fragmenty muzyki, strzępy otaczającego świata. Głosy do-ciekają znaczenia koloru, ba-wią się skojarzeniem, odkry-wają zapomniane tajemnice. Kontrowersyjny film jest prze-życiem wstrząsającym, szcze-gólnie jeśli widz zachował w pamięci nasycone kolorem i treścią kadry takich filmów Jarmana, jak „Carravaggio” czy „Ogród”.

Blue, Le Cinema, godz. 23.35. (MD)

Muzea

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:
KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): nd. (10 - 15, wstęp bezpłatny); **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro):** Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto*; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodn., w cenie biletu przewodn. (z j. ang. o pełnych godz., pierwsza grupa o godz. 10, wejście co 15 min); nd. (10 - 15); **WAWEL ZAGINIONY:** nd. (10 - 15, wstęp wolny); **KATEDRA:** nd. (12.15 - 17.15);
MUZEUM NARODOWE:
GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): wyst. czas.: *Leon Wyczółkowski 1852-1936. W 150. rocznicę urodzin artysty* (do 16.02); *Pokaz konserwatorski ołtarza z kaplicy Zygmuntońskiej* (do 28.02); nd. (10 - 15.30); kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn. tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.); **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPŃSKIEJ MANGGHA** (ul. Konopnickiej 26): Galeria Dawnej Sztuki Japońskiej; nd. (10 - 18), kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel.: 267-37-53 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.; wstęp wolny w nd. na eksp. st.); **MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (ul. Jana 19): *Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiętki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Zbrojownia; Pamiętki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Pokaz dokumentacji konserwatorskiej chorągwi carów Szujskich; Arsenał Muzeum Czartoryskich* (ul. Pijarska 8): wyst. czas.: *Historia pod tytułem Newswiek* (do 9.02); nd. (10 - 15.30); kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel. 422-55-66 (wstęp wolny w nd. tylko na stałą eksp.);
MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dzie-*

jów i kultury Krakowa; wyst. czas.: *60. Pokonkursowa Wystawa Szopek Krakowskich* (do 16.02) (9 - 18); *Konkurs szopek krakowskich w obiektywie aparatu fotograficznego Jacka Kubiery* (do 16.02, wstęp wolny); nd. (9 - 15.30); **KAMIENICA HIPPOLITOWA** (ul. Krakowska 15): wyst. czas.: *Wielka Wystawa Srebrnych Ołtarzy* (do 16.02) (9 - 18); *Konkurs szopek krakowskich w obiektywie aparatu fotograficznego Jacka Kubiery* (do 16.02, wstęp wolny); nd. (9 - 15.30); **KAMIENICA HIPPOLITOWA** (ul. Krakowska 15): wyst. czas.: *Wielka Wystawa Srebrnych Ołtarzy* (do 16.02) (9 - 18); *Konkurs szopek krakowskich w obiektywie aparatu fotograficznego Jacka Kubiery* (do 16.02, wstęp wolny); nd. (9 - 15.30);
W galerii rzemiosła w Gmachu Głównym Muzeum Narodowego można obecnie oglądać srebrny ołtarz z kaplicy Zygmuntońskiej na Wawelu, arcydzieło starej sztuki złotniczej, któremu ongiś zakończone prace konserwatorskie przywróciły dawny blask.
Ołtarz, ufundowany przez Zygmunta Starego, wykonany został w latach 1531-1538 w warsztacie złotniczym Melchiora Baiera w Norymberdze. Pierwotny projekt dzieła powstał w Krakowie, ale w toku realizacji poddany został przez Melchiora Bariera i jego współpracowników licznym modyfikacjom.
Norymberski złotnik był nielichem mistrzem w swoim fachu. O jego kunszcie zaświadcza zarówno kute, jak i odlewane w srebrze (niekiedy pozłacane) części ważące go 120 kg ołtarza. Prace konserwatorskie stały się dla prowadzącej je ekipy konserwatorów metalu z Muzeum Narodowego wyzwaniem, przygodą i kolejną lekcją cierpliwości zarazem. Sam demon-
taż ołtarza złożonego z wielu

złotych kwater przedstawiających poszczególne sceny, ujętych w ramy, przytrzymanych listwami bocznymi - nastąpił w tym celu remont. O tym, jak wyglądał ołtarz przed konserwacją przypomina jedna kwatera pozostawiona w dawnym stanie. Jak wygląda dziś - można zobaczyć na pokazie konserwatorskim w muzealnej galerii. Na Wawelu ołtarz powróci po zakończeniu prac przy konserwacji części drewnianych (co ma nastąpić jesienią), a przede wszystkim - po ukończeniu remontu w samej kaplicy.
(AN)
Wojciech Bochnak, Anna Bogusz, Ryszard Perzanowski, Małgorzata Skwarczyńska wspólnie zrealizowali kolejne w swoim dorobku zawodowym zadanie konserwa-
ski; wyst. czas.: *Żołnierze wyklęci - antykomunistyczne podziemie zbrojne po 1944 r.* (do 31.01); nd. (10 - 14, nd. wstęp wolny); **MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (pl. Wolnica 1): Wyst. st.: *Fauna świata*; (ul. Grodzka 53): *Musze, motyle i skamieniałości*; nd. (10 - 14); **MUZEUM PRZYRODNICZE** (ul. św. Sebastiana 9): Wyst. st.: *Fauna okresu wielkich zlodowa-*

ceń; wyst. czas.: *Podwodny świat - wystawa ryb tropikalnych, Ssaki i ptaki leśne Polski, Tajemniczy świat owadów*; nd. (9 - 18); **MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII** (ul. Józefitów 16): *Eugeniusz Haneman. Wystawa fotograf. w 50. rocznicę pierwszej prezentacji autorskiej* (do 2.02); *Paule Bielec 1902-2002* (do 2.02); *Wystawy fotograf. „Ground Zero - A Tribute to America”* (do 9.03), śr. - nd. (10 - 15.30); **SYNAGOGA IZAAKA** (ul. Kupa 18): *Zwiedzanie i projekcje (non stop) filmów pt. Kazimierz krakowski 1936; Przeprowadzki do getta w Krakowie*; nd. (9 - 19); **DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH** (ul. Wańkowska 25): nd. (tylko po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym - tel. 644-56-74); **MUZEUM INŻYNIERII MIEJSKIEJ** (ul. św. Wawrzynca 15): Wyst. st.: *Historia komunikacji miejskiej; Z dziejów wytwórni krakowskich: wytwórnia świateł A. Rothe, Dlaczego tramwaj jeździ*; nd. (10 - 16); **JASKINIA WIERZCHOWSKA** (dolina Kluczwody, wieś Wierzchowice k. Białego Kościoła): codziennie (9 - 16); **PIESKOWA SKAŁA - Zamek**: *Ze zbiorów zamku królewskiego na Wawelu*; nd. (10 - 18);
KOPALNIA SOLI WIELICKA (ul. Daniłowicza 10): **TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom**: *Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącz, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; EKSPozycja MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH (III poziom, gł. 135 m):* Wyst. st.: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządz. górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce; sztuka górnicza i sakralna, makietka XVII-w. Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie*; wyst. czas.: *Podziemia Wieliczki i Bochni w twórczości artystów niepełnosprawnych*; codz. 8 - 16, (20% zniżki na bilet wstępu); inf. 278-73-66.

Srebrny ołtarz



Fot. Wacław Kłag

Kącik dziecięcy

TEATRZYKI

BAJKOWY
JEST TEN ŚWIAT

Przedstawienie dla dzieci, które zakończy bal karnawałowy.
Scena Moliere, ul. Szewska 4, bilety: 8 zł, godz. 11.30.
O DWÓCH TAKICH, CO UKRADLI KSIĘŻYC
Przedstawienie według Kornela Makuszyńskiego.
Scena pod Aniołem Stróżem, Chimera, ul. św. Anny 3, godz. 12.
TYGRYS PIETREK
Mały Tygrysek Pietrek boi się wszystkiego, za karę więc odebrane mu zostają paski, zdobące futerko. By je odzyskać, Pietrek wyrusza w podróż, podczas której będzie musiał zmierzyć się z własnym lękiem.
Teatr Groteska, ul. Skarbowa 2, godz. 11, tel. 633-37-62, bilet: 13 zł.

Z SZOPKĄ
NA TEN NOWY ROK

Scenariusz spektaklu oparto na tradycyjnych obrzędach kołędniczych. Historię Bożego Narodzenia opowiada grupa kołędników, przebranych za diabła, działa i turonia.
Podgórski Teatr Lalki i Aktora Parawan, Kino Wrzos, ul. Zamoyskiego 50, godz. 12, bilet: 5 zł.

FILMY

EPOKA LODOWCOWA

Mamut, leniwiec i tygrys wyruszają w drogę, by odnaleźć



Król lew

dziecko, zagubione ludzkiej rodzinie. Droga zaprowadzi ich aż w krainę wiecznych śniegów, a niebezpieczeństwa będą czyhać z każdej strony. Na szczęście - jak to w bajkach - animacja pełna jest humoru i niespodzianek.
SPINKS, CINEMA CITY HARRY POTTER I KOMNATA TAJEMNIC
Ekranizacja drugiej części bestsellerowej powieści Joanny K. Rowling. Tym razem Harry, młody czarnoksiężnik, jest już na drugim roku Szkoły Magii i Czarnodziejstwa w Hogwart. Pozornie pokonany Lord Voldemort znów czyha na jego życie...

APOLLO, ARS, KLÓW, CINEMA CITY, MULTIKINO KRÓL LEW
Jeden z największych przebojów wytwórni Disneya ostatnich lat wraca, przeformatowany na ogromny ekran kina IMAX. Mały Simba, syn mądrego króla Mufasa, ściąga niebezpieczeństwo na cały świat zwierząt. Musi udowodnić, że nauki ojca nie poszły na marne.
IMAX MALI AGENCI 2: WYSPA MARZEŃ
Druga część przeboju z ubiegłego roku, zrealizowanego przez Roberta Rodrigueza. Ro-

dzeństwo Carmen i Juni staje przed nowym zadaniem: dzieciaki muszą rozprawić się ze złowrogim naukowcem Romero, który zamierza sterroryzować cały świat.
CINEMA CITY, MULTIKINO MUSTANG Z DZIKIEJ DOLINY
Kolejny, po „Shreku” film animowany wytwórni Dream Works. Narratorem i głównym bohaterem filmu jest Duch - wspaniały mustang, który trafia pod panowanie pewnego pułkownika. Z niewoli wykrada go szlachetny Indianin Strumyk...
CINEMA CITY, MULTIKINO

PLANETA SKARBÓW

Animowana wersja „Wyspy skarbów” Juliusza Verne’a, przeniesiona w scenografię kosmosu. Główny bohater walczy z na jeżdżącymi z obcej planety oraz rebelią, która wybucha na jego statku kosmicznym.
CINEMA CITY, MULTIKINO STUART MALUTKI 2
Druga część przygód małej myszki, którą przysparzała rodzinie Little’ów. Tym razem myszka Stuart poznaje uroki sportu - trenuje futbol, hokej i zapasy. Zakochuje się również w dziwnym ptaku Margalo.
CINEMA CITY ŚNIEŻNE PSY
Dentysta jest właścicielem psiego zaprzęgu na Alasce. Osemka psów husky ani myśli słuchać nowego pana, a ktoś za wszelką cenę usiłuje zdobyć stado czworonogów.
TECZA ŚNIĘTY MIKOŁAJ 2
Kontynuacja przeboju sprzed ośmiu lat. Wtedy Święty Mikołaj uległ wypadkowi, a zastąpić go musiał Scott, rozwiedziony biznesmen, opiekujący się samotnie synem. Po ośmiu latach Scott nadal pełni zaszczytną funkcję Mikołaja, jednak jego syn dorósł i sprawia ojcu same kłopoty wychowawcze. Scott musi zdecydować: albo znajdzie żonę, która zastąpi chłopcu matkę, albo na zawsze przestanie rozdawać świąteczne prezenty.
CINEMA CITY, MULTIKINO (MD)

Teatry

STARY - DUŻA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 19.15: „Twórcy obrazów”.
STARY - SCENA KAMERALNA (ul. Starowiślna 21) - 19.15: „Szkoła żon” reż. E. Kutrys.
STARY - NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 19.30: „Ja jestem Żyd z »Wesela«”.
FUNDACJA STAREGO TEATRU (ul. Sławkowska 14) - 17: To tylko raz... - Zygmun Konieczny i goście.
BAGATELA (ul. Karmelicka 6) - 19.15: „Trzy siostry”.
GROTESKA (ul. Skarbowa 2) - 11: „Tygrys Pietrek”.
SCENA OF GROTESKA (ul. Skarbowa 2) - 19: „Podróż na księżyc” (Teatr Numerus).
SCENA POD RATUSEM (Rynek Gł. 1) - 19: „Sex, prochy, rock&roll”.
SCENA „MOLIERE” (ul. Szewska 4) - 11.30: „Bajkowy jest ten świat” po bajce zabawa karnawałowa dla dzieci.
TEATR ZALEŻNY (ul. Kanałowa 1) - 19: „Kamień na kamieniu” wg Wiesława Myśliwskiego.
PODGÓRSKI TEATR LALKI I AKTORA „PARAWAN” (Kino Wrzos, ul. Zamoyskiego 50) - 12: „Z szopką na ten Nowy Rok!”.

Muzyka

WW-BAND (muzyka i tańce), **Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida** (os. Górali 5) - 16.30;
SYLWIA CHLUIŃSKA I ZESPÓŁ FORANN (piewni celtyckie, w programie także nauka tańców celtyckich), **Loch Camelot** - 20;
(RS)
W dzisiejszym Krakowskim Salonie Poezji (foyer Teatru im. J. Słowackiego, godz. 10.30) wiersze Juliusza Słowackiego czytać będą Katarzyna Gniwkowska i Jan Frycz. Na fortepianie zagra Edward Zawiliński. (RS)

Telefony

SŁUŻBA ZDROWIA - 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali - całą dobę).
STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997.
POLICJA KRYMINALNA: Komenda Miejska, ul. Lubicz 21 - oficer dyżurny tel. 615-25-10 615-25-11, 997, Telefon Zaufania 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300, 997.
STRAŻ MIEJSKA: Komenda SM, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy całodob., Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowy).
GAZOWE - 992, 430-70-36.
OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82.
CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN: 425-57-50.
SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel. 425-81-70.
PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta, ul. Kościuszki 22 - 421-85-25.
SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - tel.: 0692-965-805, 429-74-72, 429-92-41.
OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 15.

PKS **Biuro Usług Turystycznych PKS**
w Krakowie S.A.
31-553 Kraków, ul. Cystersów 15
tel. 411 80 19, 422 20 21, fax 414 31 81

Słowacja - wczasy tygodniowe - Zuberec 15.02 - 29.03.03 - 440 zł

- białe szaleństwo - Zuberec, Jasna, Chópk, Wielka Raca + wyciągi krajowe
- wycieczki jednodniowe - Lucky Kupele, Bardejów, Beszenowa

Lwów - jednodniowa

Praga - jednodniowa

Austria (Wiedeń) + Czechy
wycieczki dwudniowe

- wyjazdy trzydniowe - Koninki

Koninki - Zielone Sokoły

Zapraszamy osoby indyw., grupy zorganizowane (możliwość wyboru terminu).

Ceny promocyjne!

716103

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
 ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
 cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
 cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
 ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
 również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
 obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
 kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
 zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
 krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
 również w niedziele i święta. ☎ **637-88-76**

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.

CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,

8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

* Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
 Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

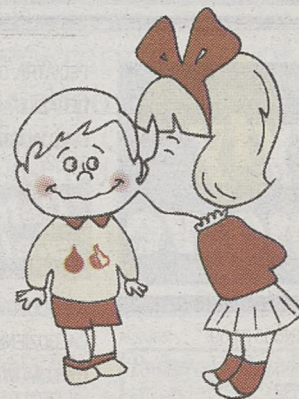
BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
 tel. 421-99-77, fax 421-97-77
 ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
 ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89.
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6,
 tel./fax (018) 444-21-50.
RZESZÓW, Księdza Jajłowego 29,
 tel./fax (017) 85-22-478.
TARNÓW, ul. Krakowska 12,
 tel./fax (014) 621-35-20.
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a,
 tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55.

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE

DOMENA, ul. Józefińska 21,
 tel./fax 656-10-96.
COMBEX, os. Handlowe 9,
 tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48,
 ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10,
 ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63,
SZANSA, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64.
STUDIO L, ul. Kalwaryjska 4/1,
 tel./fax 012/296-35-02, 296-35-03, 423-57-76
ROAN, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83,
 422-79-93, fax 421-62-16
GINN Firma Reklamowa, Ojców 65,
 tel. 012/419-12-25, 0608-63-45-49
ANONS, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75.
ALTAIR, ul. Mogińska 43 pok. 308,
 tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19
GARMOND, ul. Stolarska 1,
 tel. 421-77-70, fax 422-93-86.
MULTI MEDIA CONTACT,
 Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-437,
 tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496.
GRAFIPRESS, al. Jana Pawła II NCK,
 tel. 643-44-33, fax 643-66-33.
NASTROJE, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3,
 tel./fax 012/411-51-38, 0501-437-232.
DANTE-MEDIA, ul. Walickiego
 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93.
TAO, całodobowo, tel. 637-21-80.
NOWA, Myslenice, ul. Golezyńskiego 7,
 tel. 012/274-41-24.
FAKT, Kraków, ul. Grzegorzewska 69, tel.
 012/429-10-84

14 lutego Walentynki



**NIE ZAPOMNIJ
zamieścić
ŻYCZENIA WALENTYNKOWE
na łamach piątkowego
„Dziennika Polskiego”.**

Życzenia przyjmujemy do 7 lutego w Biurach Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”.
 Koszt ogłoszenia (max 15 słów) 3 zł brutto.

Wytnij i prześlij poniższy kupon pocztą na adres sekretariatu Biura Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”:
 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, wraz z dowodem wpłaty na rachunek bankowy na konto: BPH III/O Kraków 10601406-
 320000225246 lub opłać w jednym z biur ogłoszeń „Dziennika Polskiego”. Dopisek: „Walentynki”

DZIENNIK POLSKI „Walentynki”

Treść ogłoszenia

Wyłącznie do wiadomości Wydawnictwa:

Imię i nazwisko..... Telefon

Adres



Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy **w kasach:**

w godzinach:

pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,

sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

DZIENNIK POLSKI

ul. Wiślna 2,

ul. Starowiślna 2,

tel. (012) 619-91-76,

**Oferujesz
wczasy?**

zadzwoń:

(012) 619-91-78

DZIENNIK POLSKI

KTO PIERWSZY TEN LEPSZY!



**Nissan
Almera**
oszczędzasz
do 3500 zł

**Nissan
Primera**
oszczędzasz
do 4500 zł

**MODELE
2002**

Teraz Nissan Almera i Primera w jeszcze bardziej atrakcyjnych cenach.*
 Wszystkie modele wyposażone są w klimatyzację, ABS, EBD, BA oraz 4 lub 6 poduszek powietrznych.
Liczba samochodów jest ograniczona, więc kto pierwszy, ten lepszy!

*Oferta dotyczy rocznika 2002



ADAMUS

30-644 Kraków, ul. Kamieńskiego 43
 tel. (0 12) 425-56-00, 425-56-42, faks (0 12) 655-00-32
 e-mail: adamus@nissan.com.pl; www.auto-adamus.com.pl

Informator Medyczny

Wizyty Domowe

ANGINA, grypa. 012/655-61-69. 153656/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. /012/637-20-55, 0602-531-538. 25182/A

ESPERAL. 0603-925-891. 153093/A

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 2545/A

LECZNICZY masaż, rehabilitacja. 012/388-42-29. 344/A

MASAŻ leczniczy. /012/637-38-04. 154051/A

MASAŻ rehabilitacja. 012/414-11-97. 151435/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/633-15-54. 151570/A

MASAŻE kompleksowo. 0605-066-781. 659/A

MASAŻE. 0506-722-240. 217/A

MASAŻE. 0607-985-153. 3042/A

NEUROLOG, Maria Kania - Stoch. /012/411-70-95, 0604-308-273. 152283/A

ODTRUCIA, poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 152799/A

PEDIATRA całodob. 012/41-55-799. 154514/A

PEDIATRA specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 152456/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 2362/A

PEDIATRA. /012/269-06-29, 0505-093-270. 151863/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 152793/A

PEDIATRA. 012/648-78-41, 0603-245-765. 148797/A

PEDIATRA. 0601-52-00-82. 153657/A

REHABILITACJA. /012/637-15-12. 199/A

SPECJALISTA chirurg naczyniowy. 012/647-59-52. 153598/A

Usługi pielęgniarские

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 152558/A

CAŁODZIENNE. /012/422-08-18. 152713/A

DYPLOMOWANA pielęgniarka. /012/641-58-78, 0501-638-739. 153982/A

KOLCZYKOWANIE. 012/416-33-56. 4129/A

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49. 152559/A

ODTRUWANIE, Esperal. 0601-44-71-91. 152796/A

PIELĘGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 722/A

PIELĘGNIARKA. 0501-254-773. 153171/A

PIELĘGNIARKI najtaniej. 012/262-94-84, 012/411-69-70, 0600-15-62-73. 153136/A

PIELĘGNIARKI. /012/647-94-50, 0600-349-785. /012/294-16-24. 3520/A

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242, 0691-83-98-56. 151592/A

012/414-11-97. 151433/A

„LEKARZ” 657-00-77

WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)

LEKARZY SZPITALI I KLINIK

- Pediatra
- Internista
- Laryngolog
- Okulista
- Reumatolog
- Neurolog
- Pulmonolog
- Dermatolog
- Urolog
- Chirurg
- Odtruwanie, Esperal

Gabinety

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 3737/A

AKUPUNKTURA. „Zdrowie”, Gertrudy 28, /012/429-25-23, /012/429-53-99. 153662/A

ALERGIA - testy, odczulanie. Inne schorzenia. Bionix Studio. Gabinet lekarski BRT. Mikolajska 9/7. 012/422-62-56. 152819/A

ALERGIA, biorezonans, al. Pokoju 4, /012/429-61-15, /012/260-44-90. 153859/B

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, pediatra, internista ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 3738/A

BADANIE niedotlenienia organizmu, tlenoterapia, kosmetyka tlenowa. /012/427-04-53 10.00-18.00, 0604-127-079. 151882/A

BADANIE włosów. 012/266-97-40. 153756/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 153746/A

DERMATOLOG. 012/423-40-43. 153092/A

DERMATOLOG specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161. 153661/A

EEG dorosłych i dzieci. 012/633-03-96. 152791/A

GENETYCZNE ustalanie ojcostwa. 0604-638-688, www.genlab.com.pl 3915/B

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0605-585-796. 1062/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0601-765-643. 1062/B

GINEKOLOG, anestezjolog. 504-934-832. 151734/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 25078/A

GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test ciążowy. 0501-601-411, /012/415-53-44. 153900/A

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 152829/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 24720/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 149653/A

GINEKOLOG: leczenie; zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 2292/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 152922/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 151733/A

GINEKOLOGIA. USG, 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 152018/A

GŁĘBOKIE zluszczenie naskórka. 012/416-33-56. 4131/A

INTERNISTA - PSYCHIATRA. Licencjonowany psychoterapeuta. /012/637-00-78, 0601-45-35-02. 149229/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowiślna 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 153559/A

LECZENIE bólu, rehabilitacja, akupunktura, św. Agnieszki 9. /012/425-13-06, /012/422-71-34, 0601-513-660. 537/A

LOGOPEDA, psycholog. Rejestracja w godz. 20-22, 012/427-01-93, 0606-912-589. 25251/A

ŁUSZCZYCA bielactwo. 012/266-97-40. 153753/A

MASAŻ A. bioteryczny. 0506-85-83-84. 151959/B

MASAŻ antystresowy. 0506-49-83-49. 151951/A

MASAŻ antystresowy. 0506-927-306. 153964/A

MASAŻ antystresowy. 0506-927-332. 153902/A

MASAŻ antystresowy. 609-150-911. 3159/A

MASAŻ ezoteryczny. 0691-067-451. 2440/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 152572/A

MASAŻ relaksacyjny. 0601-929-027. 153784/A

MASAŻ szwedzki. /012/632-58-25. 153943/B

MASAŻ. 0505-804-759. 153472/A

MASAŻE profesjonalne. 012/654-61-03, 0504-462-960. 153903/A

MASAŻE wschodnie. /012/430-12-63. 153943/A

NOWOCZESNE leczenie kręgosłupa. /012/421-39-39. 3455/A

OKULISTYKA, poradnia. /012/266-55-46. 154109/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 151584/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 154889/A

OTYŁOŚĆ!!! Centrum Leczenia Otyłości. Leczenie pod kontrolą lekarzy, wieloletnie doświadczenie. 012/423-02-38. 24/A

POLSKO - francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie -IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jajki -ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 154549/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 152820/A

PSYCHOLOG Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 152830/A

PSYCHOLOG, psychoterapeuta. 0692-673-961, 012/267-43-46. 153764/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67, 0505-019-652. 23560/A

PSYCHOLOG, wizyty domowe. /012/647-17-72. 3058/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/ 413-16-30, 0501-451-527. 152790/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 2455/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalitik. /012/425-76-87, 0605-428-979. 153579/A

PSYCHOTERAPIA indywidualna. 0501-716-911. 3683/A

PSYCHOTERAPIA nerwic, pomoc psychologiczna, mgr Agnieszka Kurek. /012/633-08-72. 210/A

PSYCHOTERAPIA. Hipnoza. Problemy kobiet. Mgr psycholog Bogusława Pawelec. 012/415-36-38, 0601-53-33-94. 2387/A

REHABILITACJA, fizykoterapia. 3 Maja 9a. 012/634-19-08. 3389/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, Dr. Wójcik, również wizyty domowe. /012/655-24-28, 0501-343-942. 151241/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia, psychoterapia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 2596/A

UROLOG, Gabinet Specjalistyczny, USG. 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5. 85/A

UROLOG. Batorego 4. 012/633-52-80. 152785/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 152821/A

PRACOWNIA ANALITYCZNA

Krowoderskich Zuchów 23/31

tel. /fax 634-17-84 do 21.00

Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY

SCHORZENIA KRĘGOSŁUPA

DR CHARLES JANGDHARI

mgr fizjoterapii T. KOŚCIUK

mgr fizjoterapii K. WÓJCİK

bóle kręgosłupa, głowy, skolioza, wypadnięcie dysku, rwa kulszowa, rehabilitacja, masaże

rejestracja telefoniczna: (12) 430 29 76

www.chiropraktyka.medi.pl



MACIERZYŃSTWO

Kraków, ul. Białoprądnicka 8

tel/fax: +12 415 88 00, 415 88 22

- OŚRODEK DIAGNOSTYKI I LECZENIA NIEPŁODNOŚCI
- BANK KRWI PĘPOWINOWEJ

Czynne codziennie 8⁰⁰ - 20⁰⁰

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej

Kraków, ul. Długa 31,

tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski

Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16,

czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.

Rejestracja tel. 430-52-96

od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00.

GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZA KLINIKA SPES

Bezpłatne KTG dla Pacjentelek powyżej 35 tygodnia ciąży.

Rejestracja 427-15-48, 427-15-49.

Uwaga! Bezpłatne porody, bez bólu.

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator).

Świadczenie bezpłatne refundowane przez kasę chorych.

SZPITAL GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY

Kraków Nowa Huta, ul. Ujastek 3 (obok bramy głównej HTS)

tel. 685-54-00, 685-56-55, 685-45-55.

Świadczymy pełne usługi w zakresie: POŁOŻNICTWA ♥ GINEKOLOGII ♥ AMBULATORIUM

Bezpłatna szkoła rodzenia - tel. 647-63-44 Gemelli

ŚWIADCZENIA BEZPŁATNE REFUNDOWANE PRZEZ KASĘ CHORYCH

Doktor K + Medprof

ul. Szpitalna 38

naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14

ULTRASONOGRAFIA MAMMOGRAFIA

GABINETY LEKARSKIE LABORATORIUM DENSYTOLOGIA

www.mediprof-doktor.k.pl

pon.-pt. 8-20, sob. 9-14 Tel. (0-12) 422-41-59, 422-66-24, 421-79-97

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com

Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05

tel./fax: (012) 415 86 60

pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiochirurgii, urologii, reumatologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie mocznic u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.

DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorosłych i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamika).

BADANIA I ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroscopia, drogi żółciowe (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie kurczy wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.

ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycięcie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT)

Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anestezyjologicznej i pielęgnarskiej. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM.

CENTRUM MEDYCZNE FALCK

Medycyna pracy

Gastroscopia

Testy oddechowe (helicobacter pylori)

Kolonoskopia

Ginekologia, cytologia, biocenoza

USG - biopsje

Okulistyka

Laryngologia

Konsultacje i badania

Specjalistyczne (pełen zakres)

Analizy - pełny zakres

Szczepienia ochronne (przeciwko WZW, grypie i inne)

Badania bakteriologiczne



MAŁOPOLSKIE
MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA
NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3
laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi
Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

NZOZ KROWODRZA filia Żabiniec
ul. Konecznego 6/19u, tel. 416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00
ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00

BADANIA KIEROWCÓW
BADANIA OKRESOWE
EKG-ANALITYKA
- RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA
INTERNISTA, PEDIATRA

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa • uszu • piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek • blizn
- brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO
TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

HORMON-DIA
ANALIZY LEKARSKIE

Kraków, Mazowiecka 25
tel./ fax 423-37-66
Antonięgo A. Wichury 18
(boczna Łokietka 19)
tel. 632-77-32 ; 632-41-66

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka,
żylaki • PROKTOLOGIA choroby odbytu,
jelita grubego dr med. M. Trystuła
• GINEKOLOGIA lek. M. Chrzanowski
• STOMATOLOGIA • ORTOPIEDIA

LECZENIE LASEREM
owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu,
usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641 59 84

KLINIKA KRAKOWSKA
tel. 638 38 18, ul. Mehoffera 6
(Azory), www.klinika.krakow.pl

- lekarze wszystkich specjalności
- badania analityczne
- drobne zabiegi chirurgiczne
- RTG, USG - pełny zakres
- gastroscopia, rektoskopia, kolonoskopia
- badania Medycyny Pracy

**Umowa z Kasą Chorych na konsultacje
laryngologiczne, kardiologiczne oraz usługi
Poradni Rehabilitacji (lekarz, zabiegi)**

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler - pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISCI - pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu rabatów do 20%

MEDYCYNNE
CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO
-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

SKOL MED
GABINETY LEKARSKIE
413-32-14
411-88-03
al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI

MAMMOGRAFIA badania krwi
Rejestracja pon-pt godz. 8-19

Fundacja
„Pro Humana Vita”
PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
LEKARZE SPECJALISCI
I PSYCHOLODZY

USG Cytologia, biocenoza
pełny zakres USG

Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
tel. 422-53-29, 422-53-49
Naturalne Planowanie Rodziny

Centrum Rehabilitacji

- Przewlekłe bóle kręgosłupa
- Uporczywe bóle głowy
- Bóle mięśni i stawów Osteoporoza
- Wady postawy
- Komputerowa diagnostyka układu ruchu

Pełny zakres zabiegów
(012) 429-53-99

ZDROWIE
PRYWATNA KLINIKA
DERMATOLOGICZNA
Ciężkie postacie trądziku
Choroby włosów i łysienie
Grzybice
Profilaktyka nowotworów skóry
KOMPUTEROWA NIEINWAZYJNA
DIAGNOSTYKA SKÓRY
(012) 429-25-23
Kraków, ul. Św. Gertrudy 28

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,
SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGICZNE
W SUROWICY KRWI
KRAKÓW ul. KATARZYN 5
430-60-70

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLODZY *Analityka*

- EKG, EKG wysiłkowy
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG
USG brzucha
www.kardiodent.med.net.pl
e-mail: kardiodent@med.net.pl

Ośrodek Diagnostyczno-Lecniczy
„CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitarńska 11

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE - WARUNKI DOMOWE.
NOWOŚĆ! MOŻLIWOŚĆ KREDYTOWANIA USŁUG

Klinika Wideochirurgii
prof. A. Cienciała, dr n. med. R. Mądry
Operacje laparoskopowe

- przepuklin • pęcherzyka żółciowego
- wyrostka robaczkowego • i inne

Klinika Chirurgii
Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna
Twarz - korekcia zmarszczek, zniekształceń
Piersi - powiększanie, pomniejszanie
Powłoki - nowotwory skóry, znamiona

Operacje w zakresie: • chirurgii ogólnej • naczyniowej • dziecięcej
• ortopedycznej - urazowej (artroskopia) - urologii • ginekologii • laryngologii • okulistyki

CENTRUM TERAPII „KONARY” - uzależnienia • otyłość • stres
Leczenie ambulatoryjne i sanatoryjne.

KRÓTKIE HOSPITALIZACJE DIAGNOSTYCZNE
leczenie bólu przewlekłego

Konsultacje specjalistów

- chirurg ogólny • naczyniowy
- dziecięcy • urazowy - ortopeda
- onkolog • neurochirurg • proktolog
- urolog • ginekolog • laryngolog
- okulista • internista • kardiolog
- endykronolog • androlog • alergolog
- pulmonolog • dermatolog • neurolog
- neurolog dziecięcy • psychiatra
- psycholog • mikrobiolog kliniczny
- badania profilaktyczne i kierowców
- rehabilitacja - masaże

USG - pełna diagnostyka
biopsje cienkoigłowe, rektoskopia,
badania laboratoryjne, wymazy,
autosczeplonki - dobór leków
spirometria, testy skórne

Gabinet laryngologiczny
dzieci i dorosłych
choroby nosa, uszu, gardła i krtani
lek. med. Andrzej Kozak
Leczenie zachowawcze i operacyjne
DOMOWE WIZYTY PIELEGNIARSKIE
POBIERANIE KRWI, OPIEKA

SZCZEPNIENIA PRZECIW ŻÓŁTACZCE A, B, A I B
SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE - CENY PROMOCYJNE!
Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, ; 430 55 00 w. 193 i 203, 430 57 74, e-mail: chirurgiajd@pro.onet.pl

Szpital Zakonu
Bonifratrów
Św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynitarńska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-20.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:

- badania laboratoryjne • cytologia
- RTG • USG • gastroscopia
- rektoskopia • kolonoskopia

Gabinety specjalistyczne:

- ♦ chirurgia ogólna, onkologiczna, naczyniowa, urazowa, dziecięca
- ♦ ortopedia
- ♦ proktologia ♦ urologia
- ♦ ginekologia i położnictwo
- ♦ choroby wewnętrzne
- ♦ kardiologia ♦ choroby zakaźne
- ♦ hepatologia ♦ gastrologia
- ♦ endokrynologia ♦ laryngologia
- ♦ neurologia ♦ anestezjologia i leczenie bólu ♦ alergologia
- ♦ dermatologia ♦ rehabilitacja
- ♦ badania okresowe i kierowców
- ♦ szczepienia p. żółtaczce (WZW)

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne
Zabiegi dermatochirurgiczne

MEDYCYNNA
LASER
GABINETY
LEKARSKIE

POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG
ENDOKRYNOLOG, ONKOLOG

CYTOLOGIA • ANALITYKA
SOBOTA
PROMOCJA -10%
UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80

AMICOR
CENTRUM
KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

3B CHIRURGIA
PLASTYCZNA

lek. med. **Artur Zawisz**
specjalista chirurgii plastycznej z
Polanicy Zdroju

- korekcja zmarszczek, twarzy i szyi
- korekcja nosa, uszu i piersi
- modelowanie sylwetki, itp.

tel. kom. 0608 099 939
ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00

COLON - HYDROTHERAPIA
lek. med. W. Skamla
Bezbolesne płukanie jelita grubego

- choroby j. grubego, zaparcia,
wzdęcia
- choroby pasożytnicze
- grzybice i drożdżycę
- odtrucie z subst. konserwujących
oraz metali ciężkich

Inf.: tel. 637-95-39, 0501-014-316.

KRI-MED

- * CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- * LARYNGOLOGIA • DERMATOLOGIA
- * KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
- * ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych
- * OWRZODZENIA - leczenie

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

CHOROBY
SKÓRY

- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- lasery biostymulujące
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurza-jek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion na-skórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

OSTEOPOROZA

Jesteś kobietą w wieku 55 - 80 lat?
Możesz uzyskać bezpłatną poradę
lekarską i badanie gęstości kości

Zadzwoń
430-31-56, 430-31-94
w godz. 9.00 - 18.00 (pn - pt), sob. do 14.00

KRAKOWSKIE CENTRUM
OSTEOPOROZY
I MENOPAUZY
www.osteoporosis.pl

PORADNIA
PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

KRAKOWSKIE
CENTRUM
OSTEOPOROZY
I MENOPAUZY

KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog
- ginekolog - położnik
- reumatolog • chirurg ortopeda
- hematolog • endokrynolog
- internista • kardiolog • anestezjolog
- diabetolog • cukrzyca,
- otyłość • ginek
- otolaryngolog • onkolog
- lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

GABINET LARYNGOLOGICZNY
ENDOSKOPOWE OPERACJE
NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH
Dr hab. med. **Paweł Stręk**

Kraków, ul. Raclawicka 48
Rejestracja tel. (012) 633-79-85
w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰

Kraków, ul. Kasztanowa 44 c
Rejestracja tel. 0601-40-42-30
w godz. 15⁰⁰ - 20⁰⁰

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA

NOWA PORADNIA REHABILITACYJNA:
Konsultacje lekarzy specjalistów: neurolog, rehabilitacji ruchowej
Zabiegi rehabilitacyjne: masaż, fizykoterapia, jontoforeza,
biostymulacja laserowa, solux

Leczenie: bólów kręgosłupa i stawów, dyskopatii, urazów sportowych,
masaż onychialit, relaksujący, odchudzający

PORADNIA PSYCHOTERAPEUTYCZNA: PSYCHIATRA,
PSYCHOLOG, SEKSUOLOG
terapię małżeńską, problemy szkolne

Rejestracja telefoniczna: 417-33-11, ul. Rogozińskiego 5

APARATY
SŁUCHOWE

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

DZIENNIK POLSKI

SCHUDNIJ!!!
POWRÓT DO WŁAŚCIWEJ SYLWETKI
I WAGI PRZY FACHOWEJ POMOCY
LEKARZY, DIETETYKÓW I PSYCHOLOGÓW.
BĄSEN I GIMNASTYKA

Poradnia Leczenia Otyłości
i Zaburzeń Lipidowych

Kraków, Skarbowska 4, II piętro,
632 00 68, 632 00 75

TRANSPLANTACJA
włosów w Krakowie
Medical Hair,
bezpłatne konsultacje 31 stycznia
Infolinia: 0-801/321-370
GSM 0-609/202229
www.medicalhair.com.pl

NATURA
CLINIC

profesjonalne i bezbolesne
usuwanie złośliwych zmian
HYDROCOLONOTERAPIA
(grzybice, drożdżycę, pasożyty, zaparcia,
wzdęcia, odtruwanie i odchudzanie)

SCHORZENIA KRĘGOSŁUPA • WARSZTATY ŻYWIENIOWE
oraz TURNUSY weekendowe i tygodniowe
Doktor dyplomowany w USA 012/625-42-76

Okulistyka



Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

- badania wzroku
- badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
- dobór okularów i soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zęba
- wizyty domowe
- cienie lekkie szkieł okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

15325902

NOWO OTWARTE STUDIO
OPTYCZNO-OKULISTYCZNE

ul. Starowińska 62, Kraków, tel. 421-65-55.

OPTYK

mgr inż. Jerzy Skrzypek

- wieloletnia praktyka
- okulary lornetkowe, itp.
- wszelkie naprawy pełny zakres usług.

OKULISTA

lek. med. Jolanta Gaczonek

- badanie przy pomocy refraktometru komputerowego
- badanie na prawo jazdy
- soczewki kontaktowe

UPUSTY! RABATY! REFUNDACJE! REALIZACJA RECEPT!

25703

Odnowa Biologiczna



2 w cenie 1

Consensus Niepubliczny ZOZ

DEPILACJA LASEROWA
LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ
DERMATOLOGIA ESTETYCZNA

blizny, rozstępy, zmarszczki, przebarwienia, korekta ust
KRIOCIRURGIA **NADPOTLIWOŚĆ**

Kraków, Zygmunta Augusta 9
(0...12) 431-21-81, 431-06-13
www.consensus.med.pl

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. med. Renata Hejmo dermatolog

dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne

• wypełnianie zmarszczek i ust
Rejestracja od 10.00 do 18.00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94

ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)

GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

ROBIMY TO NAJLEPIEJ!

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW NATURALNYMI

♦ fantazyjne fryzury i makijaże
♦ kreacja stylu ubioru
♦ nauka makijażu, tipsy
♦ dieta cambridge

tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

15297902

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Dr n. med.
Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyczny
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71

WYKONUJEMY OPERACJE

ZĄCZY

METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
W ZNIECZULENIU KROPOWYM, MIEJSCOWYM

Dr n. med.
Marta Fejkiel-Hydzik
Gabinet okulistyczny
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77,
413 09 09

15345602

Aparaty
Słuchowe

APARATY SŁUCHOWE
INMED

Kraków, ul. Czaplińskiego 3, tel. 631-13-80
Wieliczka, ul. Szpunara 20 tel. 278-11-83
Oświęcim, Eskulap, ul. M. C. Skłodowskiej tel. 842-43-42

Olkusz, Gal-Med, ul. Sławkowska 4 tel. 754-34-64

15289402

APARATY SŁUCHOWE

- badanie słuchu • dobór komputerowy
- wizyty domowe • sprzedaż • serwis

„FONIKA” Kraków
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07

Refundacje Kas Chorych i PFRON

280403

APARATY SŁUCHOWE

- ♦ dobór komputerowy ♦ badania
- ♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria

„FONMED” S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)

Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53

www.fonmed.com.pl 152686

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

152686

APARATY SŁUCHOWE

- refundacja kas chorych i PFRON
- szeroki asortyment • dobór komputerowy
- raty nieoprocentowane • laryngolog
- wideoskopia - diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu
- wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74

filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3

tel. (012) 282-64-57

15278302

Specjalizacja w informacjach dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

GABINETY LEKARSKIE

DZIENNIK POLSKI

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI

Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

15248302

RZUĆ PALENIE

- Zabiegi aparatem biorezonansu:
- nałogi • alergie • nerwice • otyłość

Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002

Rewelacyjne efekty!!!

Kraków, os. Ziota Jesień 647-43-28

314003

ODCHUDZANIE
DEPRESJA

Alergia
Nerwice
Migreny
Bóle kręgosłupa

RZUCISZ PALENIE
na 95%

Kraków, ul. Komorowskiego 12 pok. 622
427-17-17

Filie: Myślenice Krzeszowice

256603

GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ
estetica

Posiada jedyny w Europie IPL D-light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajączków), zmian pigmentowych (przebarwienia, piegł, plamy posłoneczne)

FOTOODMŁADZANIE - 50 %
DEPILACJA LASEROWA - 20 %

KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6 TEL. 012 422 80 30

2523402

DEPILACJA LASEROWA
KOSMETYKA: TRADYCYJNA - THALGO

KOSMETYKA APARATEM SKIN MASTER PLUS - czyszczenie skóry bez wyciskania nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie zmarszczek, przebarwień, rozstępów, blizn.

MAKIAŻ PERMANENTNY, TIPS, WZMACNIANIE PAŹNOKCI NATURALNYCH

DERMATOLOGIA KOSMETYCZNA: wypełnianie zmarszczek, powiększanie ust, mezoterapia, embrioplasty.

Kraków, ul. Wielopole 18 b, tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

15298002

DERM-ART
- Gabinet Dermatologii Estetycznej
Patronat Stowarzyszenia Lekarzy Dermatologów Estetycznych
JULITA ZACZYŃSKA-JANECKO
specj. dermatolog

- konsultacje dermatolog, dorosłych i dzieci
- usuwanie zmarszczek (Restylane, Dermalive, Botox, Dysport, New Fill)
- usuwanie przebarwień, blizn, rozstępów. Peelingi kwasami (AHA, TCA, Easy peel, Blue peel)
- leczenie teleangiektazji na nogach: (skleroterapia, elektrokoagulacja MEK 1)
- krioterapia N₂O
- laserowa terapia naczyń na twarzy: LASER CORIUM
- laserowe odmładzanie skóry: (laser IPL)
- mikrodermabrazja

31-221 Kraków, ul. Białopradnicka 8
rejestracja: tel. +12 415-88-00
+12 415-88-22

322703

GABINET DIAGNOZY I TERAPII BIOREZONANSOWEJ
KOMPUTEROWA DIAGNOSTYKA ORGANIZMU URZĄDZENIEM EAV

ALERGIE • NERWICE • BÓLE • NAŁOGI
• CHOROBY SKÓRY

„BIOMED”, ul. Jagiellońska 3A, Wieliczka, tel. 289-26-10

368703

Informator Podręczny

Sprzedaż tylko w pakiecie 2 tygodniowym lub miesięcznym.
Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

Cena 22 zł/moduł
bez podatku VAT

Informator Medyczny



Wizyty domowe, Gabinety,
Stomatologia, Weterynaryjne

Ceny: 38 zł/moduł, 1 zł/słowo.

Odnowa Biologiczna



Gabinety kosmetyczne,
salony fryzjerskie, sauny, solaria,
gabinety odnowy biologicznej itp.

Cena: 22 zł/moduł.

Informator Podręczny



Gastronomia, Tłumaczenia, Opieka,
Wypożyczalnia, Rekreacja, Noclegi

Cena: 22 zł/moduł.

* Wszystkie podane ceny nie zawierają podatku VAT

Sprzedaż reklam do informatorów
tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34.

DZIENNIK POLSKI

Informatory

Stomatologia

A Bardzo tani! Bezbolesna stomatologia. Protezy, naprawy. Dyżur: soboty, niedziele, święta. Kazimierzowskie 7, /012/647-02-01, /012/649-03-45 153422/A

BEZBOLESNE leczenie, protezy bezkłamrowe, porcelana, zatraski korzeniowe- paradontoza, RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00. 152761/A

DOROŻYŃSKI Jerzy, narkoza, protezy natychmiastowe. Ul. Wielopole 9, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 152950/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19, /012/632-90-24. 3420/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, al. Słowackiego 50, /012/633-82-50. 153840/A

IMPLANTY zębowe. Implantoprotetyka, www.implanty.w.pl 0501-601-502. 2350/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. 012/647-94-48 pełny zakres usług stomatologicznych. 153659/A

PROTETYKA. Kalwaryjska 25 /012/296-35-55. 3769/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1 A/3G. 012/645-93-33. 152556/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. 153681/A

SPECJALISTYCZNA Praktyka Stomatologiczna, pełny zakres ul. Kochanowskiego 1/4 rejestracja pon.- pt. (16.00-21.00) /012/631-01-40, 0600-36-98-43. 152818/A

„WIE-MAR-DENT”- stomatologia protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 153547/A

Rentgen zębów

INTER Dental, RTG pantomograficzny. 012/421-48-00. 152815/A

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej: 411-92-64. 153841/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogińska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/413-04-66. 2997/A

PUNKTOWY, panoramiczny, cefalometryczny, Zacisze 6, /012/422-22-66. 3854/A

AGMADENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTETYKA • RENTGEN
WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15 152965

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS 153146b

DENTYSTYKA
• Leczenie zachowawcze
• Chirurgia w narkozie 411-56-04
• Protetyka na poczekaniu
• Ortodoncja - RTG
• Usługi w domu u pacjenta
RATY • KARTY PŁATNICZE
ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44
os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97
Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰
www.dentystyka.krakow.pl 152968

STOMATOLOGIA
Pełny zakres usług
Leczenie Chirurgia
Protetyka Ortodoncja
Narkozy
Bezpłatne znieczulenia do zabiegów
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
Rabaty dla emerytów i rencistów
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
pon.- pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00
tel/fax (012) 423-54-45, 296-20-15 Kupon rabatowy 152986

MA - DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
RTG na miejscu RATY
RYNEK DĘBNICKI 13/6 I P.
tel. (012) 269-13-35
Pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-12.00 15297302

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ
Kazimiera Witkowska II st. specjalizacji
Marek Witkowski II st. specjalizacji
b. st. asystenci Kliniki CM. UJ.
* usuwanie zębów
* leczenie
* zabiegi w narkozie
PROTETYKA
codziennie
Kraków, ul. Królów Jadwigi 247a
tel. (012) 425-33-69, 0608-648-127 15299002

SPECJALIZACJA PROTETYKA
PORCELANA BEZ METALU
NOWOŚĆ!
STOMATOLOGIA
• rekonstrukcja złamanych zębów • chirurgia
• implanty i wybielanie zębów • leczenie zachowawcze
Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035
Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93
tel. (012) 417-33-84
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00 15297402

Prywatna Praktyka Stomatologiczna GLOBUS s.c.
Oferujemy pełny zakres usług stomatologicznych:
• stomatologia zachowawcza
• stomatologia dziecięca
• chirurgia stomatologiczna
• periodontologia - leczenie chorzeń przyzębia
• endodoncja - leczenie schorzeń miazgi
• protetyka • ortodoncja, • laseroterapia
• profesjonalna profilaktyka
Kraków
ul. Węgierska 4/1
tel. (012) 656 30 56
Kraków
al. Pokoju 2A
tel. (012) 412 07 99 152782

MEDICINA N.Z.O.Z.
ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA 1536112023

GABINET STOMATOLOGICZNY
OS. DYWIZJONU 303
PAW. I TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
• pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
• ortodoncja
• Rtg zębów
• Wybielanie zębów 152961

Pol Dent
Stomatologia estetyczna
► Stom. zachowawcza • konsultacje przy użyciu
► Chirurgia • kamery wewnątrzustnej
► Protetyka • mosty, licówki, korony
► Ortodoncja • protezy natychmiastowe
► Rentgen • wkład koronowo-korzeniowy
• protezy szkieletowe
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego)
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Niedziela i święta 9-20 15289802

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
DENTA MED również w niedziele i święta
ORTODONCJA APARATY Stałe, Ruchome
LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE IMPLANTY CHIRURGIA
BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ŻELEM
PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI
Wizyty Domowe
STOMATOLOGIA DZIECIĘCA
NAPRAWA PROTEZ RENTGEN
Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76 15298302

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
• KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne • IMPLANTY (wszczepy) szwajcarskiej firmy Straumann - 9 letnie doświadczenie • LECZENIE chorób przyzębia i regeneracja kości
• ZNIECZULENIE WAND • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska - białe aparaty stałe...
Ponad 50 letnia tradycja rodzinna i 20 letnie doświadczenia własne !!
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią 15280602

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatraskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcje, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:
- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
- scany
- implantologiczne
Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12 15330702b

ROYAL MEDICAL
Kompleksowa Opieka Stomatologiczna
do godz. 14.00 - rabat 10% na wszystkie usługi
• PROTETYKA* • CHIRURGIA • ORTODONCJA
• WYPEŁNIENIA • IMPLANTY • NARKOZA
*Korony z materiałów eliminujących ryzyko alergii
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29 II p.
tel.: (*12) 431-15-85, fax: (*12) 431-15-62
czynne:
pn.-pt. 9-20
sb. 9-13 153142

DENT AMERICA www.dentamerica.pl
TROSkliWA POLSKO - AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA
WYBIELANIE: „BIAŁE ZĘBY” W 60 MINUT
PEŁNY ZAKRES USŁUG
• stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
• protetyka • chirurgia • narkozy
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11
430-21-88 - I p. ortodoncja - II p. WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74
pn.-pt. 9 - 20 sob. 9 - 14 RTG 15347b

CAŁODOBOWE Centrum Stomatologii
432 86 00
Również w niedziele i święta
Chirurgia specjalizacja - implanty, narkozy
Stomatologia estetyczna i zachowawcza
Nowoczesna protetyka
Leczenie chorób przyzębia
Naprawa protez na poczekaniu
RTG
31-070 Kraków, ul. Dietla 38 519803

inter DENTAL
- RTG - PANTOMOGRFICZNY
- mosty, licówki, korony i korony pełnoceramiczne
- nowoczesna protetyka - wszelkie protezy - TELESKOPOWE
- szeroka profilaktyka (nowoczesne wybielanie, piaskowanie)
- zabiegi estetyczne - likwidacja przebarwień
- implanty, biżuteria nazębna
- radiowizjografia
- kamera wewnątrzustna
lek. stom. Marta Marska
lek. stom. Tadeusz Dudek
lek. stom. Marcin Sielski
lek. stom. Sławomir Karwan
lek. stom. Andrzej Marczyński
Kraków, ul. Karmelicka 3, tel. 421 48 00
pon. - pt. 9⁰⁰ - 21⁰⁰, sobota 9⁰⁰ - 14⁰⁰ 15277802

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
• implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
• licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
• wybielanie zębów najnowszymi metodami
• likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
• bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
• sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21 5ma 15282602

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ
protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
licówki, mosty i korony porcelanowe, zatraski
korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
rekonstrukcja złamanych zębów
chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
biżuteria zębowa, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne
również w niedziele i święta 24 h 14798002a

NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!
Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!
→ bezboleśnie → bezstresowo
→ bez znieczulenia → bez drgań
ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)
tel. 422-22-66
www.nonstopdent.krakow.pl

Reklamy Ogłoszenia

Praca

AU pair. /012/633-16-00. 149208/H
CHALUPNICTWO (długopisy). Tel. 034/317-93-11. 153789/A

FIRMA zatrudni krawcowe, prasowaczki. /012/ 637-58-51, /012/632-20-15, 2581/A

RESTAURACJA zatrudni kucharzy. 012/429-71-05. 7291/A

Nauka

A. Jazdy doszkajające, 30,-. 0604-115-595. 2005/A

ANGIELSKI, Business English, Sophis. /012/ 656-20-48. 153561/A

BUKOWINA Tatrzańska. Lekcje języka niemieckiego, z wypracowaniem w pokojach gościnnych. 012/272-23-98, /018/207-81-96, 0606-536-647. 311/A

KURSY komputerowe, Kurdwanów. 012/654-32-63. 138822/A

MATEMATYKA student, doskonale. 0501-464-667. 837/A

MATEMATYKA, dojeżdżam. 0606-265-349. 6559/A

MATEMATYKA, intensywne przygotowanie w zakresie podstawowym, gimnazjalnym, średnim oraz wyższym, prowadzi doświadczony nauczyciel. Tel. /012/421-38-09. 153715/B

POLSKI, nauczyciel, dojeżdżam. 0603-452-004. 6212/A

TANIEC. 0604-473-666. 141757/A

Matrymonialne

BIURO szuka pana dla 47-letniej pani. 0691-960-608. 1127/A

Kupno

A. A. A. Antyczne: bibeloty, meble, obrazy, zagary. Zdecydowanie. Gotówka! 012/451-45-24. 149394/A

MAKULATURA, złom, odpady folii, tworzyw sztucznych, PET, /012/644-19-02. 144374/B

TELEFONY komórkowe, skup, sprzedaż, zamiana, akcesoria do wszystkich modeli. Stoisko: Hit, Tesco, Park Wodny. 0504-67-77-66. 5212/A

Sklepy

DUŻY wybór nart, butów poleca komis. Serwis narciarski, regeneracja, montaż, ostrzenie krawędzi, Borelowskiego 14, 012/427-23-44 (11-17). 1356/A

KOMIS meblowy, renowacje. 012/411-55-82. 1580/A

RAKOWICKA 19. Sklep Twojego Dziecka „Bobas”, pieluchy tetrowe, wyprawki, duży wybór, promocyjna karta stałego klienta. 6191/A

Sprzedaz

GARAŻE -800, (012)271-58-70, (018)332-01-22. 1939/A

KASY fiskalne, raty. /012/415-33-60. 139194/A

NACZEPĘ niskopodłogową do 30 ton kupię. /012/264-44-61. 5844/D

PUSTAKI, kregi, rury, wynajem koparek. /012/ 264-94-02. 5844/B

SAUNY i wszystko do saun Scandinavia, Klimackiego 14. 012/652-77-24. Zagórze-Kawcze 41, 012/451-16-85, www.scandinavia.net.pl, scandinavia@pf.pl. 143446/A

Reklamy Ogłoszenia

SZAMBA, studnie, tanio. /012/264-93-94. 5844/C

Zwierzaki

ROTTWEILERY po interchampionie. 0608-501-322. 5865/A

Motoryzacyjne

AMORTYZATORY. Geometria. Opony zimowe regenerowane: wyprzedził /012/658-65-41, /012/418-26-89. 153604/B

AUTOGAZ Cystersów 21 „Gaz-Hurt-Patola”. Homologacje. Raty. 012/413-88-21. 152760/A

AUTOGAZ elektromechanika. /012/266-59-15. 405/A

BAGAŻNIK Thule do Renault Megane tanio sprzedam. 0609-476-836. 1001/A

Usługi motoryzacyjne

AUTOGAZ. Montaż, wtrysk gazu. 012/410-60-45. 152758/A

WYPOŻYCZALNIA aut. 0603-128-408. 8575/A

Lokale

LOKAL handlowy wynajmę. 0503-943-868. 8151/A

POSZUKUJĘ lokalu handlowego około 20 m². 0501-372-508. 7865/A

SZUKAMY lokalu gastronomicznego, w centrum Krakowa. /012/421-67-87, /012/ 452-05-13. 6967/A

TARNÓW! Mieszkanie 85 m² tanio sprzedam. /014/623-15-51. 1693/C

TRZYPOKOJOWE 60,5 m², II/ IV, os. Podwawelskie, ul. Komandosów, bardzo ładne, po remoncie, 179.000. /012/266-70-19. 6825/A

ZAKOPANE - Kościelisko, małe, rekreacyjne mieszkanie dwupiętrowe, z widokiem na Giewont, sprzedam. /012/413-31-86, 0602-872-751. 371/A

Nieruchomości

BUDOWLANA 11-arowa superwidokowa w pełni uzbrojona na granicy Krakowa. 012/427-23-44 (11-17). 1356/B

BUDOWLANA, komercyjna, Michałowice II, 39 arów przy trasie E7, uzbrojona. 012/644-83-85. 6658/A

BUDOWLANE. /012/632-59-79. 149208/G

KUPIĘ działkę przy „zakopiance”. 012/274-36-97 po 20.00; 0501-523-856. 1782/A

PÓŁ domu do rozbiórki z działką w Sieprawiu. Tel. 012/373-66-02. 6860/A

SPRZEDAM 19 a rekreacyjne z rozpoczętą budową. /012/431-19-61. 1128/A

Uroczystości

FOTOGRAFIA ślubna. 0607-915-521. 2373/A

PRZYJĘCIA, wesela 70.00,-. 012/415-09-82, 012/412-18-72. 145931/A

RESTAURACJA hotel Galicya. Wesela, wigilie dla firm, komunie, imprezy okolicznościowe (klimatyzacja, parking). 012/267-34-20, 0501-233-379. 154855/A

STUDNIÓWKI do 60 osób. Tanio. Tel. 012/652-73-09, 012/656-24-27. 528/A

WESELA, przyjęcia okolicznościowe do 60 osób. Tel. 012/652-73-09, 012/656-24-27. 528/B

Usługi

ANGIELSKI tłumaczenia tekstów (humanistyczne, techniczne, Business English). /012/ 637-91-48. 177/A

ANTENY. /012/656-48-85. 147240/A

ARTYSTYCZNA naprawa garderoby, kilmów, dywanów, tapicerki. /012/421-23-21. 8395/A

MEBLE na wymiar. 012/411-55-82. 1575/A

MEBLE, kuchnie, inne na wymiar. 0501-372-508. 7864/A

TAPICERSTWO, zamówienia, renowacje. 012/411-55-82. 1572/A

UKŁADANIE -cyklinowanie, parkiety, panele, podłogi, przekładanie, uzupełnianie. Pojemne współpracę, własny sprzęt. /012/421-60-27, 0606-180-001. 8915/A

USŁUGI elektryczne, ogólnobudowlane, ogrzewanie, pełny zakres, modernizacje, usuwanie awarii, duże rabaty. /012/ 266-33-98 (7.00-11.00), /012/ 276-29-47 (15.00-19.00). 1719/A

WYKONAM prace dekoratorskie, wystrój wystaw sklepowych. 0605-723-846. 7384/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 2/A

Usługi budowlane

DACHY. /012/648-18-79. 153895/A

KOMPLEKSOWE usługi remontowe, fachowo, solidnie, tanio. Tel./fax 012/657-62-46. 153939/A

REMONTY, wykończenia wnętrz. 0601-975-733, /012/283-74-52. 3606/A

Naprawy

ŁODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 153524/A

Transport

ŻUK, wszystko, tanio. /012/264-93-94. 5874/D

Biznes

A. A. A. „Biuro rachunkowe” tanio, profesjonalnie, księgi handlowe, podatkowe, VAT, ZUS. 012/421-28-98. 1017/A

PRODUCENT folii, worków foliowych nawiąże współpracę. 012/285-10-43. 1034/A

Pożyczki

A. A. A. A. A. A. A. Natychmiastowe lombardowe pożyczki pod zastaw samochodów, nieruchomości, od 0,2% dziennie. „Małczyk”, 0601-33-25-89. 153655/B

A. A. A. Lombard Grzegórzecka 12. Solidny, wiarygodny. Oprocentowanie 0,5%. Tel. 012/421-06-31. 152733/A

BEZPORĘCZENIOWE. /012/429-46-08. 149208/A

BEZPORĘCZENIOWE. /012/632-59-79. 149208/D

BEZWARUNKOWE, lombard, windykacje. /012/656-03-53. 149208/F

CHWILOWE. /012/429-46-08. 149208/B

CHWILOWE. /012/632-59-79. 149208/C

CHWILÓWKI. /012/656-03-53. 149208/E

KREDYTY bez zbędnych formalności, Chrobry - Capital Bank, Plac Nowy - okrągłak. /012/432-84-12. 1737/A

Turystyka

OCHOTNICA - tanio zimowiska i rodziny, osobodoba z obiadem 15-25 zł, (018)26-24-200. 53/A

RABKA, wolne pokoje. /018/267-73-77. 248/A

Komunikaty

BIURO Usług Ubezpieczeniowych „Caso - Broker” z powodu zaginięcia unieważnia niżej wyszczególnione druki ścisłego zarachowania: ZK-PL/02-23328615, ZK-PL/23968324, ZK-PL/02-25139368, ZK-PL/25142545, ZK-PL/02-25142631, ZK-PL/02-25847520, ZK-PL/02-25847544, ZK-PL/02-25847623, ZK-PL/02-26004103, OCA-4543869, E-3410847. 1015/A

Informator Podręczny

Gastronomia

**RESTAURACJA
SREBRNA GÓRA**
Wesela
Kraków, ul. Ks. Józefa 120
tel. 12 / 429 - 71 - 23
www.srebrnagora.home.pl

**Ekskluzywne
kanapki**
Dostarczamy na konferencje,
przyjęcia okolicznościowe,
szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa na terenie Krakowa gratis
Miłe wieczory w "CAFÉ SUKIENNICZ" *Muzyka na żywo*
KARAOKE - każda sobota
wstęp wolny
Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

CUKIERNIA MICHAŁSCY
poleca
TORTY PIĘTROWE OKOLICZNOŚCIOWE
ciasta, ciastka bankietowe
kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbrowo 138 • Makro, Gigant.

Sport

**SERWIS
NARCIARSKI**
**PROMOCJA
NARTY + WIĄZANIA
od 399 zł**
WHITE SPORTS s.c. SKLEP FIRMOWY HEAD
AL. 3 MAJA 5, UL. FELICJANEK 14,
TEL. 634-51-22 TEL. 292-83-01

PŁYWANIE w FERIE
Szkoła Pływania Parku Wodnego
Zapraszamy na kursy pływania w czasie ferii zimowych:
- zajęcia codziennie rano (później można iść na sanki),
- cena kursu 160 zł,
- różne grupy wiekowe.
tel. 61-63-190
Zapraszamy również po ferii na nową edycję kursów nauki pływania dla dzieci, niemowlaków i dorosłych. W lecie będzie to potrzebne.

Szkoła Tenisa
TOPSPIN - LIBERTÓW
UL. ZGODNA 5 (PRZY ZAKOPIANCIE)
* nabór dzieci i młodzieży
* kwalifikowani trenerzy
wynajęcie kortów
indywidualne lekcje gry w tenisa dla dorosłych
Hala tenisowa tel. (012) 26-49-488
tel.kom. 0600-42-40-89

Szkoła Tenisa
Korty Tenisowe Jugowice
ul. Armii Kraków 18
(skrzyżowanie Zakopiańskiej z Jugowicką)
• Lekcje dla dorosłych z trenerami
• Szkółki tenisowe dla dzieci (małe grupy)
Rezerwacja Kortów
ATRAKCYJNE CENY!
tel. (012) 268-21-10

Sprzedaż tylko w pakiecie 2 tygodniowym lub miesięcznym.
Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

**PROFESJONALNY
CATERING**
HOTEL LIPSK
Kraków os. Albertyńskie 1-2
tel. 647-33-91, 648-20-04
wesela, komunie, bankiety

**KLUB I RESTAURACJA
„KASYNO OFICERSKIE”**
Piękne, secesyjne sale
w centrum Krakowa.
• wesela,
• szkolenia,
• koncerty,
• dancinigi (czwartki, piątki i niedziele)
i inne od 30 do 200 osób.
Kraków, ul. Zyblikiewicza 1,
tel. 613 48 15, 422 46 50, 613 17 31,
0602 388 377.

Restauracja Hotel*** Galicya
WESELA
wieczory kawalerskie, komunie,
wszelkiego rodzaju imprezy
(z możliwością noclegu)
Lokal klimatyzowany, parking strzeżony.
Kraków, ul. Rzemieślnicza 4,
tel/fax 012/267-34-20,
0501-233-379, 012/267-51-33, 0502-072-740

DWÓR STAROPOLSKI
Kraków, Podedworze 30
WESELA
Przyjęcia okolicznościowe, imprezy zamknięte z możliwością noclegów.
Rezerwacje - 0602-210-791

**SNOW
BOARD**
KLUB, OBOZY...
Karmelicka 13 tel. 421 38 02

SZKOŁA TENISA
Korty Tenisowe Jugowice
ul. Armii Kraków 18
(skrzyżowanie Zakopiańskiej z Jugowicką)
• Lekcje dla dorosłych z trenerami
• Szkółki tenisowe dla dzieci (małe grupy)
Rezerwacja Kortów
ATRAKCYJNE CENY!
tel. (012) 268-21-10

**Dom Pomocy
Społecznej**
w Żegiestowie Zdroju
przyjmię pensjonariuszy
ze schorzeniami
psychiatrycznymi
tel. (012) 656 45 10

**SŁONECZNA
PRZYSTAN**
Dom dla osób starszych
z fachową opieką.
Możliwość krótkich pobytów.
Tel. (012) 270-01-80,
0603-225-282
www.slonecznaprzystan.prv.pl

Weterynaria
HOTEL DLA PSÓW I KOTÓW
"PSIA KOŚĆ"
mgr inż. Tomasz Czapla
zootechnik
Lednica Górna 30,
tel. 278 62 95, 0601 51 88 95

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczykach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie,
zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania
wizyt domowych

**SPECJALISTYCZNA
LECZNICA DLA ZWIERZĄT**
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całonocowy TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.

GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydou Zan Diarra
zaprasza
Kraków, Gdynska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycje.pl/help
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia,
okulistyka, położnictwo, ultradźwięki
kawe usuwanie kamienia naczyniowego
salon piękności psów
Sprzedaż karm:
"Eucanuba", "Royal", "Advance"
Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis.

Reklamy i ogłoszenia
przyjmujemy w kasach:
ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,
w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

Informator Podręczny
Cena 22 zł/moduł
bez podatku VAT

Wizyta Szymkowiaka

Piłkarze Wisły w Sittard

Wczoraj, przebywających na zgrupowaniu w Sittard piłkarzy Wisły odwiedził Mirosław Szymkowiak. Pomocnik „Białej Gwiazdy” przyjechał z Gelsenkirchen, gdzie poddaje się zabiegom, dzięki którym ma wyleczyć kontuzję ścięgna Achillesa lewej nogi.

Jego leczeniu w mieście niedawnego rywala wiślaków w Pucharze UEFA przyjrzeni się w sobotę lekarz klubowy Jerzy Zajac i specjalista odnowy Zbigniew Woźniak.

Szymkowiak obejrzy dzisiejszy mecz sparingowy Wisły z beniaminkiem holenderskiej ekstraklasy, zajmującym 15. miejsce w tabeli, RBC Roosendaal i wróci do Gelsenkirchen. Nie wiadomo, jak długo potrwa tam jego kuracja.

Spotkanie rozpocznie się o 14.30 na ligowym stadionie Vast&Goed, mogącym pomieścić 5 tys. widzów. Gospodarze, podkreślając osiągnięcia krakowian w europejskich rozgrywkach, ustalili ceny biletów na 7,5 euro (normalne) i 5 euro (ulgowe).

Jak powiedział nam rzecznik prasowy, Jarosław Krzóska, trener Henryk Kasperczak nie wyklucza występu mającego przez ostatnie dni problemy z mięśniem czwórgłowym, Arkadiusza Głowackiego. Szanse dostaną także zawodnicy, którzy nie grali w piątek wieczorem przeciwko Rodzie.

Wczoraj odbyły się dwa treningi, którym przyglądał się m.in. wiceprezes Zdzisław Kapka.

(SAS)

W piłkarskiej Bundeslidze

Polak, Węgier...

... dwa bratanki, w zespole Herthy Berlin. Wreszcie całe spotkanie w Bundeslidze zagrał Bartosz Karwan, a że do pierwszoplanowych postaci meczu z Borussią Dortmund należeli Węgrzy Dardai i Kiraly, wspólnymi siłami odnieśli sukces. Może lepsza komunikacja w zespole to efekt nakazu trenera Stevensa, który w przerwie zimowej wszystkim piłkarzom Herthy nakazał rozmawiać po niemiecku?

Zanim Polak i Węgrzy staną przeciwko sobie w Chorzowie 29 marca w meczu eliminacji do mistrzostw Europy, mogą przysporzyć jeszcze wiele radości niemieckim kibicom. Tak jak wczoraj w pierwszym po zimowej przerwie spotkaniu, gdy Dardai wykorzystał akcję partnerów i płaskim strzałem tuż obok słupka w 69. minucie pokonał Lehmann. Najbardziej z tej bramki cieszył się bramkarz Kiraly. Mina mu zrzedła, gdy po wolnym wykonywanym przez Amoroso piłka trafiła w głowę Kollera i wpadła obok niego do siatki Herthy. Szczęśliwie dla gospodarzy Marcelinho rzucił się „szczupakiem” w 90. min i po raz drugi piłka znalazła się w bramce Borussi. Brazylijczyk cieszył się jak dziecko – ściągnął buta, kazał go sobie rzucić i, łapiąc go, zademonstrował kolegom jeszcze jeden efektowny rzut na murawę boiska.

Karwan nie tylko grał 90 minut, ale dobrą postawą w pojedynkach z Brazylijczykiem Dede (zmęczony zszedł z boiska zastąpiony przez wspomnianego Amoroso) wlał w nasze serca nadzieję, że znów będzie przydatny narodowej drużynie.

W spotkaniu Schalke 04 w Wolfsburgu zagrał Tomasz Hajto. Na ławce rezerwowych mecz rozpoczął Tomasz Wałdoch, przesiedział na niej spotkanie w Bremie piłkarz Arminii Bielefeld, Maciej Murawski (nie wystąpił kontuzjowany Artur Wichniarek).

Wyniki meczów 18. kolejki: VfL Bochum – Nuernberg 2-1, Christiansen 27, Freier 33 – Cauc 25; Hansa Rostock – TSV 1860 Monachium 1-4, Jakobsen 58 – Schroth 6, 20, 71, Costa 21; Hannover 96 – Hamburger SV 2-2, Bobic 40, Idrissou 49 – Ujfalusi 63, Meijer 78; Werder Bremen – Arminia Bielefeld 2-2, Skripnik 3, Ailton 36 (karny) – Diabang 11, Cha Doo-ri 40; VfL Wolfsburg – Schalke 04 1-2, Maric 71 – Kmetsch 47, Varela 52; Kaiserslautern – VfB Stuttgart 1-2, Lokvenc 34 – Kuranyi 29, Bałakow 70; Hertha Berlin – Borussia Dortmund 2-1, Dardai 69, Marcelinho 90 – Koller 80.

W niedzielę grają: Bayer Leverkusen – Energie Cottbus, Bayern Monachium – Borussia Mönchengladbach.

(KRZYK)



Rosjanin Jewgienij Pluszczenko (na zdjęciu) został w Malmö po raz trzeci mistrzem Europy w tyżsiarstwie figurowym. Kolejne miejsca na podium zajęli Francuzi – Brian Joubert i Stanick Jeannette. W sobotnim programie dowolnym Pluszczenko wykonał 8 potrójnych skoków, w tym kombinację z poczwórnym toeloopem. – Mogło być jeszcze lepiej, bo szykowałem się do poczwórnego salchowa – powiedział Pluszczenko – jednak w ostatniej chwili rozmyśliłem się. Na rozgrzewce miałem trochę problemów z innymi skokami i chyba dobrze zrobiłem.

Fot. PAP/EPA

Serena Williams triumfowała w Australian Open

Venus nie jest smutna

Serena Williams zdobyła wczoraj Wielkie Szlema. Po zwycięstwach w ubiegłorocznych turniejach: French Open, Wimbledonie i US Open okazała się najlepsza w Australian Open. Co prawda, do pełni szczęścia zabrakło tylko kompletu tych sukcesów w jednym roku, ale i tak 21-letnia Amerykanka przeszła już do historii tenisa.

W finale w Melbourne, przy zasuniętym dachu Rod Laver Arena z powodu 40-stopniowego upału, pokonała starszą o rok siostrę, Venus w trzech setach. Pojedynek trwał aż 2 godziny i 22 minuty.

Po klasycznym Wielkiego Szlema sięgnęły zaledwie trzy zawodniczki: Amerykanka Maureen Connolly (1953), Australijka Margaret Smith-Court (1970) i Niemka Steffi Graf (1988), która jeszcze w 1994 roku, jak obecnie Serena Williams, czwarte z rzędu zwycięstwo wielkoszlemowe odniosła w Melbourne. Podobnej sztuki w 1985 roku dokonała Martina Navratilova już jako reprezentantka USA (Czeszka obywatelstwo tego kraju otrzymała 21 lipca 1981 – przyp. red).

Nie było sparingu Cracovii z KSZO

Pomylili... godziny

W Dębicy nie doszedł do skutku zaplanowany sparing piłkarzy Cracovii z I-ligowym KSZO Ostrowiec. – Byłem przekonany, że wyznaczono go na godz. 11.30, rywal twierdził, że mieliśmy grać o godz. 10.30. Prosiłmymy telefonicznie, by poczekał na nas, ale drużyna z KSZO wolała rozegrać wewnętrzny sparing. W tej sytuacji także my zagralismy między sobą. Pierwsza drużyna pokonała rezerwistów 2-0 po golach Bani i Ankowskiego. Sprawdzam nowych czterech graczy, najwyżej oceniam bramkarza Cabaja, to powinno być poważne wzmocnienie zespołu. Bardzo żałuję, że nie mogliśmy „sparować” z I-ligowcem. Ale już w najbliższą środę będzie okazja do zmierzenia się w Katowicach z wiceliderem ekstraklasy – GKS, potem zagralimy w Chorzowie z Ruchem – powiedział nam trener Cracovii Wojciech Stawowy.

(AS)

Zimowa uniwersjada w Tarvisio

Krzyżyńska bez medalu

Nie udało się zdobyć medalu Dagmarze Krzyżyńskiej na kończącej się dzisiaj we włoskim Tarvisio 21. Zimowej Uniwersjadzie.

Po wypadnięciu z trasy giganta, wczoraj w slalomie alpejskim AZS AWF Kraków-Zakopane zajęła 5. lokatę ze stratą 1,75 s do zwyciężczyni ze Szwecji Kristiny Hultdin (1.28,21). Srebro zdobyła Włoszka Claudia Morandini, a brąz Amerykanka Erika Hogan.

Po pierwszym przejeździe Krzyżyńska, która przed dwoma laty w Zakopanem triumfowała w tej konkurencji, zajmo-

wała 8. pozycję. 10. lokatę zajęła Katarzyna Karasińska, która była wolniejsza od Hultdin w dwóch przejazdach 2,83 s. Marta Berezik była 15. (-4,99), Anna Klimek 22. (-5,91), a jej siostra Karolina 30. (-8,59).

Tomasz Kałużny zajął 18. miejsce w narciarskim biegu na 30 km. Zwyciężył Rosjanin Iwan Alipow. Kałużny, wielokrotny medalista mistrzostw Polski seniorów (4 złote, 5 srebrnych i 3 brązowe), który wcześniej na dystansie 10 km uplasował się na 35. pozycji, w sobotę radził sobie na mokrym z powodu odwilży śniegu nieco lepiej.

(KRZYK)

Sportowy ekran

NIEDZIELA. 7.30-9 i 16-17.30 EUROSPORT oraz 8-9.05 TVP 1: PŚ w skokach narciarskich (Sapporo, powt.); 9-11 EUROSPORT: Australia. Open (finał singla M, powt.); 9.45-11.13-14.15 i 22.15-23.15 DSF: Bundesliga; 10.15-19 ZDF: Sport (m.in. skoki narciarskie, narciarski alpejski, biathlon, pływanie, tyżw. fig., p. ręczna, p. nożna); 11.45-12.45 EUROSPORT: PŚ w narciarstwie alpejskim (slalom K); 12.45-14 i 0.30-1.15 EUROSPORT: PŚ w narciarstwie alpejskim (slalom M); 14-16 EUROSPORT: PŚ w biathlonie (bieg na doch. KM); 15.30-17 TVP 1 i 20-22 EUROSPORT: ME w tyżw. fig. (pokazy); 17.20 TVP 1: Sportowy Express; 17.25 POLSAT SPORT: Bayer – Energie (Bundesliga); 17.30-19 DSF: 2. Bundesliga; 18.10 RAI UNO: liga włoska; 19-22.15 SAT 1: Bayern – Borussia MG (Bundesliga); 19.30-20 TVP 2: Tylko futbol; 20.25 i 1.45 CANAL PLUS NIEBIESKI: Udinese – Milan (liga włoska); 20.50 POLSAT SPORT: Polska – Kuwejt (MŚ piłkarzy ręcznych); 22.20 TVP 2: Sport-telegram; 22.30 i 3.40 CANAL PLUS NIEBIESKI: Sport+ (mag. lig. zagr.); 23.15-0.00 DSF: LaOla (ligi zagr.); 23.35-4.10 SAT 1 i 0.00 CANAL PLUS NIEBIESKI: Oakland Raiders – Tampa Bay Buccaneers (finał Super Bowl, futbol amerykański); 23.45-0.45 POLSAT: Piłkarski salon; 0.00-0.30 EUROSPORT: Rajd Monte Carlo (automobilizm); 0.45 POLSAT: Mag. Sportowy.



grę na 16 zakładów skróconych za 11.20 zł. 3 mecze typuje trzyligowo, a 2 dwuligowo. Gwarancją minimum wygranych jest 1 dwunastka, 4 jedenastki i 5 dziesiątek.

1. Birmingham – Manchester U.	2	3	5	-	-	2
2. Bolton Wanderers – Everton	2	4	4	-	X	-
3. Chelsea – Leeds United	5	3	2	1	-	-
4. Liverpool – Arsenal Londyn	4	4	2	1	X	-
5. Manchester City – Fulham		5	3	2	1	X
6. Middlesbrough – Aston Villa	5	4	1	1	X	2
7. Sunderland – Southampton		4	2	4	-	X
8. Tottenham – Newcastle United	4	4	2	1	X	2
9. West Bromwich – Charlton		4	2	4	1	-
10. West Ham United – Blackburn	2	4	4	1	X	2
11. Aberdeen – Hearts	3	4	3	1	-	-
12. Dunfermline – FC Dundee	5	3	2	1	-	-
13. Hibernian – Glasgow Rangers	2	3	5	-	-	2

System do nabycia: kolektura Kraków Rynek Kleparski 5. (FIL)



typy „Dziennika”, typy ekspertów i prognozy wyników.

1. Birmingham – Manchester United	1-2	0-2	2	3	5
2. Bolton Wanderers – Everton	1-1	0-1	2	4	4
3. Chelsea Londyn – Leeds United	2-0	2-0	5	3	2
4. Middlesbrough – Aston Villa	2-0	3-1	5	4	1
5. Sunderland – Southampton	2-2	0-1	4	2	4
6. Olympique Marseille – Nice	2-1	2-1	5	3	2

Dla ww. zakładów obowiązuje oznaczenie: Z 1. (FIL)

W zakładach Toto-Gol należy typować bramkowe wyniki meczów. Poniżej podajemy zestaw par na wtorkowe mecze ekstraklasy angielskiej i francuskiej.



LOSOWANIE POD SIATKĄ

Siatkarze Mostostalu Azoty Kędzierzyn-Koźle zagrają z Noliko Maaseik (Belgia), a siatkarze Nafty Gaz Piła z Urałoczką Jekatierinburg (Rosja) w ćwierćfinałowych meczach Ligi Mistrzów. Losowanie par odbyło się w sobotę w Luksemburgu. Wyniki spotkań 12. kolejki Polskiej Ligi Siatkówki: GTPS Gorzów – Galaxia Kaffee Pamapol AZS Częstochowa 2-3, Morze Szczecin – KS Ivett Jastrzębie Borynia 0-3, Mostostal-Azoty SSA Kędzierzyn-Koźle – EKS Skra Bełchatów 3-0, NKS Nysa – Gwardia Wrocław 1-3, PZU AZS Olsztyn – KP Polska Energia SSA Sosnowiec 0-3.

W NBA I NHL

Wyniki piątkowych meczów koszykarskiej ligi NBA: Indiana Pacers – Seattle SuperSonics 93-80, Orlando Magic – Phoenix Suns 107-110, Atlanta Hawks – Sacramento Kings 115-104, Boston Celtics – Denver Nuggets 77-58, New York Knicks – Dallas Mavericks 90-101, Chicago Bulls – Washington Wizards 104-97, Minnesota Timberwolves – Los Angeles Clippers 88-85, Houston Rockets – Detroit Pistons 74-98, New Orleans Hornets – Portland Trail Blazers 96-97, Utah Jazz – San Antonio Spurs 90-91, Los Angeles Lakers – New Jersey Nets 83-89.

Wyniki piątkowych meczów hokejowej ligi NHL: Buffalo Sabres – Toronto Maple Leafs 4-0, Carolina Hurricanes – Florida Panthers 3-1, Philadelphia Flyers – New York Islanders 1-3, Dallas Stars – Tampa Bay Lightning 1-4, Edmonton Oilers – Phoenix Coyotes 1-5, Vancouver Canucks – Detroit Red Wings 2-5, Anaheim Mighty Ducks – New Jersey Devils 1-3.

WYGRANE LIDERÓW

Norweżka Bente Skari wygrała w Oberhofie bieg na dystansie 10 km techniką dowolną zaliczany do klasyfikacji Pucharu Świata. Liderka PŚ uzyskała czas 28.37,5 i wyprzedziła Norweżkę Hildę Pedersen o 41,8 s oraz Finkę Karię Varis o 46,2 s. Niemiec Ronny Ackermann, lider PŚ w kombinacji norweskiej wygrał zawody w Sapporo.

74 minuty Bąka

Trzy zespoły z I ligi – Lens (Jacek Bąk grał 74 minuty), Nantes i Le Havre – przegrały z drugoligowcami w 1/16 finału piłkarskiego Pucharu Francji. Szlagierowo zapowiadający się pojedynek PSG – Olympique Marsylia zgromadził 2000 policjantów, a spraw bezpieczeństwa doglądał bezpośrednio przed meczem minister spraw wewnętrznych. Do następnej rundy awansował po dogrywce PSG (2-1). (RP)

EXPRESS LOTEK

4, 7, 17, 20, 38

DUŻY LOTEK

1, 6, 12, 24, 28, 45

MULTI LOTEK

7, 9, 18, 19, 30, 31, 40, 44, 46, 49, 50, 58, 63, 64, 66, 67, 68, 74, 77, 78

na wózkach Tadeusz Kruszelnicki, podopieczny prowadzącego kadrę krakowianina Witolda Meresa, przegrał z Holendrem Robinem Ammerlaanem 3-6, 3-6.

Finał gry pojedynczej kobiet: Serena Williams (USA, 1) – Venus Williams (USA, 2 7-6 (7-4), 3-6, 6-4.

Finał gry podwójnej mężczyzn: Michael Llodra/Fabrice Santoro (Francja, 8) – Mark Knowles/Daniel Nestor (Bahamy/Kanada, 1) 6-4, 3-6, 6-3. (SAS)

Wyczerpali limit cierpliwości

Porażka koszykarzy w Bydgoszczy z Białorusią

Po wczorajszej porażce z Białorusią w Bydgoszczy Dariusz Szczubiał pytany o to, czy pozostanie na stanowisku trenera kadry koszykarzy, dał do zrozumienia, że chce nadal pracować z reprezentacją. Zaznaczył, że trener powinien mieć możliwość dłuższej pracy z drużyną narodową. Naszym zdaniem, limit cierpliwości został wyczerpany i dzisiaj zarząd PZKosz. powinien podjąć decyzję o zmianie selekcjonera.

Wczoraj w ostatnim meczu eliminacji do mistrzostw Europy 2003 Polska przegrała z Białorusią 68-70 (21-16, 16-17, 12-18, 19-19) i spadła na ostatnie miejsce w tabeli grupy D.

Punkty: Tomczyk 20, Pluta 19, Szczęśniak 11, Korytek 8, Wiekiera 6, Szawarski 2, Zieliński i Dylewicz po 1, Szewczyk 0 - Mieszczerałow 20, Kuczyński i Pyntikow po 12, Kul i Kriwonos po 7, Aleksiejew i Korczuk 5, Szarko 2, Kuzmin 0.

Ukończenie kwalifikacji na ostatniej pozycji w tabeli nie oznacza wprawdzie degradacji do niższej grupy zespołów, bowiem FIBA zmieniła system kwalifikacji do ME 2005 (zagraj w nich te reprezentacje, które zgłoszą się do rywalizacji), ale pozostaje jeszcze do rozważenia kwestia utraty takich niewymiernych wartości, jak choćby prestiż polskiego sportu. W Bydgoszczy, podobnie jak jesienią ubiegłego roku w Rzeszowie, znacznie ucierpiało.

Wczoraj Polacy wygrali pierwszą kwartę różnicą pięciu punktów, ale na początku drugiej Białorusini, dzięki celnym rzutom Mieszczerałowa

i Kula, objęli prowadzenie 22-21. Gospodarze razili w tym fragmencie meczu nieskutecznością w ataku, a i obrona była mniej agresywna. Wykorzystali to Białorusini i podwyższyli prowadzenie na 26-23. Rzuty z dystansu Andrzeja Pluty pozwoliły reprezentacji Polski odrobić straty i uzyskać ponownie kilkupunktową przewagę (po 20 min wygrywała 37-33).

Trzecia kwarta miała dwa oblicza. Na początku skuteczne ataki przeprowadzali Polacy, co spowodowało, że w 25 minucie wygrywali 47-37. Wystarczyło jednak niespełna 200 sekund fatalnej gry biało-czerwonych i rywale odrobili i po 30 minutach spotkania Białorusini prowadzili 49-41.

W 35 minucie było 58-58. Od tej chwili gra była emocjonująca, a prowadzenie zmieniało się po każdej akcji. Kilkanaście sekund przed końcem spotkania, przy remisie, piłkę stracił Andrzej Pluta. Białorusini wykorzystali szansę, a decydujące o zwycięstwie punkty, na 5,6 s przed końcową syreną, zdobył Andrzej Kriwonos, zawodnik Czarnych Słupsk.

Trener Dariusz Szczubiał: - W końcówce popełniliśmy kilka kardynalnych błędów. Do tego doszło nieszczęśliwe zagranie i strata piłki. A poza wszystkim z taką skutecznością trudno wygrać mecz. Zawodnicy, którzy dobrze sobie radzili w meczu z Francją - Kordian Korytek i Maciej Zieliński, nie wypadli dobrze.

Inne mecze grupy D: Estonia - Węgry 88-75, Francja - Łotwa 96-78.

Awans wywalczyli Francuzi i Łotysze. Szanse mają Węgrzy, którzy zajęli 3. miejsce. (KRZYK)

Umocnili trzecią lokatę

Mistrzostwa świata piłkarzy ręcznych

W czwartym meczu na 18. Mistrzostwach Świata piłkarzy ręcznych, odbywających się w Portugalii, nasza reprezentacja wygrała z Maroko 35-29. Dzięki drugiemu zwycięstwu (poprzednio z Tunezją) umocniła swą trzecią lokatę w grupie A.

POLSKA - MAROKO 35-29 (17-12). Bramki dla Polski: Jurasiak 7, Dmytruszyński i Tkaczyk po 5, Górniak i Lis po 4, Starczan 3, Nilsson i Paluch po 2, Lijewski i Wleklak po 1.

Na początku meczu gra była wyrównana. W 16 min Polska prowadziła 8-6 (4 gole na koncie miał wtedy Lis, który potem już ani razu nie trafił do bramki). 2 min później, przy stanie 9-7, Marszałek obronił rzut karny. Od tego czasu zaczęła rosnąć przewaga biało-czerwonych.

W drugiej połowie inicjatywa w grze nadal należała do naszej drużyny. I choć zmarnowała

ona sporo sytuacji (tradycyjnie szwankowała gra skrzydłami), jej wyższość nie podlegała dyskusji. Gdyby nie pewne rozluźnienie w grze w końcówce spotkania, spowodowane wysokim prowadzeniem, wygrana Polski byłaby jeszcze wyższa. Dziś nasza drużyna zagra ostatni mecz w swojej grupie - z Kuwejtem (początek o godz. 21.00).

W innych meczach grupy A Hiszpania rozgromiła Kuwejt 45-18 (24-8), a Jugosławia z trudem wygrała z Tunezją 28-27 (20-10).

Grupa B: Portugalia - Niemcy 29-37 (15-19), Islandia - Katar 42-22 (24-9), Grenlandia - Australia 21-26 (12-12), **grupa C:** Argentyna - Węgry 23-35 (15-15), Chorwacja - Francja 23-22 (11-10), Rosja - Arabia Saudyjska 34-17 (19-8), **grupa D:** Algieria - Szwecja 28-32 (12-17), Brazylia - Słowenia 27-30 (10-15), Dania - Egipt 35-26 (18-12).

(FIL)

„Smoki” bez Kuziana

Marcin Kuzian raczej nie będzie grał w pierwszoligowej drużynie koszykarzy Wisły Snieżki. Trwają rozmowy na temat rozwiązania kontraktu z zawodnikiem, dowiedzieliśmy się od prezesa „Smoków” Marcina Falla.

Marcin Kuzian miał najwyższy kontrakt w zespole, jednak nie spełniał oczekiwań. - Marcin ma potencjał, jednak nie wykorzystywał go w pełni - powiedział Marcin Fall. Rozwiązanie kontraktu z centrem jest jednym z efektów porażki „Smoków” z SKS Polpharmą Stargard Gdański 79-82. Marcin Fall zapewnił, że miejsce Kuziana nie pozostanie długo wolne i klub wkrótce zatrudni nowego koszykarza. Można to uczynić do końca stycznia. (RS)

W I lidze koszykarek: Widzew Łódź - Korona Kraków 77-52.

I liga siatkarek

Wszystko szwankuje

WISŁA KRAKÓW - WINIARY KALISZ 1-3 (15-25, 24-26, 25-20, 13-25)

Wisła: Kolendowska, Sieradzian, W. Miś, Szydełko, Ślusarz, Rutkowska, Targosz (libero) oraz Plebanek, I. Miś i Piątek.

Winiary: Kucharska, Woźniakowska, Gołubieñcowa, Skubanowa, Pluta, Sielicka, Kuehn (libero).

Sędziowali: Zbigniew Tadej (Łódź) i Ryszard Dietrich (Wrocław). Widzów 250.

- Trudno być zadowolonym z gry w przegranym meczu, jed-

nak takiej właśnie postawy potrzebowaaliśmy tydzień temu, gdy graliśmy ze słabszą od Winiar Gedanią - stwierdził szkoleniowiec Wisły Ryszard Polzłutko. Efekt jest ten sam - wiślaczki przegrywają.

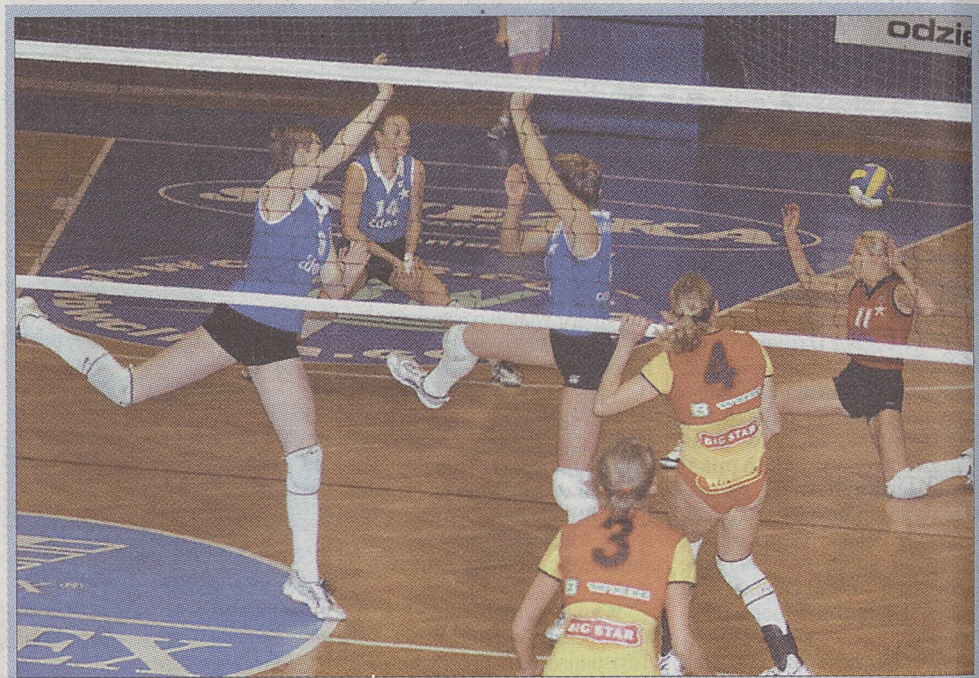
Początkowo szwankowała u nich zagrywka - bodaj siedem piłek w pierwszym secie wyładowało na aucie. W drugiej partii najbardziej rzucał się w oczy zły odbiór. Trzecią krakowianki wygrały, bo akurat lepiej grał blok, a ożywienie do gry wniosła Plebanek. W ostat-

niej, czwartej odsłonie kaliszanki uporządkowały grę i opuściły Kraków z punktami.

Przez cały mecz rzucało się w oczy słabe rozegranie piłki przez Wisłę - w sensie dokładności i ilości wariantów.

Pozostałe wyniki: Bank Poczty Bydgoszcz - Skra Warszawa 3-1, Stal Białosko-Biała - PTPS Nafta-Gaz Piła 3-1, Gedania Gdańsk - ZEC ESV Gwardia Wrocław 0-3, Telenet Mielec - Danter Poznań 3-2.

(MARO)



U siatkarek Wisły wszystko szwankuje - wystarczy spojrzeć na to, co się dzieje po drugiej stronie siatki. Fot. Wacław Kłag

II liga siatkarzy

Sędzia najważniejszy!

KŁOS-HILCUS OLKUSZ - WAWEL KRAKÓW 1-3 (25-23, 17-25, 22-25, 25-27)

Kłos: Karkos, Kowal, Pawłowski, Ciuba, Socha, Grabowski, Olek (libero) oraz Zub, Stefaniuk, Kowalczyk, Supranowicz.

Wawel: Opach, Walec, Gomołka, Ptak, Zuchowski, Fornal, Ratajczak (libero) oraz Panas.

Sędziowali: Tomasz Kwiecień i Jacek Litwin z Krakowa. Widzów 500.

Sporo krwi napsuł wczoraj siatkarzom Wawelu arbiter Jacek Litwin, który był kiedyś... trenerem tego zespołu. - Sędzia chciał być najważniejszy - powiedział trener gości, Paweł Wójcik, podkreślając, że o tzw. drukowanie jednak go nie posażda.

Krakowianie zostali ukarani dwiema żółtymi kartkami, co

jest równoznaczne ze stratą 1 punktu za każdą. Zobaczył ją najpierw, z inicjatywy Jacka Litwina, Marek Fornal za przekleństwo po udanym ataku. Były reprezentant Polski miał pretensje do wystawiającego.

Znacznie gorsze skutki spowodowała kartka dla trenera Wójcika, który interweniował, gdy przy stanie 24-23 w IV secie, po ataku Tomasza Walca w blok olkuszan piłka wyszła w aut. Wojskowi jak najbardziej prawidłowo zdobyli zapewniający im zwycięstwo punkt. - Tupnąłem wtedy nogą i powiedziałem, że tak nie można - tłumaczył Paweł Wójcik. - Sędzia Litwin powiedział głównemu Tomaszowi Kwietniowi, że go popchnąłem. Dość często więc żółtą kartkę, straciłmy punkt, ale w końcu tego i cały mecz wygramy. O niesłusznych zarzutach sędziego

Litwina napiszę do PZPS. Bo, moim zdaniem, tupnięcie nogą nie jest wulgarnym zachowaniem, jak zostało to ocenione.

UKS TEMPO CHELM - WANDA INTRO DAJWÓR KRAKÓW 3-0 (25-20, 27-25, 25-23)

Wanda: Bławat, Kieć, Krakowski, Sadowski, Makaryk, Klamrzyński, Kwaśniewski (libero) oraz Flis.

Sędziowali: pp. Pragłowski i Moździoch z Dębicy. Widzów 800.

- Choć mieliśmy niezłe przyjęcie, nie kończyliśmy ataków ze skrzydeł. I tyle - skomentował występ siatkarzy Wandy, trener Adam Fik. W nowej, dużej hali goście czuli się nieswojo. Zaskoczyła ich duża liczba widzów, którzy zostali na trybunach po pierwszoligowym spotkaniu koszykarek.

(SAS)

I liga piłkarek ręcznych

Zremisowały z liderem

CRACOVIA - AZS AWF Katowice 22-22 (9-14). Bramki: Ryba 7, Sadowska 5, Żuka 3, Janus, Kubiak i Pietrzyk po 2, Holysz 1 - Serwa 6, Bito-bran i Gień po 4, Karasińska i Markiewicz po 3, Powatka i Samsel po 1.

W meczu 13. kolejki I ligi piłkarek ręcznych Cracovia zremisowała u siebie z liderem tabeli AZS AWF Katowice. Mecz był bardzo zacięty i dramatyczny. Po okresie wyrównanej gry (w 5 min 2-2) dysponujące lepszymi warunkami fizycznymi katowiczanki uzyskały przewagę (w 25 min 12-7, w 37 min 16-10, w 41 min 18-12). Przełomowa była 44 min, kiedy to Wójtowicz obroniła rzuty karne egzekwowane przez Serwę i Cieślę. Jej udane interwencje poderwały Cracovię do ataku. Po golach kolejno Ryby (lob z karnego), Daniszew-



Strzela Kinga Sadowska. Broni Monika Samsel, z numerem 3 Katarzyna Gień. Fot. Wacław Kłag

skiej (z kontry), Kubiak i Janus (silne strzały z akcji) w 52 min było już tylko 19-17 dla zwyciężczyń. Te ostatnie odzyskały w końcu skuteczność i w 57 min prowadziły 22-19. Cracovia ambitnie jednak dążyła do wyrów-

naną. Po голу Sadowskiej było już tylko 22-20. Na 43 s przed końcem meczu „kontaktowa” bramkę uzyskała Kubiak, a na 4 s przed ostatnim gwizdkiem sędziego wyrównała Żuka!

(FIL)

AZS AGH nadal w elicie badmintonu

Walczyli o przetrwanie

Wczoraj w Krakowie odbył się turniej o utrzymanie w ekstraklasie badmintonu z udziałem czterech drużyn: Piasta B Słupsk, Orlicza Suchedniów, AZS Łódź i AZS AGH Kraków.

Krakowianie pokonali ekipę z Łodzi 7-0 i pozostali w gronie najlepszych. W drugim meczu Piast wygrał z Orliczem 6-1 i także zachował ligowy byt. Przegrane drużyny opuściły ekstraklasę, na ich miejsce w I lidze awansowały Warmia Olsztyn i Bizon Płock.

- Obawiałem się o losy tego meczu, ponieważ nie liczył się nasz dorobek z sezonu zasadniczego i ten jeden pojedynek decydował o naszym pozostaniu w lidze i dalszej egzystencji. Tym zmobilizowałem zawodników, którzy wiedzieli, że jeśli przegrają i spadną do I ligi, to po wakacjach sekcji badmintonu w Krakowie już nie było - powiedział trener krakowian Krzysztof Hodur.

(PAN)

Rekordziści 36. finałów

**Przed
Janikowskim
byli Banaszek
i Matuszek**

O to kilka ciekawostek dotyczących finałów Super Bowl i drużyny Sebastiana Janikowskiego - Oakland Raiders...

Dotychczas odbyło się 36 finałów Super Bowl. Pierwszy finał został rozegrany w 1967 roku. Do 1970 roku w finałach rywalizowali zwycięzcy ligi NFL i AFL. Od 1970 roku walczą w nich triumfatorzy konferencji narodowej i amerykańskiej AFL.

Najwięcej - po 5 - wygranych w finałach mają na koncie dwie drużyny: **San Francisco 49ers** (w latach 1982, 1985, 1989, 1990 i 1995) oraz **Dallas Cowboys** (w latach 1972, 1978, 1993, 1994 i 1996).

Najwięcej - 3 - nagród MVP (czyli najwartościowszego gracza) rozgrywek Super Bowl zdobył legendarny środkowy San Francisco 49ers - **Joe Montana**. Na to miano zasłużył w latach 1982, 1985 i 1990.

Oakland Raiders zagra w finale Super Bowl po raz piąty. W 1968 roku przegrał z Green Bay Packers 14-33, w 1977 roku pokonał Minnesotę Vikings 32-14, w 1981 roku wygrał z Philadelphia Eagles 27-10, a w 1984 roku zwyciężył Washington Redskins 38-9.

W Oakland Raiders, który w 1977 roku w Pasadenie triumfował w Super Bowl, grali dwaj zawodnicy ze swojsko brzmiącymi nazwiskami. Byli to **Pete Banaszek** i **John Matuszek**.

Obecnie w Oakland Raiders występuje także mający polskie korzenie 37-letni **Bill Romanowski**. Może się on pochwalić aż 4 zwycięstwami w Super Bowl: w 1989 i 1990 roku w barwach San Francisco 49ers oraz w 1998 i 1999 w barwach Denver Broncos.

Jedną z gwiazd Oakland Raiders jest 41-letni **Jerry Rice**, do którego należy kilka rekordów NFL, m.in. w liczbie odebranych podań, przyjętych podań, przyłożeń i odległości pokonanej przy odbieraniu piłki. 3 razy triumfował w Super Bowl, ale jako zawodnik San Francisco 49ers, w którym grał w latach 1985-1989 (potem przeszedł do Oakland).

Najwięcej meczów w NFL - 340 w trakcie 26 sezonów - rozegrał były zawodnik m.in. Oakland Raiders - **George Blanda**. W latach 1949-1975 grał on też w Chicago Bears, Baltimore Colts i Houston Oilers.

Dla kickera, jakim jest **Sebastian Janikowski**, rekordem jest celny strzał z jak najdalszej odległości. Rekord Polaka w oficjalnym meczu NFL wynosi 56 jardów. Na treningu, jeszcze w czasach studentki, trafił z 76 jardów.

Rekord NFL w celności strzału - 63 jardów - należy do dwóch zawodników - **Toma Dempsey**a (New Orleans Saints) - w meczu z Detroit Lions w 1970 roku) i **Jasona Elama** (Denver Broncos) - w meczu z Jacksonville Jaguars w 1998 roku.

(FIL)

Widzę łzy w oczach graczy...

Super Bowl to nie tylko wielki mecz. To także wyjątkowe widowisko artystyczne i chwile uniesień dla milionów Amerykanów



Beyoncé Knowles z zespołu muzycznego Destiny's Child z futbolówką w San Diego. Fot. PAP/AP

W Super Bowl, finale amerykańskiej ligi futbolu zawodowego NFL, wszystko jest wyjątkowe. Także to, kto i w jaki sposób wykona amerykański hymn.

- W ilu profesjach zaczynasz pracę od wysłuchania narodowego hymnu? - pytał trener Dick Vermeil po zwycięstwie St Louis Rams w Super Bowl w 1999 roku. Vermeil uważa, że tradycja śpiewania amerykańskiego hymnu przed meczami NFL to ceremonia, którego z niczym nie można porównać.

- Gdy słucham hymnu, stają mi włosy na karku. Czuję wtedy, że mógłbym oddać życie za naród - mówił Sam Huff, linebacker, który trafił do Hall of Fame. - Widzę wtedy łzy w oczach moich graczy - dodawał coach Titans Jeff Fisher.

Amerykanie zaczęli odgrywać hymn przed sportowymi imprezami już podczas pierwszej wojny światowej, ale tradycja stała się to po drugiej wojnie. W Super Bowl wykonanie hymnu powierza się wielkim artystom, od końca lat 60. tego zaszczytu dostąpili m.in. Diana Ross (1982), Wynton Marsalis (1986), Neil Diamond (1987), Billy Joel (1989), Whitney Houston (1991), Vanessa Williams (1996), Backstreet Boys (2001).

Przed rokiem, gdy na stadionie Superdome w Nowym Orleanie uczestników finału w stan ekstazy wprowadziła Mariah Carey, amerykańską flagę wciągali na maszt strażacy. Dokładnie tak samo, jak stawiali ją na gruzach World Trade Center. Były burmistrz Nowego Jorku Rudi Giuliani wykupił czas antenowy, by w utrzymanej w czarno-białej tonacji reklamówce podziękować Amerykanom za poparcie dla jego miasta w trudnych chwilach po tragedii 11 września.

Dzisiaj w San Diego hymn wykona Dixie Chicks, wcześniej pieśń „God Bless America” zaśpiewa Celine Dion (przed rokiem Marc Anthony i Mary J. Blige, a przed dwoma laty Ray Charles zaśpiewali „America the Beautiful”). Wystąpią też inne gwiazdy muzyki, jak choćby Carlos Santana.

- Gdy słucham hymnu, wzrokiem szukam rozgrywających drużyny rywala - opowiadał quarterback Steve Young. - Ten rytuał sprawił, że stałem się przesadny. Do tego stopnia, że gdy nie mogłem odnaleźć tych graczy, zaczynałem wpadać w panikę.

Hospitalizowany w 1999 roku Tom Fears, receiver Rams, 33. finał Super Bowl oglądał w telewizji. Gdy zaczęła śpiewać hymn Cher, pomyślał: „To dla mnie ten ostatni raz”. Wzruszony zszedł z łóżka, stanął na baczność i położył prawą rękę na sercu.

Zmarł kilka miesięcy później.

KRZYSZTOF KAWA

Krakowskie wątki

Ojciec Sebastiana Henryk Janikowski był w przeszłości piłkarzem Cracovii, natomiast obecny kicker Oakland Raiders, który także zaczynał sportową karierę od piłki nożnej, po raz pierwszy był reprezentantem młodzieżowej kadry Polski, uczestnicząc w turnieju Europa Cup w Krakowie przed blisko 10 laty. (K)

Co robią dawne gwiazdy sportu?

Piłka i cytryna

Aldona Patycka grała w koszykówkę w krakowskiej Wiśle, w czasach gdy zespół sięgał po najwyższe trofea krajowe. Wraz z koleżankami zdobyła mistrzostwo Polski w 1984, 85, 88 r. Karierę sportową zakończyła w 1995 r. Jest córką znanego na Podkarpaciu trenera piłkarskiego Władysława Patyckiego.

- Zaczynałam grać w koszykówkę w AZS Rzeszów - opowiada. - Na przejście do Wisły namówili mnie jej działacze Tadeusz Sułkowski i Zbigniew Stanek. Wielu znajomych odradzało mi przeprowadzkę do Krakowa, bo tam była silna konkurencja. Zdawałam sobie sprawę, że przebić się będzie bardzo trudno. Ale chętnie podejmuję trudne wyzwania, jednocześnie stwierdziłam, że najlepiej przecież skorzystam, trenując u boku takich gwiazd koszykówki, jak Halina Iwaniec, Halina Kaluta, Grażyna Seweryn, Marta Starowicz...

- Istotnie, konkurencja była silna, ale gdy waleczna Aldona Patycka wychodziła na parkiet, zespół mógł liczyć na jej pomoc...

- Nigdy nie szczędziłam sił i ambicji na boisku. Z Wisłą przeżyłam wiele wspaniałych chwil, jak choćby w 1985 r., gdy w półfinale play off z Lechem rzuciłam decydujące punkty,

a potem we Wrocławiu w finale po dramatycznym boju i dogrywce pokonałyśmy faworyzowaną Ślązę. Ale były też rozczarowania, gdy się nie udało zdobyć mistrzostwa Polski.

- Nadal często przebywa Pani w hali sportowej...

- Po zakończeniu kariery nie sądziłam, że znów zwiążę się z koszykówką. Namówił mnie do pracy szkoleniowej Krzysztof Lara, mąż koszykarki Krystyny. Od 6 lat pracuję z zapleczem Wisły, jestem trenerką drugiego zespołu oraz drużyny juniorek. Moim osobistym celem jest wprowadzanie do ligowego zespołu jak największe wychowanki. To da mi wielką satysfakcję. Obecnie duże nadzieje wiąże z utalentowaną juniorką Agnieszką Wnęk. Ma 17 lat, występuje na pozycji rozgrywającej jak kiedyś ja. Nie planowałam zostać trenerem, nie kończyłam AWF, tylko Wyższą Szkołę Pedagogiczną, dlatego teraz jestem na kursie instruktorskim na AWF.

- Magister pedagogiki Aldona Patycka nie trafiła z WSP do szkoły...

- Nie zostałam nauczycielką, tylko policjantką. Kiedyś koszykarki Wisły miały swe etaty w milicji, potem policji. Z czasem pracowałyśmy tam na pół etatu, godząc to z treningami. Kierownik sekcji Grażyna Gryga pomogła mi dostać się do Wyższej Szkoły Policji w Szczytnie, gdzie stu-



Aldona Patycka Fot. Wacław Kłag

diowałam zaocznie. Na stopień oficerski mianował mnie wtedy - zmarły potem tragicznie - generał Marek Papala. Obecnie jestem komisarzem policji, pracuję w Wydziale Ruchu Drogowego, w ogniu profilaktyki. Wraz z koleżanką z ognia podkomisarzem Anitą Pagos-Raźny jeździmy od przedszkoli po licea, propagując zasady bezpiecznego poruszania się na drogach. Uczestniczymy też w wielu akcjach utrzymania porządku na jezdniach.

- Czy była koszykarka wlepia mandaty?

- Rzadko, ale zdarzało się. Raz zatrzymanym na trasie olkuskiej okazał się kibic Wisły, rozpoznał mnie, ale jak powiedział, z przyjemnością zapłaci.

Nie zawsze karzemy mandatem, w ramach specjalnych akcji uczymy niesfornych kierowców, a „zapłatą” przez nich jest zjedzenie cytryny. Tym bowiem cierpkim owocem częstujemy winowajców, natomiast kulturalnym kierowcom wręczamy jabłko.

- Jakiek są najczęstsze przewinienia kierowców?

- Zbyt szybka jazda w okolicach szkół, niestosowanie się do znaków drogowych.

- Była koszykarka nosi też broń?

- Zawsze na służbie mundur i broń palną, takie są przepisy.

- Nie tylko Pani z koszykarek Wisły trafiła do pracy w policji...

- Pracują też - na innych stanowiskach niż ja - Halina Iwaniec, Halina Kaluta-Krężel, Marta Starowicz, Joanna Wiśniewska, Lucyna Pozorska, pracowała Tamara Czelakowska-Sypniewska. Natomiast Anna Jelonek prowadzi lokal gastronomiczny w Krakowie, Grażyna Seweryn pracuje przy komputerach w redakcji „Tempa”, a Małgorzata Niemiec-Pełucka szkoli młodzież koszykarską w Rabce.

- Syn także został sportowcem...

- Tak, Patryk Banaszkiwicz ma 17 lat, czyni postępy w piłce nożnej, trenuje z juniorami Wisły u Henryka Szymanowskiego.

Rozmawiał: JAN OTAŁĘGA

O co w tym futbolu chodzi?

Futbol amerykański w naszym kraju, poza nazwą, nie przypomina piłki nożnej (która w USA nosi miano socera). Oto dlaczego:

BOISKO

Długość 100 jardów (91,44 m), szerokość 53,3 jarda plus po obydwu stronach 10-jardowa strefa przyłożeń (End Zone). Boisko jest podzielone na 10-jardowe sektory wieloma białymi liniami, z których każda ma specjalne znaczenie.

BRAMKI

Bramki w NFL są w kształcie procy. Bramka składa się z wychodzącego z ziemi słupa głównego, który na wysokości 10 stóp (305 cm) przechodzi w poprzeczkę (crossbar) o długości 18 stóp i 6 cali (564 cm). Na obydwu końcach poprzeczki wznoszą się słupki o długości 20 stóp (610 cm). Zadaniem kopacza (kickera) jest celne kopnięcie piłki pomiędzy dwoma słupkami.

PIŁKA

W lidze NFL piłka futbolowa musi być marki Wilson i posiadać certyfikat w postaci podpisu komisarza ligi NFL. Wykonana jest z gumowej dętki, znajdującej się w zewnętrznej powłoce ze skóry i ma kształt sferoidalny (wydłużona elipsoida). W środkowej części piłki znajduje się osiem białych wypukłych szwów, które poprawiają chwytliwość piłki. Rozgrywający umieszcza pomiędzy nimi trzy palce (środkowy, średni i mały), uzyskując w ten sposób perfekcyjny uchwyt. Waga od 14 do 15 uncji (około 0,42-43 kg).

CZAS GRY

Mecz jest podzielony na cztery 15-minutowe kwarty, czas jest zatrzymywany jak w koszykówce. Po zakończeniu drugiej kwarty następuje 15-minutowa przerwa.

PUNKTY

Istnieje 5 różnych sposobów na zdobycie punktów:

1. Touchdown (TD) - przyłożenie za 6 punktów;
2. Point After Touchdown (PAT) zwany także extra point - dodatkowy 1 punkt za celne kopnięcie do bramki po każdym TD;
3. 2-point conversion - dodatkowa próba za 2 punkty (wykonywana zamiast PAT) po zdobyciu TD;
4. Field goal - celne kopnięcie do bramki za 3 punkty;
5. Safety - przytłapanie przez obronę zawodnika formacji atakującej będącego w posiadaniu piłki w jego własnej strefie end-zone (za 2 punkty).

GRACZE

Drużyna może użyć 45 zawodników (formacji ofensywne, defensywne i specjalne), ale tylko 11 z nich może przebywać jednocześnie na boisku. W typowym 45-osobowym składzie drużyny znajduje się: 3 rozgrywających (Q-back), punter (kopacz z powietrza), kicker (kopacz), specjalista do kick return, 8 ofensywnych linemenów, 4 running backów, 5 skrzydłowych (receivers), 2 graczy tight ends, 7 defensywnych linemenów, 7 linebackerów i 6 obrońców defensywnych backs.

UNIFORMY

Na głowie hełm z maską. Plastikowy ochraniacz na zęby, naramienniki, nagołenniki oraz nakolanki, ew. ochraniacz na szyję.

(Opr. KRZYK)

Sapporo: Małysz 6., Bachleda 19.

Loteria na Okurayamie

Dwóch Norwegów na podium w Sapporo, wygrał Roar Ljoekelseoy, trzeci był Bjoern Einar Romoeren, rozdzielili ich rewelacyjny 18-latek z Austrii Christian Nagiller. Adam Małysz ukończył konkurs skoków o Puchar Świata na 6. miejscu, zakopiańczyk Marcin Bachleda był 19.

To był loteryjny konkurs, najpierw sypał śnieg, potem mocno zawiewało, jednym z przodu, innym z tyłu. W tych warunkach na olimpijskiej skoczni Okurayama najlepiej poradził sobie 25-letni Ljoekelseoy prezentujący od dłuższego czasu dobrą i równą formę (w Zakopanem w drugim konkursie był 9., w Hakubie 7.). W Sapporo wygrał w sposób nie podlegający dyskusji. Zdecydowane prowadzenie zapewnił sobie wysmienitym, dalekim skokiem w 1. serii na 137,5 metra (3,5 m krócej od rekordu skoczni Harady). W 2. serii Norweg skoczył 128,5 metra i wygrał z przewagą blisko 20 punktów nad Nagillerem. To jego pierwsze zwycięstwo w konkursie o PŚ.

Młody Austriak potwierdził, że jego wygrana w Hakubie nie była przypadkowa. 134 metry i 127 metrów zapewniło mu drugie podium w jego karierze. Można tylko wyrazić podziw dla potęgi austriackich skoków, w tym sezonie wyciągają już piątego asa z rękawą, wcześniej Koflera, Liegle, Hafele, Morgensterna.

Na podium stanął także drugi Norweg - Romoeren, sensacyjny zwycięzca z Bischofshofen. Był dopiero 7. po pierwszej próbie (126 m), w drugiej poleciał bardzo daleko na 135,5 m.

Adam Małysz był znowu w czołówce, ale znowu poza podium. Przeszedł o tym pierwszy skok Polaka, 121 metrów wystarczyło tylko na 10. lokatę. Małysz miał duże straty do czołówki, do prowadzącego Ljo-



Norweg Roar Ljoekelseoy (w środku), Austriak Christian Nagiller (z lewej) i Norweg Bjoern Einar Romoeren

ekelseoya ponad 32 punkty. Drugi skok, bardzo piękny i daleki na 131,5 metra przesunął Polaka na 6. miejsce. Dwie takie próby, a miejsce na podium byłoby realne. U Małysza forma nadal faluje.

Małysz może się cieszyć z jednego, znowu wyprzedził lidera PŚ Ahonena, który był 8. Fina spotkała niecodzienna przygoda, powtarzał 1. serię, bowiem w czasie pierwszego skoku coś upadło na rozbieg (kartka papieru?), kiedy dojeżdżał do progu (piszemy o tym obok). Ahonen poprawił się w powtórzonym skoku ze 123,5 m na 132 m. Ale 2. próba była bardzo krótka - 108 m i Ahonen spadł za Małysza, na 8. miejsce.

Kolejne punkty w klasyfikacji PŚ zdobył Bachleda, pierwszy skok był zupełnie dobry 116 m, dawał mu 17. miejsce, drugi

znacznie krótszy (100,5 m, komputer początkowo pokazywał 117 m, ale na oko widać było, że to jakaś pomyłka). Nie było więc 14. miejsca, jak pokazano na planszy tuż po transmisji, ale 19. miejsce.

Kiedy Czytelnicy dostaną do ręki ten numer „DP”, będzie już po drugim konkursie skoków w Sapporo, który rozgrywany był o godz. 3 naszego czasu.

(AS)

Wyniki

Sapporo (K 120): 1. Ljoekelseoy (Norwegia) 283,3 pkt (137,5 - 128,5); 2. Nagiller (Austria) 272,3 (134 - 127); 3. Romoeren (Norwegia) 271,7 (126 - 135,5); 4. Widhoelzl (Austria) 267,8 (135 - 123,5); 5. Miyahira (Japonia) 267,4 (124,5 - 133,5); 6. Małysz 255,5 (121 - 131,5); 7. Liegl (Austria) 244,7 (112,5 - 139); 8. Ahonen (Finlandia) 231,5 (132 - 108); 9. Kiuru (Finlandia) 229,5 (129 - 111); 10. Kasai (Japonia) 229,3 (112,0 - 126,5); 19. Bachleda 182,7 (116 - 100,5).

Klasyfikacja generalna PŚ: 1. Ahonen 845 pkt; 2. Małysz 777; 3. Hannawald 721; 4. Widhoelzl 714; 5. Hoellwarth 659; 6. Peterka 642; 38. Bachleda 67; 54. T. Tajner 15; 65. Mateja 5; 66. Pochwała 4.

Puchar Narodów: 1. Austria 3633 pkt; 2. Norwegia 1682; 3. Finlandia 1596; 4. Niemcy 1503; 5. Słowenia 1310; 6. Polska 816.

430 tysięcy euro
na śniegu w Kitzbuehel

Jak Terminator z Herminatorem

Odtwórca głównej roli w filmie „Terminator”, pochodzący z Austrii Arnold Schwarzenegger podziwiał wczoraj w Kitzbuehel „Herminatora”, wielkiego austriackiego alpejczyka Hermanna Maiera.

Maier wrócił do narciarstwa i znów dokonuje niezwykłych czynów. Na najślawniejszej trasie zjazdowej świata zajął szóstą pozycję, co jest wydarzeniem bez precedensu, jeśli przypomniemy, że to dopiero jego trzeci występ po wyleczeniu groźnej kontuzji nogi. Austriak zapowiadał, że nie interesuje go start w rozpoczynających się już za tydzień w St. Moritz mistrzostwach świata, tymczasem tą lokatą zapewnił sobie miejsce w kadrze zjazdowców. Ma teraz orzech do zgryzienia, ale w tych okolicznościach rezygnacja z walki o medal byłaby nie w jego stylu.

Ze względu na gęstą mgłę trasę zjazdu skrócono z 3,3 km do około dwóch kilometrów, a zawody rozpoczęły się z blisko pięciogodzinnym opóźnieniem. Najlepiej tę próbę nerwów wytrzymał Daron Rahlves i z wynikiem 1.09,63 jako pierwszy w historii Amerykanin wygrał zjazd alpejskiego Pucharu Świata w Kitzbuehel. Drugi, ze stratą 0,05 s, był Szwajcar Didier Cuche, a trzeci Norweg Kjetil-Andre Aamodt (0,08 s).

Podczas tego weekendu organizatorzy przygotowali dla narciarzy rekordową pulę nagród w wysokości 430 tysięcy euro. Rahlves odebrał czek na 55 tys. euro, tyle samo zyska triumfator dzisiejszego slalomu, w którym wystąpi Andrzej Bachleda junior.

W słoweńskim Mariborze gigant wygrała Szwedka Anja Paerson. (KRZYK)



Coraz szybszy „Herminator”. Na zdjęciu podczas zjazdu w Kitzbuehel.

Fot. PAP/EPA

Czy kartka papieru
przeszkodziła Ahonenowi?

Wściekły Piotr Fijas

Wczoraj próbowaliśmy się kilkakrotnie dodzwonić do Sapporo do trenera Piotra Fijasa, ale telefon w pokoju nie odpowiadał. W końcu udało się nam porozmawiać z polskim sędzią z Zakopanego Kazimierzem Długopolskim, który był jednym z pięciu sędziów orzekających.

- Piotrek Fijas był wściekły po konkursie - powiedział nam Kazimierz Długopolski. - Uważał, że zastępca dyrektora PŚ Słoweniec Miran Tepes skrzywdził Adama. Kiedy Polak przed pierwszym skokiem siadł na belce, były bardzo korzystne warunki do skakania, lekki wiatr z przodu. Tepes przetrzymał jednak naszego skoczka, potem uznał, że wiatr się wzmógł. Adam musiał zejść z belki, przerwa trwała kilkadziesiąt sekund. Nasz zawodnik też uważał, że nie było powodów do zdejmowania go z belki. To go zdekontrowało. Ale w 2. serii Adam pokazał klasę.

- Dlaczego Ahonen powtarzał swój pierwszy skok?

- To była dość dziwna sprawa. Finowie twierdzili, że kartka papieru spadła na tor, kiedy Janne dojeżdżał do progu. Ahonen wyhamował trochę skok, machnął rękami przed wybiciem, stracił szybkość. Jury uznało, że powinien powtórzyć skok. Adam twierdzi, że na przejściu do progu w torze leżały grudki śniegu i one mogły spowodować przyhamowanie nart Fina.

- Jak ocenia Pan sam konkurs?

- To był chyba najtrudniejszy konkurs w tym sezonie z uwagi najpierw na śnieg, potem na wiatr. Nie wszyscy zawodnicy potrafili sobie poradzić ze zmieniającymi się podmuchami wiatru, np. w 2. serii Ammann skoczył raptem 83 m (w 1. serii miał 120 m), Austriak Kofler 89 m (pierwszy skok 127 m), także Ahonen miał w drugim skoku duże problemy - 108 m, podczas gdy w pierwszej, powtórzonej serii uzyskał 132 m.

Rozmawiał: AS



Adam Małysz

Fot. PAP/EPA

Zwycięzca z Sapporo

Czekał 10 lat

Norweg Roar Ljoekelseoy w maju skończy 27 lat. Na skoczniach startuje od 10 lat, ale jeszcze nigdy nie wygrał konkursu o PŚ, nie stał nigdy na podium w MŚ czy igrzyskach.

Najbliższy medalu był na igrzyskach w Lillehammer (1994), gdzie z kolegami w drużynie zajął 4. miejsce. Najwyż-

sze lokaty w PŚ to 2. miejsca w Planicy (1995) i w Sapporo (1997). Niedawno na konferencji w Zakopanem przyznał, że zastanawiał się - czy nie zakończyć kariery sportowej? - Dalem sobie jeszcze dwa lata i nie żałuję. Trener Mika Kojonkoski odrodził całą naszą ekipę. Czy myślę o medalu w MŚ w Val di Fiemme? Dlaczego by nie, moja forma jest coraz bardziej stabilna - mówił skoczek. (AS)

Robert Mateja
4. w Pucharze Kontynentalnym

Skoczył najdalej

Wysoką 4. lokatę w konkursie o Puchar Kontynentalny w niemieckim Titisee-Neustadt zajął chochołowiakin Robert Mateja. Polak przegrał miejsce na podium z Brachtem z Niemiec zaledwie o 0,5 punktu.

Mateja miał długi pierwszy skok 131 m, w drugim poszybował najdalej w całym konkursie na 137,7 m i otrzymał notę 279,8 pkt. Polaka wyprzedzili tylko znany Niemiec Duffner 283 pkt (135 i 136,5 m), Norweg Forfang 281 pkt (133,5 i 134) i Niemiec Bracht 280,3 (131 i 135). Z innych Polaków w finałowej serii startował Grzegorz Sobczyk (był 26.), inni poza finałem: Łukasz Kruczek 37., Grzegorz Śliwka 38., Krystian Długopolski 42. (AS)